CQX1A1553Z

TEAC

CD-P650





Compact Disc Player

BEDIENUNGSANLEITUNG

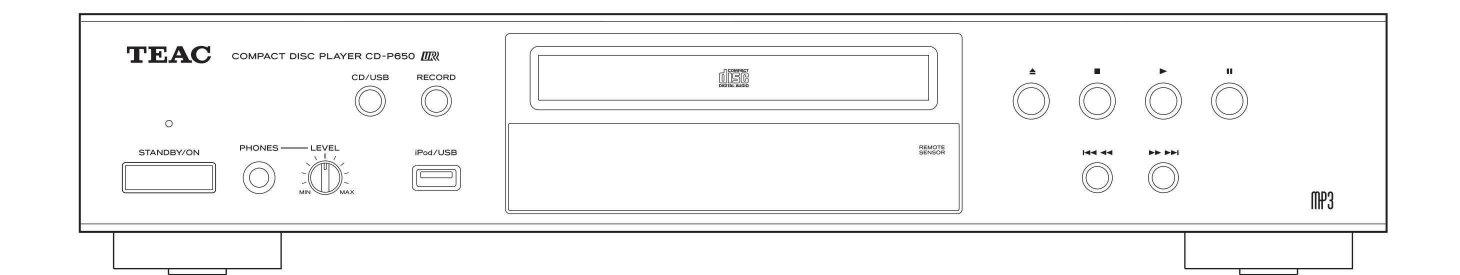
MANUALE DI ISTRUZIONI

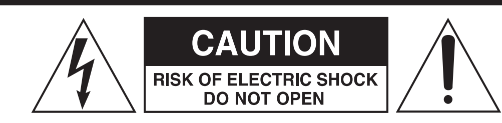
HANDLEIDING

DEUTSCH

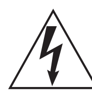
ITALIANO

NEDERLANDS





CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or head-phones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

Inhalt

Danke, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause TEAC entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, so dass Sie die Leistung des CD-P650 in vollem Umfang nutzen können.

- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen der CD-Player Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie etwa Vasen, auf dem CD-P650.
- Installieren Sie den CD-Player nicht in geschlossenen Möbeln, wie etwa einem Bücherschrank oder einem geschlossenen Regalsystem.
- Der CD-P650 bezieht auch im Bereitschaftsmodus – der POWER-Schalter befindet sich in der Stellung „Standby" – geringen Ruhestrom aus dem Stromnetz.
- Platzieren Sie den CD-P650 so, dass die Wandsteckdose, an der Sie den CD-Player angeschlossen haben, jederzeit leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass Netzstecker und -kabel stets in einwandfreiem Zustand sind.
- Die Batterien (das Akkupack oder die eingesetzten Batterien) dürfen nicht großer Hitze ausgesetzt sein, etwa direkter Sonne, einem Feuer, usw.
- Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden oder -verlust führen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Beachten Sie vor Inbetriebnahme des CD-P650 bitte folgende Hinweise:

- Bei eingeschaltetem CD-P650 können, nach dem Einschalten eines Fernsehempfängers, unerwünschte Linien im Fernsehbild erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des Fernsehgeräts oder des CD-P650, sondern um Interferenzen, die unter bestimmten Umständen auftreten können. Falls dieser Effekt auftritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen CD-Player und Fernsehgerät oder schalten Sie eines der Geräte aus.

- Achten Sie auf ausreichenden Belüftungsabstand, da sich der CD-Player während des Betriebs erwärmen kann.

- Die Spannung, an der der CD-P650 betrieben wird, sollte den Angaben auf der Geräterückseite entsprechen. Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte einen Elektrofachmann.

- Achten Sie beim Aufstellen des CD-P650 darauf, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie Betriebsorte, an denen der CD-Player Erschütterungen, hoher Staubeinwirkung, extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

- Stellen Sie den CD-P650 nicht auf einen Verstärker (Endstufe)/Receiver.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu Schäden an der Elektronik oder zu Stromschlag führen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes Servicecenter.

- Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie stets am Stecker ziehen und niemals am Kabel.

- Versuchen Sie nicht, den CD-P650 mittels chemischer Lösungsmittel zu reinigen, da dies Schäden an der Gehäuseoberfläche verursachen kann. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass Sie jederzeit etwas nachlesen können.

WÄHREND DER WIEDERGABE DARF DAS GERÄT NICHT BEWEGT WERDEN

Während der Wiedergabe einer Disc rotiert diese mit hoher Drehzahl. Daher darf der CD-P650 während der Wiedergabe NICHT angehoben oder bewegt werden, da dies Schäden an der im Laufwerk befindlichen Disc verursachen kann.

BEWEGEN DES CD-PLAYERS

Achten Sie vor jedem Bewegen des Geräts darauf, dass sich keine Disc im Laufwerk befindet, da andernfalls Schäden verursacht werden können. Wenn sich noch eine Disc im Laufwerk befindet, entnehmen Sie diese und schließen Sie die Disc-Schublade. Betätigen Sie anschließend zum Ausschalten den Netzschalter. Nun können Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Discs

Der CD-P650 unterstützt folgende Disc-Formate:

- Konventionelle Audio-CDs, die das COMPACT DISC DIGITAL AUDIO Logo tragen:



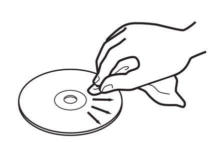
- Korrekt finalisierte CD-R sowie CD-RW Discs
- MP3/WMA CDs

Hinweise:

- Abhängig von der Qualität einer Disc sowie der darauf vorliegenden Daten, können einige CD-R/CD-RW Discs nicht wiedergegeben werden.
- Discs mit Kopierschutz sowie andere, nicht dem CD-Standard entsprechende Discs, werden vom CD-P650 möglicherweise nicht fehlerfrei wiedergegeben. Falls Sie solche Discs in diesem CD-Player verwenden, übernimmt die TEAC Corporation und deren Niederlassungen keinerlei Haftung für etwaige Folgen oder die Qualität der Wiedergabe. Falls bei der Verwendung nicht Standard-konformer Discs Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der jeweiligen Disc.
- Legen Sie eine Disc immer mit der bedruckten Labelseite nach oben in die Disc-Schublade. (Bei Compact Discs kann nur eine Seite beschrieben und wiedergegeben werden.)
- Um eine Disc aus deren CD-Box herauszunehmen, drücken Sie vorsichtig auf den mittleren Haltering und nehmen Sie die Disc heraus, wobei Sie diese lediglich am äußeren Rand berühren sollten.



- Sollte eine Disc verschmutzt sein, wischen Sie diese von innen nach außen mit einem weichen, trockenen Tuch ab:



- Verwenden Sie zur Reinigung einer Disc niemals chemische Reinigungsmittel, wie Schallplatten-Sprays, Antistatic-Sprays oder Flüssigkeiten wie Benzin oder Verdünner, da diese Substanzen die Disc irreparabel beschädigen.

- Um Discs vor Staub und Kratzern und damit vor Wiedergabefehlern zu schützen, sollten sie nach Gebrauch stets in ihrer CD-Box aufbewahrt werden.

- Setzen Sie Ihre Discs nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, anderen Wärmequellen sowie extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Verformungen führen kann.

- Versuchen Sie nicht, verformte oder anderweitig beschädigte Discs wiederzugeben. Die Wiedergabe solcher Discs kann irreparable Schäden am Laufwerk des CD-P650 verursachen.

- Bezüglich Hitzeeinwirkung oder ultraviolette Strahlung sind CD-R und CD-RW Discs schadensanfälliger als industriell gefertigte CDs. Daher ist es wichtig, dass sie nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen sie direkter Sonne, Heizkörpern, Heizlüftern oder anderen Wärmeerzeugern ausgesetzt sind.

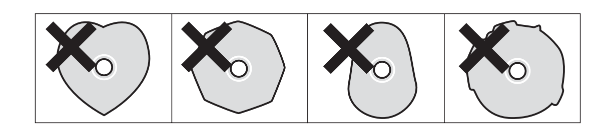
- Bedruckbare CD-R und CD-RW Discs sind nicht empfehlenswert, da die Labelseite Rückstände aufweisen kann, die den CD-P650 beschädigen können.

- Kleben Sie keine Papiere oder Schutzfolien auf die CDs, und verwenden Sie keine Sprays zum Aufbringen einer Schutzschicht.

- Verwenden Sie zum Beschriften des Labels einen weichen, auf Öl basierten Filzschreiber. Verwenden Sie niemals Kugelschreiber, Ball-Pens oder Stifte mit harter Spitze, da hierdurch die Datenseite der Disc beschädigt werden könnte.

- Verwenden Sie keine Disc-Stabilizer. Die Verwendung handelsüblicher CD-Stabilizer beschädigt die Laufwerksmechanik des CD-P650 und verursacht Fehlfunktionen.

- Verwenden Sie keine außergewöhnlich geformten Discs (achteckig, herzförmig, Vistenkartenformat, usw.), da diese den CD-P650 erheblich beschädigen können.



- Falls Sie bezüglich Umgang und Pflege von CD-R oder CD-RW Discs unsicher sind, lesen Sie die der jeweiligen Disc beiliegenden Hinweise oder kontaktieren Sie den Hersteller der Disc.

DEUTSCH

MP3 und WMA

- Der CD-P650 kann MP3-Dateien von verschiedenen externen USB-Speichermedien, wie etwa USB-Flash-Speicher, MP3-Playern oder Festplatten, wiedergeben.
  Festplatten müssen als FAT 16 oder FAT 32 formatiert werden; jedoch nicht im NTFS-Format.
- Falls sich mehr als 1999 Dateien auf einem USB-Speichermedium befinden, können bei der Wiedergabe Funktionsstörungen auftreten.
- MP3- oder WMA-Dateinamen sollten aus alphanumerischen Zeichen bestehen, da der CD-P650 Symbole sowie Sonder- und Double-Byte-Zeichen (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen kann. Achten Sie bitte auch darauf, dass Sie als Dateierweiterung „.mp3“ für MP3-Dateien und „.wma“ für WMA-Dateien verwenden.
- MP3-Dateien können in Mono- oder Stereoqualität im Format MPEG-1 Audio Layer 3 vorliegen. Der CD-P650 kann MP3-Dateien mit Abtastfrequenzen von 44,1 kHz oder 48 kHz und Bitraten von 320 kbps oder weniger wiedergeben.
- Der CD-P650 kann WMA-Dateien mit Abtastfrequenzen von 44,1 kHz und Bitraten von 192 kbps oder weniger wiedergeben.
  WMA bedeutet Windows Media Audio.
- Audiodateien, die mit 128 kbps erstellt wurden, bieten nahezu identische Klangqualität wie CDs. Obwohl der CD-P650 auch niedrigere Bitraten wiedergeben kann, werden Sie feststellen, dass die Klangqualität hierbei merklich schlechter ist.
- Maximale unterstützte Ordneranzahl: 99
- Maximale unterstützte Dateianzahl (Aufnahme/Wiedergabe):
  Disc: 999
  USB: 1999

USB-Speichermedien

⚠ACHTUNG

Schalten Sie den CD-P650 niemals aus und trennen Sie nicht die Verbindung zu USB-Speichermedien während des Datenzugriffs; beispielsweise während der Aufnahme, Wiedergabe, des Schreibens oder Löschens von Dateien.
Andernfalls könnte der CD-P650 sowie das angeschlossene USB-Speichermedium beschädigt werden.

Kompatibilität

- Die Stromaufnahme des verwendeten USB-Speichermediums darf 500 mA nicht übersteigen.
- Der Inhalt einiger über den USB-Port mit Spannung versorgter Flashspeicher-Player kann nicht wiedergegeben werden.
- Mittels CD-P650 können Dateien nicht kopiert oder verschoben werden.
- Zur Wiedergabe geeignete Dateisysteme: FAT12, FAT16, FAT32
- NTFS, HFS und HFS+ Dateisysteme können nicht verwendet werden.
- Aufgrund von Formatabweichungen können Dateien einiger USB-Speichermedien nicht oder nicht korrekt wiedergegeben werden.

Aufzeichnung

Der CD-P650 kann Audiosignale von CD im MP3-Format auf USB-Speichermedien aufzeichnen. Eine detaillierte Beschreibung finden Sie auf Seite 24.

iPod-Kompatibilität

Am CD-P650 können folgende iPod-Modelle angeschlossen und betrieben werden.

iPod (5. Generation)
iPod classic
iPod nano (1. bis 5. Generation)
iPod touch (1. bis 3. Generation)

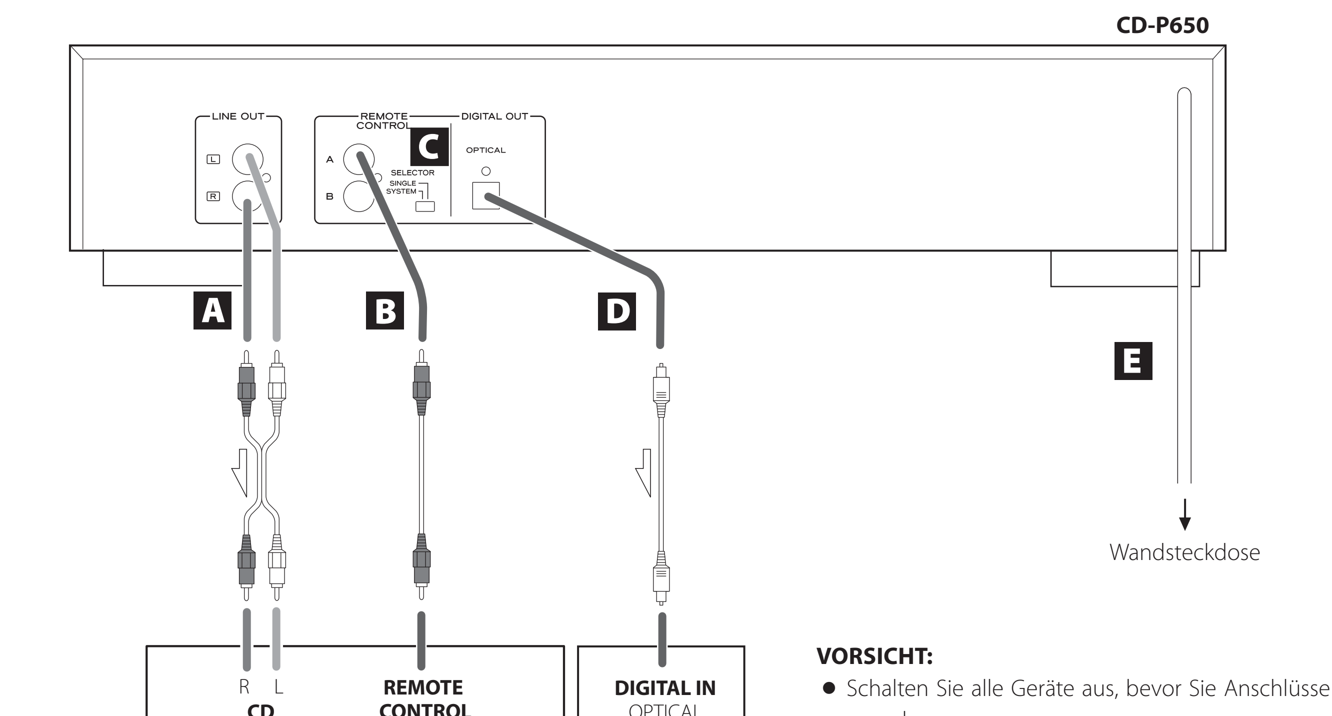
- Folgende Modelle können nicht im „Direktmodus“-Anzeigemodus oder im Timerbetrieb verwendet werden:

  iPod (5. Generation)
  iPod nano (1./2. Generation)

  Informationen zum Anzeigemodus finden Sie auf Seite 22.
- Über den CD-P650 kann das Videosignal eines daran angeschlossenen iPod nicht ausgegeben werden.
- Verwenden Sie zum Anschließen eines iPod das USB-Verbindungskabel, das zum Lieferumfang des iPod gehört.
- Bei Anschluss eines iPod shuffle erfolgt keine Wiedergabe.

Kompatible iPod-Software

Falls Ihr iPod am CD-P650 nicht funktioniert oder sich mittels Fernbedienung nicht steuern lässt, kann ein Software-Update möglicherweise Abhilfe schaffen.
Apple stellt die jeweils neueste iPod-Software auf ihrer Website im Internet zum kostenlosen Download bereit.



DEUTSCH

VORSICHT:

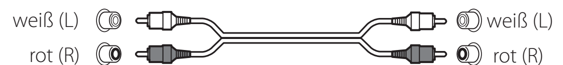
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die Sie am CD-P650 betreiben möchten.

A LINE OUT-Buchse

Diese Buchse gibt ein analoges 2-Kanal-Audiosignal aus.
Verbinden Sie diese Buchse mittels RCS (Cinch) Kabels mit der CD-Buchse des Verstärkers (A-R650).

Anschluss:

weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)



- Achten Sie beim Anschließen der Stecker auf sichere Verbindung. Signalkabel sollten nicht parallel mit dem Netzkabel oder den Lautsprecherkabeln gebündelt werden, da anderenfalls Interferenzen auftreten können.

B REMOTE CONTROL-Buchsen

Sofern Sie einen TEAC A-R650 besitzen, können Sie die Möglichkeiten der Systemfernbedienung nutzen:

- Durch Betätigen der PLAY-Taste wird als Audiosignalquelle des A-R650 automatisch „CD" ausgewählt.
- Wenn der A-R650 eingeschaltet wird, während dessen Eingangswahlschalter auf „CD" gestellt ist, startet die Wiedergabe der CD automatisch.

Verbinden Sie die jeweiligen REMOTE CONTROL-Buchsen (A oder B) mit den REMOTE CONTROL-Buchsen des A-R650. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Fernbedienungskabel.

- Verwenden Sie folgende Tasten auf der zum TEAC A-R650 gehörenden Fernbedienung:

CD (schaltet den CD-P650 zwischen CD- und USB-Betrieb um)

Bei CD-Betrieb:
PLAY/PAUSE(▶/❙❙), STOP(■), ⏮, ⏭, REPEAT, SHUFFLE, TIME, Zifferntasten (1 - 0)
Bei USB-Betrieb (sowie bei iPod-Wiedergabe):
PLAY/PAUSE(▶/❙❙), STOP(■), ⏮, ⏭, REPEAT, SHUFFLE

C SELECTOR-Schalter

Wenn die REMOTE CONTROL-Buchsen von CD-P650 und A-R650 mittels Fernbedienungskabel verbunden sind, wählen Sie „SYSTEM".
Über die zum Lieferumfang des A-R650 gehörende Fernbedienung stehen Ihnen praktische Funktionen zur Systemsteuerung zu Verfügung.

Wenn Sie die Systemsteuerung nicht verwenden möchten oder keinen A-R650 besitzen, wählen Sie „SINGLE".

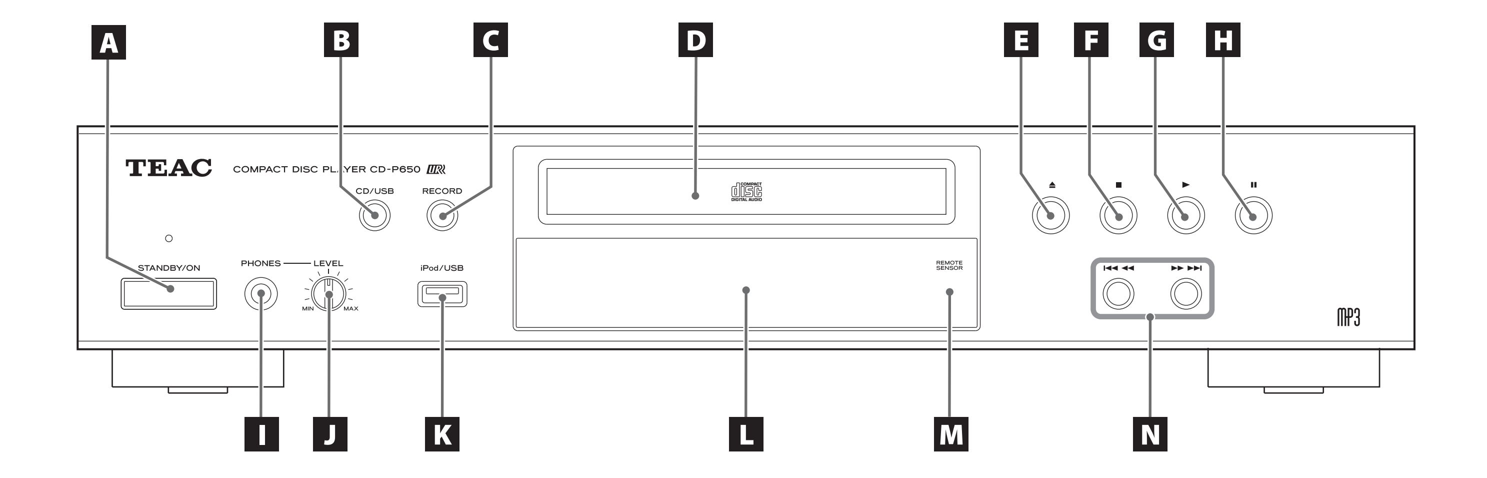
D DIGITAL OUT (optisch)

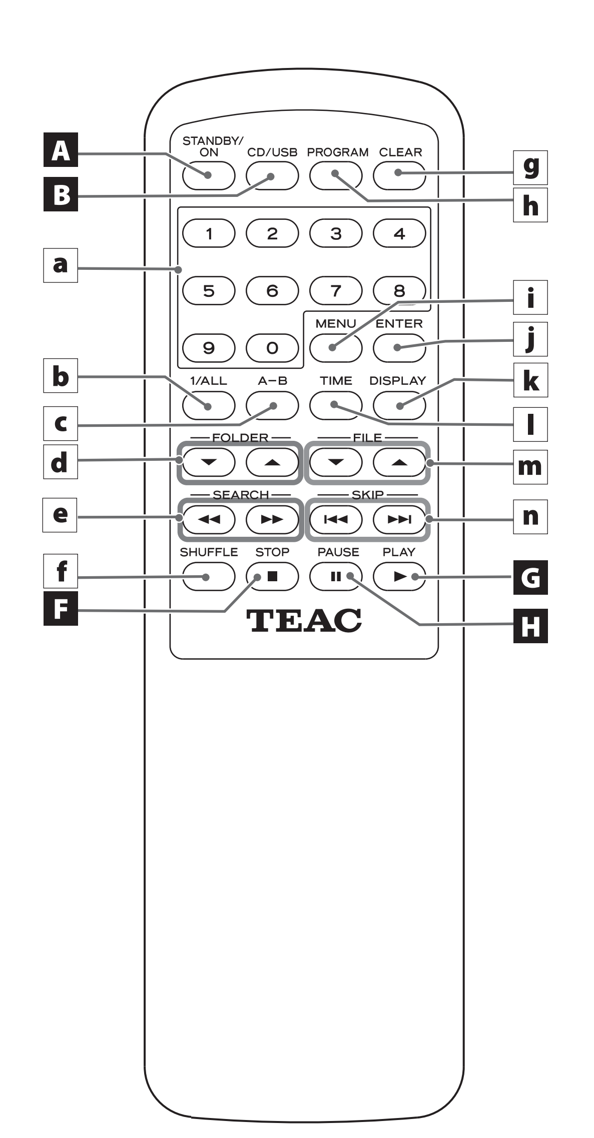
Digitale 2-Kanal-Audiosignale werden über diesen Ausgang ausgegeben.
Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Digitaleingang eines digitalen Geräts, wie z.B. eines D/A-Konverter, usw.
Zum Anschluss verwenden Sie ein im Handel erhältliches optisches Digitalkabel.

E Netzkabel

Nachdem Sie alle Kabelverbindungen zwischen den Komponenten Ihres Systems hergestellt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Wandsteckdose.

- Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wandsteckdose, an der Sie das Audiosystem anschließen möchten, die korrekte Netzversorgung zu Verfügung stellt.
- Ziehen Sie bitte nicht am Netzkabel. Verwenden Sie zum Anschließen oder Trennen stets den Stecker des Kabels.





A STANDBY/ON

Mittels dieser Taste schalten Sie den CD-P650 ein oder versetzen ihn in den Bereitschaftsmodus (Standby).

Im Bereitschaftsmodus leuchtet die Standby-Anzeige rot. Nach Einschalten des CD-Players erlischt die Anzeige.

B USB/CD

Mittels dieser Taste wechseln Sie zwischen USB- oder CD-Betrieb.

C RECORD

Betätigen Sie diese Taste, um die Aufzeichnung auf ein USB-Speichermedium zu starten.

Betätigen Sie diese Taste anhaltend, um die Aufnahmeeinstellungen aufzurufen.

D Disc-Schublade

E Öffnen/Schließen (⏏)

Verwenden Sie diese Taste, um die Disc-Schublade zu öffnen oder zu schließen.

F Stopp (■)

Verwenden Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

G Wiedergabe (►)

Mittels dieser Taste starten Sie die Wiedergabe.

H Pause (❚❚)
Mittels dieser Taste können Sie die Wiedergabe kurzzeitig unterbrechen (Pause).

I PHONES (Kopfhörer)
Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer an, und regeln Sie die Wiedergabelautstärke über den LEVEL-Regler.

J LEVEL-Regler
Dieser Drehregler dient zum Einstellen der Kopfhörerwiedergabelautstärke.

K USB-Buchse
Die USB-Buchse dient zum Anschließen eines externen USB-Speichermediums.

L Display

M Infrarotsensor
Richten Sie die Fernbedienung zum Übermitteln von Steuerungsbefehlen auf den Fernbedienungssensor.

N Sprungfunktion (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭)
Verwenden Sie bei CD-/USB-Betrieb diese Tasten während der Wiedergabe oder im Stoppmodus zum Überspringen von Titeln/Dateien. Bei iPod-Betrieb dienen diese Tasten während der Wiedergabe oder im Pausemodus zum Überspringen von Titeln.
Durch anhaltendes Betätigen während der Wiedergabe starten Sie die Titel-/Dateisuche.

Fernbedienung

a Zifferntasten
Mittels dieser Tasten können Sie Titel-Dateinummern direkt auswählen.
Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „25" einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „2" und anschließend die „5".
Um Titel/Dateien von „1" bis „9" auszuwählen, betätigen Sie bitte zuerst die „0" und anschließend die entsprechende Zifferntaste. Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „5" einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „0" und anschließend die „5". (Alternativ können Sie auch lediglich die Taste „5" betätigen und anschließend einige Sekunden warten.)

b REPEAT 1/ALL
Wählen Sie mittels dieser Taste die gewünschte Wiederholfunktion aus (siehe Seite 20).

c A-B
Mittels dieser Taste bestimmen Sie den Start-/Endpunkt für die A-B-Wiederholfunktion (siehe Seite 20).

d FOLDER (▲,▼)
Diese Tasten dienen zum Auswählen eines Ordners, der MP3-/WMA-Dateien enthält (siehe Seite 15).

e SEARCH (◀◀/▶▶)
Verwenden Sie diese Taste während der Wiedergabe, um nach der gewünschten Stelle zu suchen (siehe Seite 16).

f SHUFFLE
Mittels dieser Taste aktivieren Sie die Shuffle-Wiedergabefunktion (Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge) (siehe Seite 19).

g CLEAR
Mittels dieser Taste löschen Sie eine programmierte Titelfolge (siehe Seite 19).

h PROGRAM
Mittels dieser Taste rufen Sie den Programmiermodus auf (siehe Seite 17).

i MENU
Bei iPod-Betrieb kehren Sie mittels dieser Taste zum vorherigen iPod-Menü zurück. Diese Taste entspricht der MENU-Taste auf dem iPod (siehe Seite 15).

j ENTER
Mittels dieser Taste bestätigen Sie eine zuvor getroffene Auswahl (siehe Seite 15).

k DISPLAY
Während der MP3/WMA-Wiedergabe dient diese Taste zum Wechseln der im Display angezeigten Informationen (siehe Seite 93).

l TIME
Während der Wiedergabe dient diese Taste zum Umschalten der Zeitanzeige (siehe Seite 21).

m FILE (▼,▲)
Mittels dieser Tasten wählen Sie eine MP3/WMA-Datei aus (siehe Seite 15).
Im iPod-Modus dient diese Taste zum Auswählen eines MENU-Punkts.

n SKIP (⏮/⏭)
Mittels Sprungfunktionstasten können Sie Titel/Dateien überspringen (siehe Seite 16).

DEUTSCH

Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung erlaubt es, den CD-P650 innerhalb des Betriebsradius fern zu bedienen.
Richten Sie die Fernbedienung zur Übermittlung von Steuerungsbefehlen auf den Infrarotsensor auf der Vorderseite des CD-P650.

- Selbst dann, wenn die Fernbedienung innerhalb des effektiven Betriebsradius verwendet wird, können Hindernisse zwischen CD-P650 und Fernbedienung eine einwandfreie Funktion verhindern.

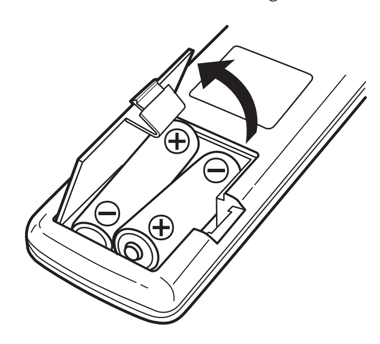
- Sofern die Fernbedienung in der Nähe anderer, mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben wird oder andere Infrarot-Fernbedienungen in der Nähe des CD-P650 betrieben werden, können unerwartete Fehlfunktionen des CD-P650 oder der anderen Geräte auftreten.

Einsetzen neuer Batterien

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.

2. Setzen Sie zwei Trockenbatterien des Typs „AAA“ (R03 oder UM-4) in die Batteriehalterungen ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: „+“ kennzeichnet den Pluspol und „_“ den Minuspol.

3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



Austauschen der Batterien

Sollte der Funktionsradius, in dem der CD-P650 auf Befehle der Fernbedienung reagiert, abnehmen, so ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden müssen.

- Informationen zu Sammelpunkten für verbrauchte Batterien erhalten Sie auf Anfrage von Ihrer Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität:: „⊕“ kennzeichnet den Pluspol und „⊖“ den Minuspol.

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs zusammen.

- Sie können herkömmliche Trockenbatterien oder wiederaufladbare Batterien (Akkus) verwenden. Beachten Sie bitte die jeweiligen Sicherheitshinweise auf den Batterielabels.

- Um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden.

- Falls Batterien im Batteriefach der Fernbedienung ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch frische.

- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Batterietypen. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.

- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie niemals ins Feuer oder Wasser.

- Achten Sie beim Transport sowie der Lagerung von Batterien darauf, dass Metallobjekte keinen Kurzschluss verursachen können. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen oder explodieren.

- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbare Akkus gekennzeichnet sind.

A Ein-/Ausschalten des CD-P650

Betätigen Sie die STANDBY/ON-Taste, um den CD-P650 einzuschalten oder in den Bereitschaftsmodus (Standby) zu versetzen.



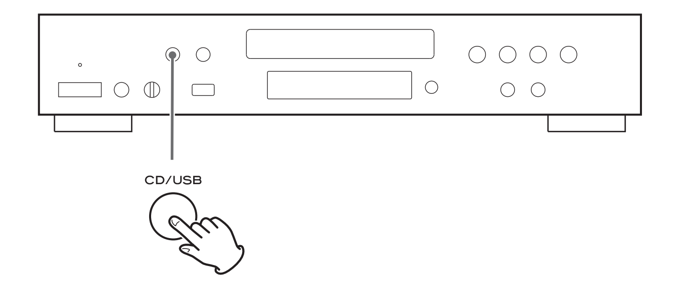


Sobald der CD-Player eingeschaltet ist, erlischt die Standby-Anzeige.
Während sich der CD-P650 im Standby-Modus befindet, leuchtet die Standby-Anzeige rot.

- Sofern CD-P650 und A-R650 mittels Fernbedienungskabel verbunden sind, startet beim Einschalten des Systems die Wiedergabe der zuletzt gewählten Signalquelle automatisch.

B Auswählen von CD oder USB

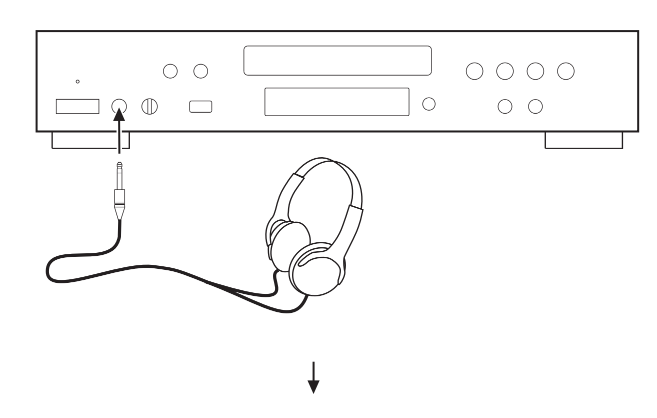
Bei jedem Betätigen der CD/USB-Taste wird zur jeweils anderen Betriebsart gewechselt.

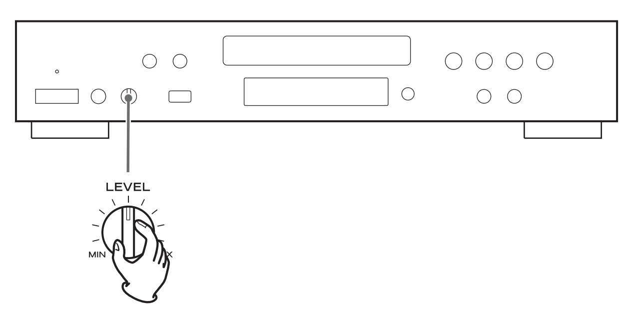


C Kopfhörerwiedergabe

Schließen Sie den Kopfhörer an der PHONES-Buchse an, und stellen Sie die gewünschte Wiedergabelautstärke ein.

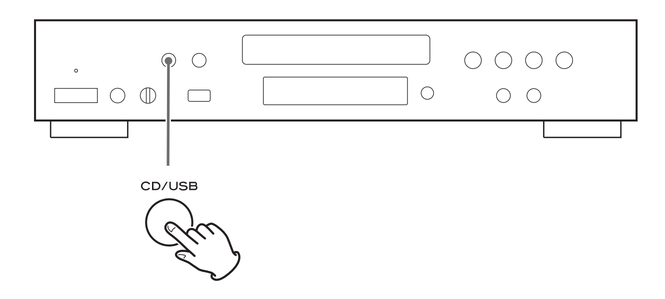
- Bei Verwendung der PHONES-Buchse am CD-P650 wird die Lautsprecherwiedergabe nicht stummgeschaltet.



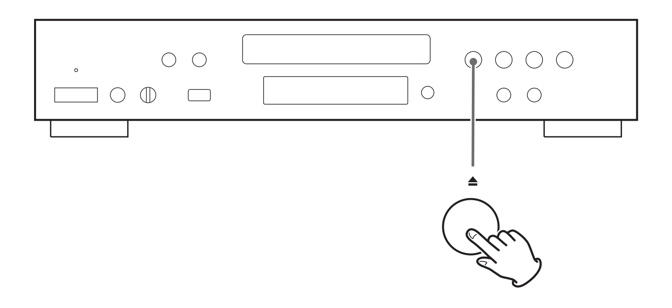


CD-Wiedergabe

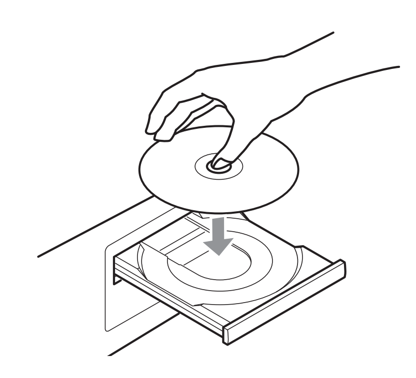
1 Betätigen Sie zum Auswählen von „CD" die SOURCE-Taste.



2 Betätigen Sie die Öffnen/Schließen-Taste (⏏).

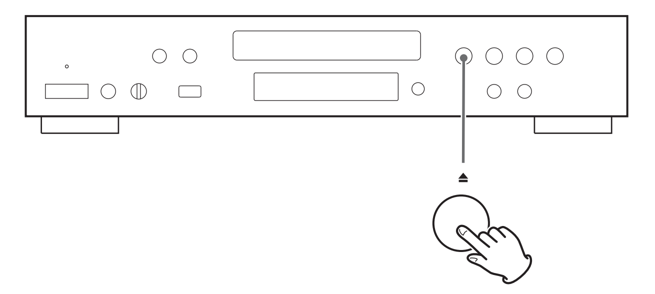


3 Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Labelseite nach oben in die Disc-Schublade.



- Achten Sie darauf, dass sich die Disc zentriert in der Disc-Schublade befindet. Falls eine Disc nicht korrekt geladen wird, besteht die Gefahr, dass die Disc-Schublade sich danach nicht mehr öffnen lässt.
- Legen Sie niemals mehr als eine Disc in die Schublade.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Klebeband auf die Disc.
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten Discs.

4 Betätigen Sie zum Schließen der Disc-Schublade erneut die Öffnen/Schließen-Taste (⏏).



- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Schließen der Schublade nicht die Finger einklemmen.
- Wenn die Schublade geschlossen ist, kann es einige Sekunden dauern, bis eine Disc geladen ist. Warten Sie, bis die Titel-/Datei-Gesamtzahl und die Wiedergabedauer der Disc angezeigt werden.

Audio-CD

Die Titelgesamtzahl sowie die Gesamtwiedergabedauer der Disc werden angezeigt.

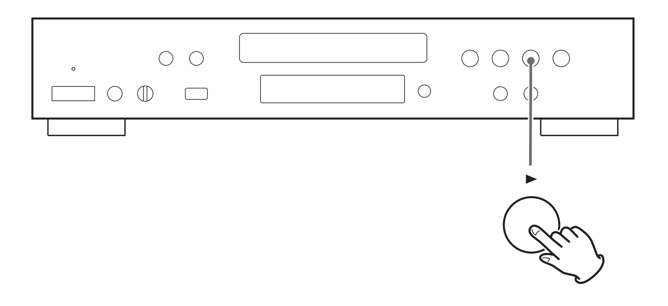
```
CD/Stop
T016  72:00
```

MP3/WMA-Disc

Die Gesamtzahl der Dateien auf der Disc wird angezeigt.

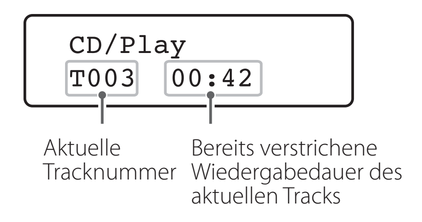
```
CD/Stop
Total file 010
```

5 Betätigen Sie die Wiedergabetaste (►), um die Wiedergabe zu starten.

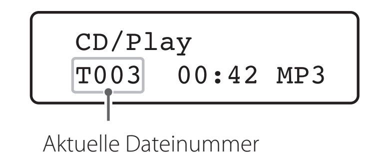


Die Disc-Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel/der ersten Datei.

Audio-CD



MP3/WMA-Disc



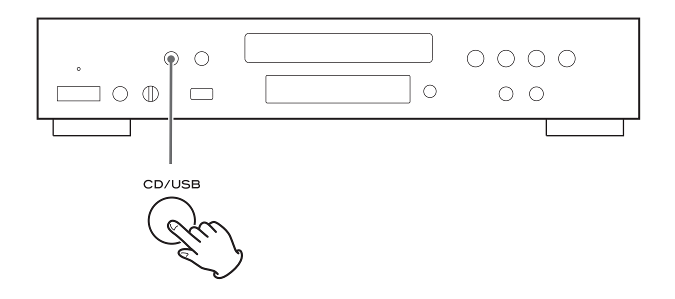
- MP3/WMA-Dateien, die sich nicht in Ordnern befinden, werden automatisch dem „ROOT"-Verzeichnis zugeordnet. Die Wiedergabe beginnt mit der ersten Datei im „ROOT"-Ordner.
- Verzeichnisse, die keine MP3/WMA-Dateien enthalten, werden übersprungen.
- Während der Wiedergabe einer MP3/WMA-Datei werden im Display die Titel-/Interpret-/Album-Informationen als Lauftext angezeigt.
- Die Wiedergabe stoppt automatisch, sobald alle Titel/Dateien wiedergegeben wurden.
- Wenn Sie eine Disc einlegen und anschließend die Wiedergabetaste (►) betätigen (oder die SHUFFLE-Taste auf der Fernbedienung), ohne die Disc-Schublade geschlossen zu haben, wird die Disc-Schublade automatisch geschlossen und die Wiedergabe beginnt.

USB-Wiedergabe

Unterschiedliche externe USB-Speichermedien, wie etwa USB-Flash-Speicher, können am CD-P650 angeschlossen werden, um die darauf gespeicherten MP3-/WMA-Dateien wiederzugeben.

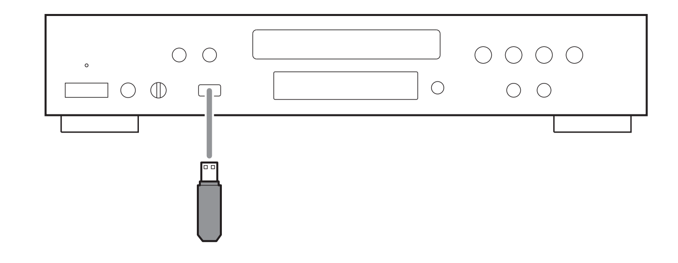
1 Betätigen Sie zum Auswählen von „USB/iPod" wiederholt die SOURCE-Taste.

Falls kein USB-Speichermedium angeschlossen ist, erscheint die Meldung „Not connected" (nicht angeschlossen) im Display.

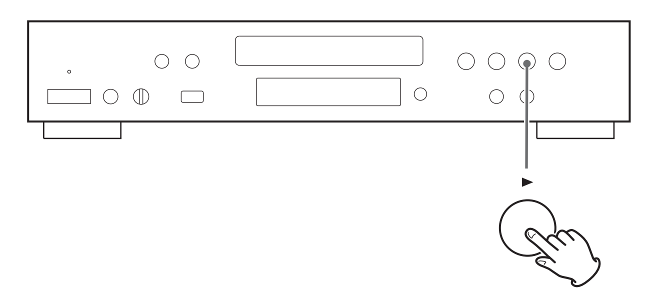


2 Schließen Sie ein USB-Speichermedium am CD-P650 an.

Falls Sie ein Festplattenlaufwerk am CD-P650 angeschlossen haben, kann es einige Minuten dauern, bis die Anzahl der darauf befindlichen Dateien angezeigt wird.



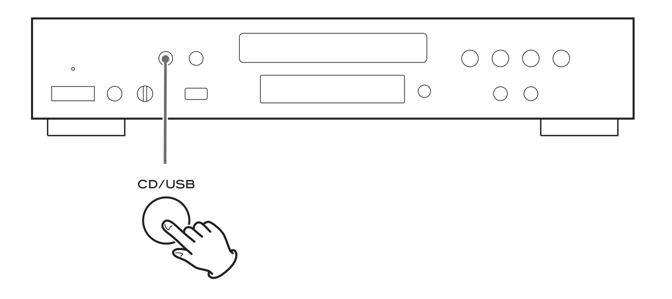
3 Betätigen Sie die Wiedergabetaste (►).



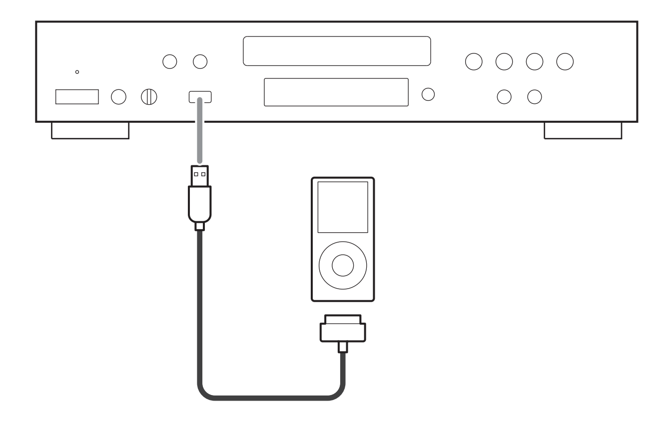
Die Wiedergabe startet mit der ersten Datei.

Dateien eines iPod wiedergeben

1 Wählen Sie „USB“ durch wiederholtes Betätigen der CD/USB-Taste.



2 Schließen Sie Ihren iPod mittels USB-Kabel an, das Sie zusammen mit Ihrem iPod erhalten haben.



Der iPod schaltet sich automatisch ein und die Wiedergabe beginnt.

- Falls als Displaymodus „Erweiterter Mode“ gewählt ist (siehe Seite 22), beginnt die Wiedergabe nicht automatisch.

Wird der iPod angeschlossen, während am CD-P650 eine andere Signalquelle gewählt ist, schaltet sich der iPod ein und wird automatisch in die Pausebetriebsart versetzt.

- Bei eingeschaltetem CD-P650 und angeschlossenem iPod wird die Batterie des iPod geladen.

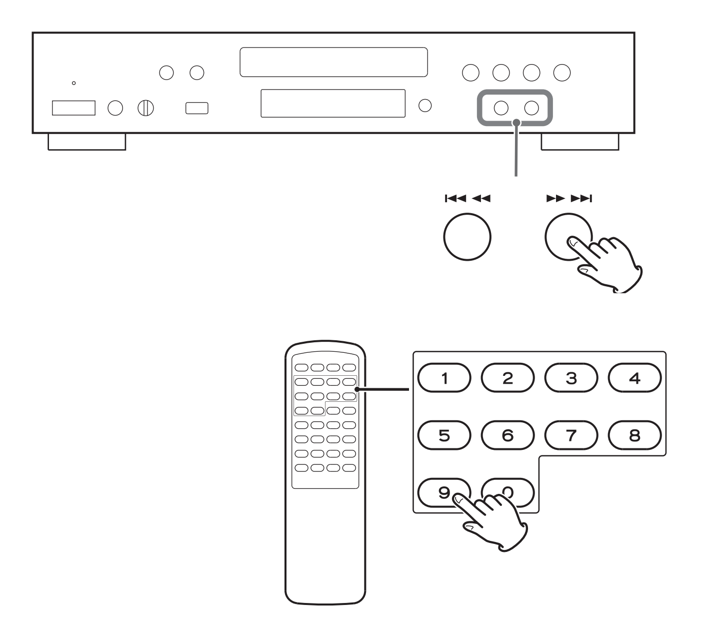
- Über den Kopfhöreranschluss eines am CD-P650 betriebenen iPod wird kein Audiosignal ausgegeben.
  Um das Signal des iPod über Kopfhörer wiedergeben zu können, schließen Sie Ihre Kopfhörer an der PHONES-Buchse des CD-P650 an.

Allgemeine Wiedergabe

CD **USB**

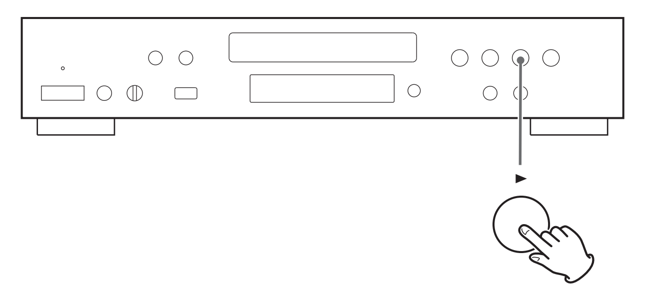
Wiedergabe eines gewählten Titels/einer Datei

1 Verwenden Sie zum Auswählen des gewünschten Titels/der Datei die Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮◀◀/▶▶⏭) oder geben Sie mittels Zifferntasten auf der Fernbedienung die Titel-/Dateinummer direkt ein.



Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „25“ einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „2“ und anschließend die „5“.
Um Titel/Dateien von „1“ bis „9“ auszuwählen, betätigen Sie bitte zuerst die „0“ und anschließend die entsprechende Zifferntaste. Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „5“ einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „0“ und anschließend die „5“. (Alternativ können Sie auch lediglich die Taste „5“ betätigen und anschließend einige Sekunden warten.)

2 Betätigen Sie die Wiedergabetaste (▶).



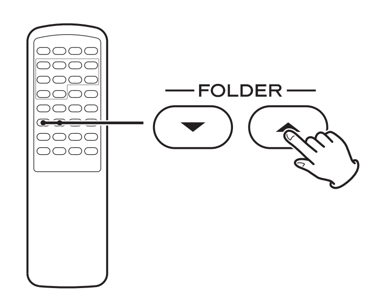
Die Wiedergabe beginnt ab dem gewählten Titel/der Datei.

CD USB

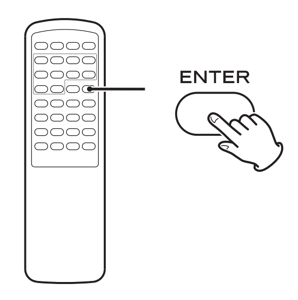
Wiedergeben von Dateien innerhalb eines Ordners

Ordner und Dateien können während der Wiedergabe oder im Stoppmodus ausgewählt werden.

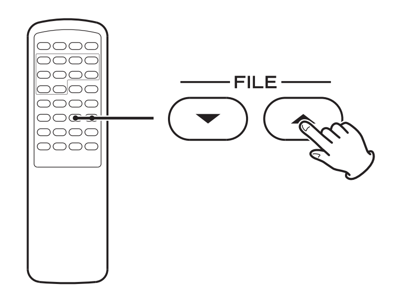
1 Betätigen Sie zum Auswählen eines Ordners eine der FOLDER-Tasten (▼/▲).



2 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

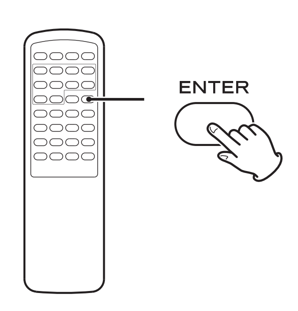


3 Verwenden Sie zum Auswählen einer Datei eine der FILE-Tasten (▼/▲)).



- Dateien, die sich innerhalb des gewählten Verzeichnisses befinden, können ausgewählt werden.

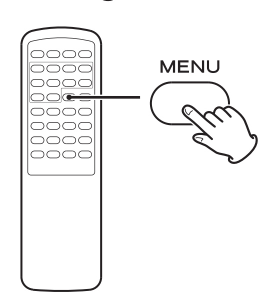
4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



Die Wiedergabe startet ab der gewählten Datei.

iPod

Zurückkehren zum vorherigen Menü

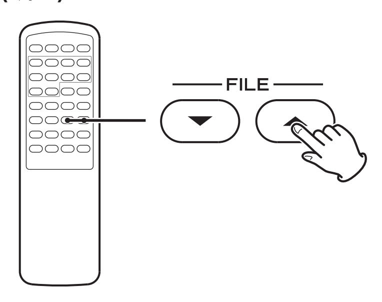


Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Diese Taste entspricht der MENU-Taste auf Ihrem iPod.

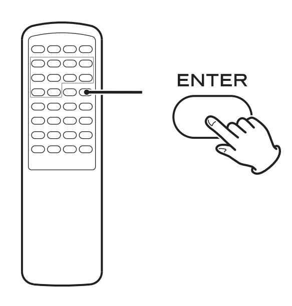
iPod

Auswählen eines Menüpunkts

1 Verwenden Sie zum Auswählen des gewünschten Menüpunkts die FILE-Tasten (▼/▲).



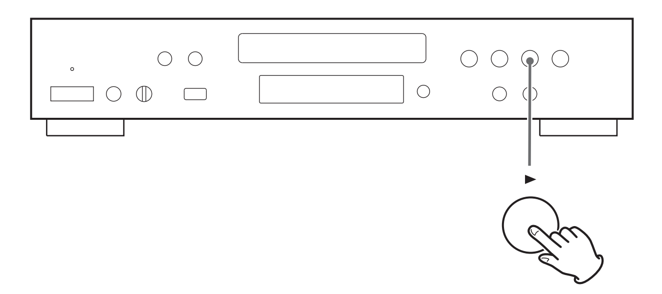
2 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



iPod

Einen iPod in den Ruhezustand versetzen (nur im Direktmodus)

Betätigen Sie die Wiedergabetaste (►) länger als fünf Sekunden.



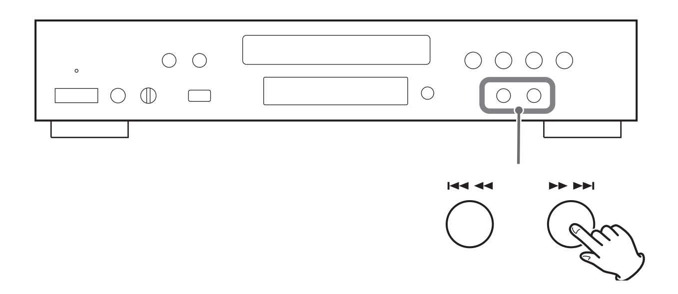
Der iPod wird in den Ruhezustand versetzt.

Durch erneutes Betätigen der Wiedergabetaste (►) wird der Ruhezustand aufgehoben.

DEUTSCH

CD **USB** **iPod**

Nächste oder vorherige Titel/Dateien aufrufen



Betätigen Sie während der Wiedergabe wiederholt die Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶⏭), bis der gewünschte Titel/die Datei gefunden ist.

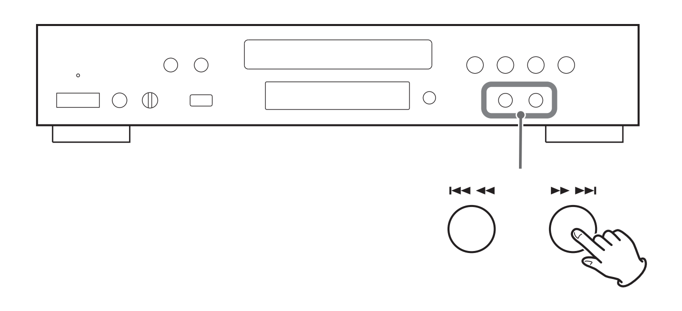
Der gewünschte Titel/die Datei wird von Anfang an abgespielt.
Sie können auch die Sprungfunktionstasten (⏮/⏭) auf der Fernbedienung verwenden.

Betätigen Sie im Stopp- oder Pausemodus wiederholt die Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶⏭), bis der gewünschte Titel/die Datei gefunden ist. Anschließendes Betätigen der Wiedergabetaste (▶) startet die Wiedergabe des gewählten Titels/der Datei.

- Wenn die ⏮-Taste während der Wiedergabe betätigt wird, wird der aktuelle Titel/die Datei nochmals von Anfang an wiedergegeben. Zum Anfang des vorherigen Titels/der Datei gelangen Sie, indem Sie die ⏮-Taste zweimal betätigen.
- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge wird der nächste oder vorherige Titel/die Datei des Programms wiedergegeben.

CD **USB**

Passagen innerhalb von Titeln/Dateien suchen



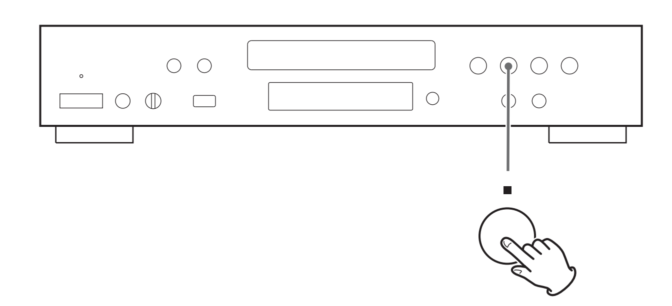
Betätigen Sie während der Wiedergabe die Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶⏭) anhaltend. Lassen Sie sie los, wenn die gewünschte Passage gefunden ist.
Sie können auch die SEARCH-Tasten (◀◀/▶▶) auf der Fernbedienung verwenden.

- Bei USB-Betrieb wird während der Suche kein Ton ausgegeben.
- Der CD-P650 stoppt, wenn das Ende des letzten Titels/der Datei erreicht ist.

CD **USB**

Stoppen der Wiedergabe

Betätigen Sie zum Beenden der Wiedergabe die Stopptaste (■).

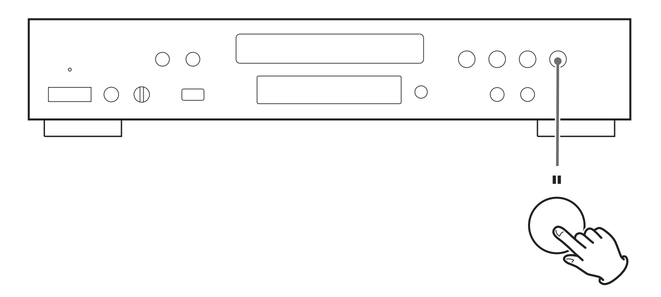


Betätigen Sie die Wiedergabetaste (▶), um die Wiedergabe erneut zu starten.
Die Wiedergabe beginnt ab dem ersten Titel/der ersten Datei.

CD **USB** **iPod**

Kurzzeitiges Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

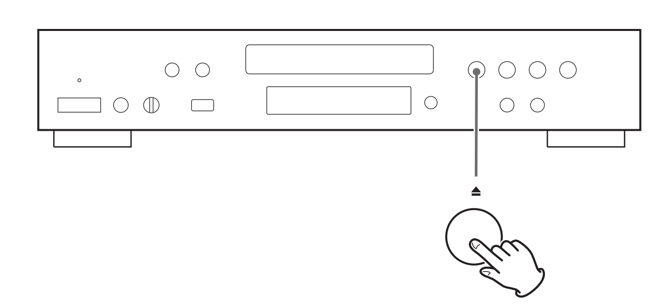
Betätigen Sie während der Wiedergabe die Pausetaste (❚❚). Die Wiedergabe stoppt in der aktuellen Position.



Betätigen Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut die Wiedergabetaste (▶).

CD

Öffnen der Disc-Schublade



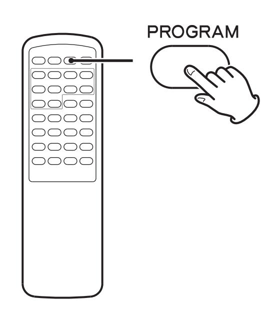
Wenn die Öffnen/Schließen-Taste (⏏) betätigt wird, stoppt die Wiedergabe, und die Schublade öffnet sich.
Schließen Sie die Schublade, nachdem Sie die Disc entnommen haben, indem Sie erneut die Öffnen/Schließen-Taste (⏏) betätigen.

Wiedergabe einer programmierten Titelfolge

CD **USB**

Bis zu 32 Titel/Dateien können in der gewünschten Reihenfolge programmiert werden.

1 Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.



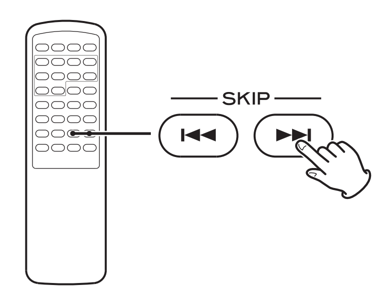
Wenn CD gewählt ist:

```
P-00 T000
T016  72:00
```

Wenn USB gewählt ist:

```
P-00 T0000
Total File 0130
```

2 Betätigen Sie zum Auswählen eines Titels/einer Datei die Sprungfunktionstasten (⏮ / ⏭).



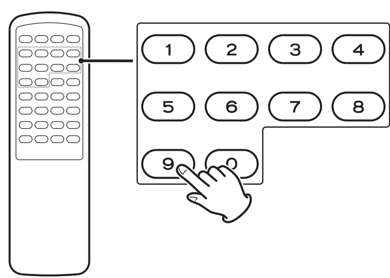
Wenn CD gewählt ist:

```
P-01 T001
T016  72:00
```

Wenn USB gewählt ist:

```
P-01 T0001
Total File 0130
```

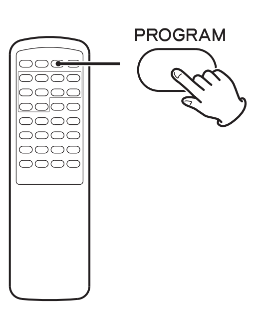
Titel/Dateien können auch mittels Zifferntasten ausgewählt werden.



Geben Sie bei Verwendung der Zifferntasten einfach die gewünschte Titel-/Dateinummer ein.
Fahren Sie nach der Eingabe mit Bedienschritt **4** fort.

Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „25" einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „2" und anschließend die „5".
Um Titel/Dateien von „1" bis „9" auszuwählen, betätigen Sie bitte zuerst die „0" und anschließend die entsprechende Zifferntaste. Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „5" einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „0" und anschließend die „5". (Alternativ können Sie auch lediglich die Taste „5" betätigen und anschließend einige Sekunden warten.)

3 Betätigen Sie innerhalb von fünf Sekunden die PROGRAM-Taste.



Wenn CD gewählt ist:

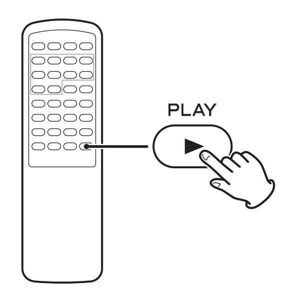
```
P-01 T012
T016  72:00
```

Wenn USB gewählt ist:

```
P-01 T0012
Total File 0130
```

- Wiederholen Sie zum Programmieren weiterer Titel/Dateien die Bedienschritte **2** und **3**.
- Falls Sie versehentlich eine Fehleingabe vorgenommen haben, können Sie dies durch Betätigen der CLEAR-Taste korrigieren.
  Die jeweils letzte Programmnummer einer Titelfolge wird gelöscht.
- Bis zu 32 Titel/Dateien können programmiert werden. Beim Versuch mehr als 32 Titel/Dateien zu programmieren, erscheint die Meldung „P-FULL" (Programm ist voll). Weitere Titel/Dateien können nicht programmiert werden.

4 Nachdem die Programmierung abgeschlossen ist, betätigen Sie zum Starten der programmierten Titelfolge die Wiedergabetaste (▶).

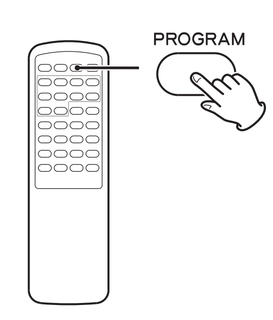


Der Programmmodus wird verlassen, wenn alle programmierten Titel/Dateien wiedergegeben wurden oder die Stopptaste (■) oder die STANDBY/ON-Taste betätigt wird.

- Falls die Spannungszufuhr des CD-P650 unterbrochen wird, wird die programmierte Titelfolge gelöscht.

CD USB

Überprüfen der Programmabfolge

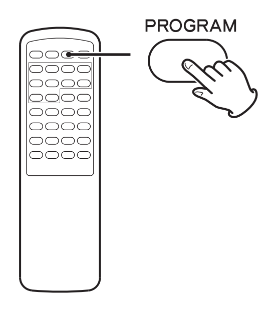


Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste. Die Titel-/Dateinummer und die Programmnummer werden im Display angezeigt.

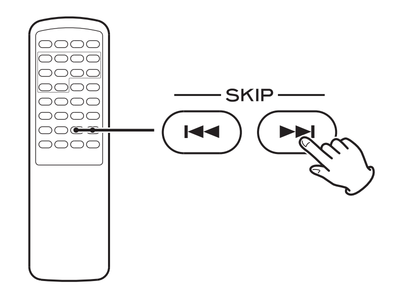
CD USB

Titel/Dateien ändern oder hinzufügen

1 Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Programmnummer, deren Titel/Datei Sie ändern möchten, im Display angezeigt wird.

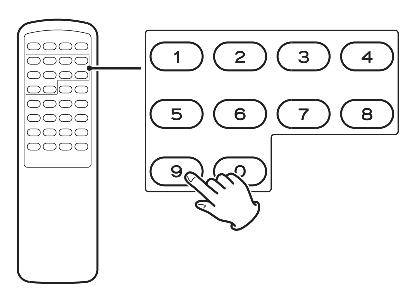


2 Wählen Sie nun mittels Sprungfunktionstasten (⏮/⏭) einen Titel/eine Datei aus.



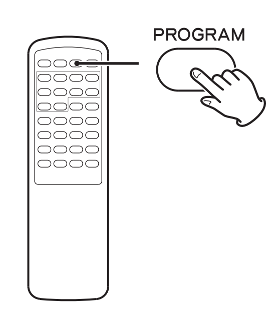
Der vorherige Titel/die Datei wird durch den/die neu gewählte ersetzt.
Wenn Sie einen Titel/eine Datei am Ende des Programms hinzufügen möchten, betätigen Sie wiederholt die PROGRAM-Taste, bis kurzzeitig „P-END“ im Display erscheint. Wählen Sie nun mittels Sprungfunktionstasten (⏮ / ⏭) einen Titel/eine Datei aus. Der Titel/die Datei wird am Programmende hinzugefügt.

Sie können auch die Ziffertasten der Fernbedienung verwenden.



Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „25“ einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „2“ und anschließend die „5“.
Um Titel/Dateien von „1“ bis „9“ auszuwählen, betätigen Sie bitte zuerst die „0“ und anschließend die entsprechende Zifferntaste. Um beispielsweise die Titel-/Dateinummer „5“ einzugeben, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „0“ und anschließend die „5“. (Alternativ können Sie auch lediglich die Taste „5“ betätigen und anschließend einige Sekunden warten.)

3 Betätigen Sie die PROGRAM-Taste.

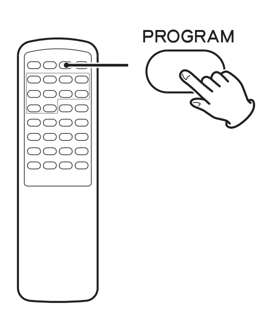


Das Programm wird überschrieben.

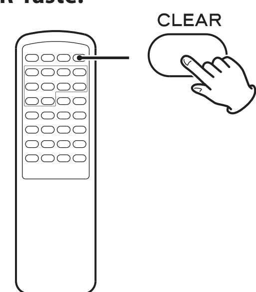
CD USB

Titel/Dateien eines Programms löschen

1 Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die zu löschende Programmnummer im Display angezeigt wird.



2 Betätigen Sie die CLEAR-Taste.

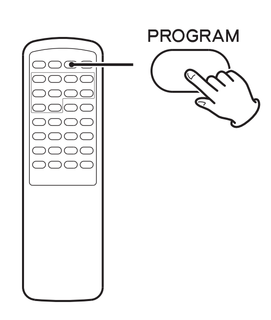


Der gewählte Titel/die Datei wird aus dem Programm gelöscht.

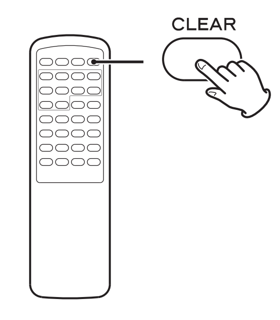
CD **USB**

Löschen einer Programmabfolge

1 Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.

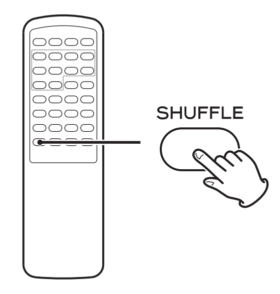


2 Betätigen Sie die CLEAR-Taste länger als vier Sekunden.



- In den folgenden Fällen werden die programmierten Inhalte ebenfalls gelöscht:
  Betätigen der STANDBY/ON-Taste
  Öffnen der Disc-Schublade
  Trennen des Netzkabels

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)



CD **USB**

Wenn die SHUFFLE-Taste betätigt wird, werden die Titel/Dateien einer Disc oder eines USB-Speichermediums in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Wenn CD gewählt ist:

```
CD/Random
T003  00:07
```

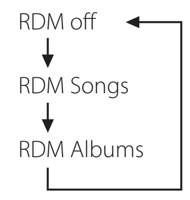
Wenn USB gewählt ist:

```
USB/Random
T0003 00:07 WMA
```

- Wird die ►►I-Taste während der Zufallswiedergabe betätigt, wird der folgende Titel/die Datei zufällig ausgewählt und wiedergegeben. Wird die. I◄◄-Taste betätigt, wird der aktuelle Titel/die Datei erneut von Anfang an wiedergegeben. Ein bereits komplett wiedergegebener Titel/eine Datei wird im Shuffle-Modus nicht erneut wiedergegeben.
- Betätigen der SHUFFLE-Taste deaktiviert die Zufallswiedergabe.
- Betätigen der Stopptaste (■) stoppt die Wiedergabe.

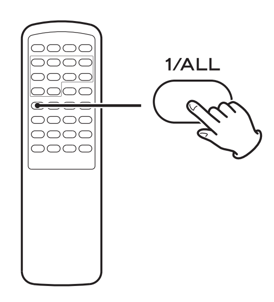
iPod

Betätigen Sie während der Wiedergabe die SHUFFLE-Taste, um den gewünschten Shuffle-Modus auszuwählen.

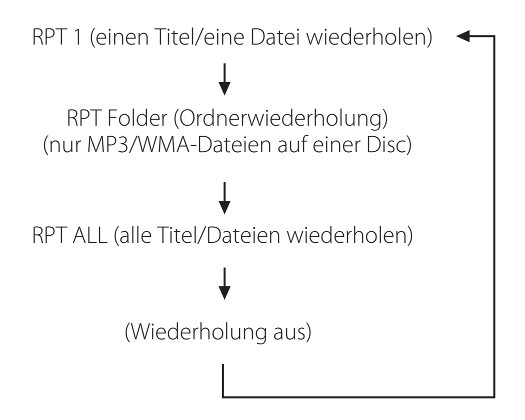


Bei Auswahl von „RDM Songs" werden die Titel der ausgewählten iPod Playlist in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
Bei Auswahl von „RDM Album" gibt der iPod alle Titel eines Albums in gewohnter Reihenfolge wieder und wählt danach zufällig ein anderes Album aus, dessen Titel in normaler Abfolge wiedergegeben werden.

CD **USB** **iPod**



Bei jedem Betätigen der REPEAT 1/ALL-Taste ändert sich der Wiederholmodus wie folgt:



Einen Titel/eine Datei wiederholen (RPT 1)

Der aktuelle Titel/die Datei wird wiederholt. Wenn Sie einen anderen Titel/eine Datei im „RPT 1"-Modus wählen, wird fortan dieser Titel/diese Datei wiederholt.

Wenn Sie „RPT 1" im Stoppmodus wählen und anschließend einen Titel/eine Datei auswählen, wird dieser Titel/die Datei wiederholt.

Ordnerwiederholung (RPT Folder) (nur MP3/WMA-Dateien)

Alle Dateien eines Ordners werden wiederholt wiedergegeben. Wenn Sie einen anderen Ordner im „RPT Folder"-Modus wählen, werden die Dateien dieses Ordners fortan wiederholt.

- Im Stoppmodus kann „RPT Folder"-Modus nicht ausgewählt werden.

Alle wiederholen (RPT ALL)

Alle Titel/Dateien werden wiederholt.

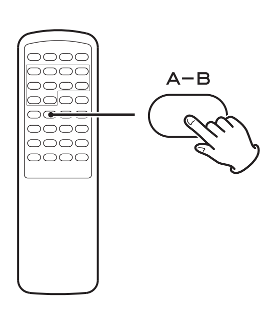
- Im Programmmodus werden die programmierten Inhalte wiederholt abgespielt.
- Durch Betätigen der Stopptaste (■) wird die Wiedergabewiederholung deaktiviert.

CD

Wiederholen einer bestimmten Passage (A-B Wiederholung)

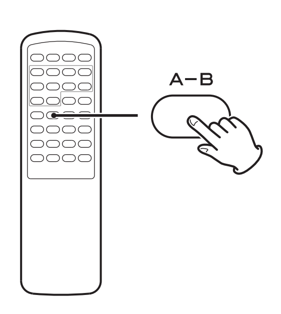
1 Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabetaste (►).

2 Legen Sie durch Betätigen der „A-B"-Taste den Anfangspunkt (Punkt „A") der zu wiederholenden Passage fest.



Die REPEAT- und die „A"-Anzeige leuchten.

3 Betätigen Sie bei Erreichen der Endposition (Punkt „B") der zu wiederholenden Passage erneut die „A-B"-Taste.

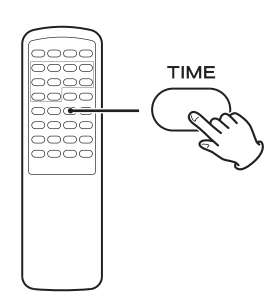


Die REPEAT- und die „A-B"-Anzeige leuchten.

- Durch nochmaliges Betätigen der „A-B"-Taste wird die Wiedergabewiederholung verlassen und der CD-P650 kehrt zur normalen Wiedergabe zurück..
- Die Zeitspanne zwischen den beiden Punkten „A" und „B" muss mindestens drei Sekunden betragen.
- Sofern eine der folgenden Tasten betätigt wird, wird die „A-B"-Wiederholfunktion ebenfalls verlassen:
  Stopp, Sprungfunktionstasten, 1/ALL, A-B, SHUFFLE, Öffnen/Schließen, STANDBY/ON

Das Display





Während der Wiedergabe drücken Sie die DISPLAY-Taste wiederholt, um die Information im Display zu ändern.

Audio-CD, MP3/WMA-Dateien:

Die Displaydarstellung wechselt wie folgt:

Titelnummer und verstrichene Spielzeit des aktuellen Titels

```
CD/Play
T003  00:42
```

↓

Titelnummer und verbleibende Wiederagbedauer des aktuellen Titels

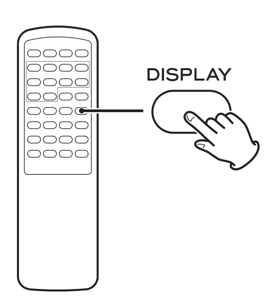
```
CD/Play
T003 -03:02
```

↓

Titelnummer des aktuellen Titels und verbleibende Wiedergabedauer der Disc (nur Audio-CD)

```
CD/Play
T003 -69:02 TTL
```



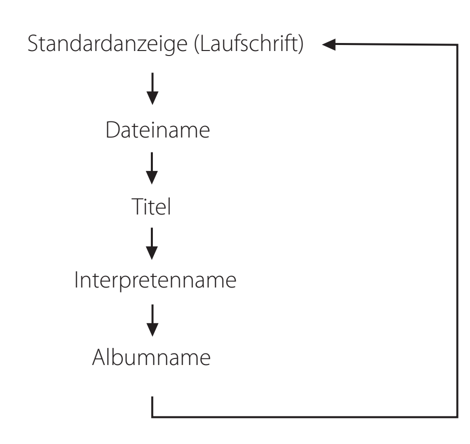


Während der Wiedergabe von WMA/MP3-Dateien können Sie durch Betätigen der DISPLAY-Taste die im Display angezeigten Informationen wechseln.

Standardanzeige (Laufschrift):

Titel - Interpretenname - Albumname

Die Anzeige wechselt wie folgt:



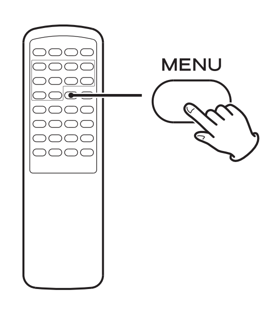
DEUTSCH

Das Display 2

iPod

Displaymodus auswählen

Sie können wählen, ob Sie das Menü auf einem angeschlossenen iPod oder im Display des CD-P650 anzeigen möchten.



Sofern ein iPod angeschlossen ist, betätigen Sie zum Auswählen des gewünschten Anzeigemodus die MENU-Taste länger als vier Sekunden.

Direktmodus (Voreinstellung)

Verwenden Sie diese Einstellung, um den iPod über das iPod-Menü zu steuern.
Im Display des CD-P650 wird kontinuierlich die Meldung „Direct Mode" (Direktmodus) angezeigt.

Erweiterter Modus

Wählen Sie diese Einstellung, um den iPod über das Display des CD-P650 zu steuern.
Auf dem angeschlossenen iPod erscheint kontinuierlich das TEAC-Logo.
Titelinformationen erscheinen im Display des CD-P650.

- Der CD-P650 kann Symbole, Full-Size- sowie Doppelbyte-Zeichen (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen. Titel-/Album-/Interpreten-Namen sollten daher ausschließlich alphanumerische Zeichen enthalten.

- Bei Verwendung eines iPod touch wird das Logo nicht angezeigt.

Vor der Aufnahme

ACHTUNG

- Trennen Sie das angeschlossene Speichermedium nicht während einer Aufnahme vom CD-P650.
  Trennen Sie nicht das Netzkabel während einer Aufnahme.
  Beides kann zu Schäden an den Produkten führen.

- Stellen Sie vor Beginn der Aufzeichnung den Wiedergabepegel einer externen Signalquelle so ein, dass das Signal nicht über- oder untersteuert ist. Andernfalls ist das Resultat verminderte Aufnahmequalität.

Hinweise

- Aufgezeichnete Dateien werden im AUDIO-Ordner gespeichert.

- Die Dateinamen werden hierbei automatisch in aufsteigender Reihenfolge, in der Form „Audio001.MP3",„Audio002.MP3", …… vergeben.
  Beispiel:
  Wenn sich im AUDIO-Verzeichnis die Dateien „Audio004.MP3" und „Audio009.MP3" befinden, und Sie eine neue Aufnahme erstellen, wird die zugehörige Audiodatei als „Audio010.MP3" gesichert.

- Überprüfen Sie vor der Aufzeichnung mit Hilfe Ihres PC's die verbleibende Speicherkapazität des jeweiligen USB-Speichermediums.
  Die verbleibende Speicherkapazität kann mittels CD-P650 nicht überprüft werden.

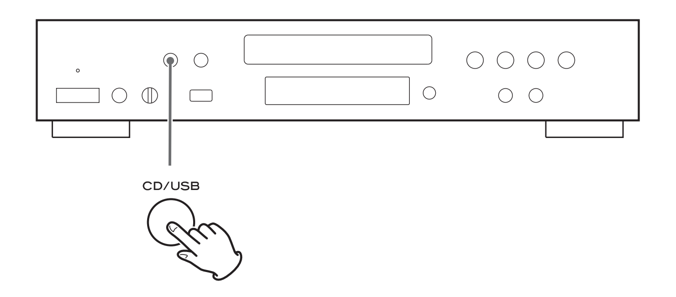
- Der CD-P650 kann bis zu 1999 Dateien verwalten. Falls sich auf dem angeschlossenen USB-Speichermedium mehr als 1999 Dateien befinden, können keine Aufnahmen erstellt werden und bei der Wiedergabe treten Störungen auf.

- Bei der Aufzeichnung auf USB-Speichermedien konvertiert der CD-P650 das Audiosignal mit einer Bitrate von 64 kBit/s, 96 kBit/s, 128 kBit/s oder 192 kBit/s ins MP3-Format.

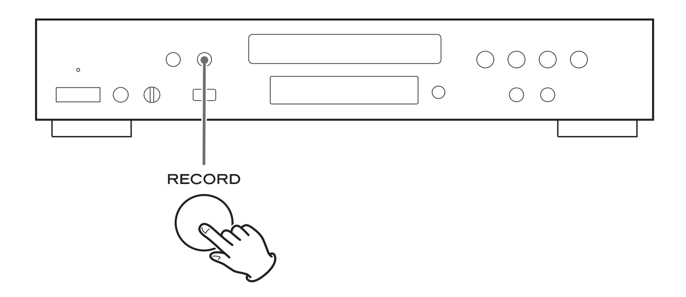
Einstellen des Aufnahmemodus

Bitrate, Aufzeichnungsgeschwindigkeit und Anzahl der aufzunehmenden Titel (einer oder alle) können eingestellt werden.

1 Betätigen Sie zum Auswählen von „CD“ wiederholt die CD/USB-Taste.



2 Betätigen Sie die RECORD-Taste länger als zwei Sekunden.



Im Display erscheint die Meldung „REC SET: MP3 XXK“.
Bei jedem Betätigen der RECORD-Taste wechselt der Einstellmodus wie folgt:

Bitrate (64k, 96k, 128k, 192k)
↓
Aufzeichnungsgeschwindigkeit (x1, x2)
↓
Anzahl der aufzuzeichnenden Titel (1song, CD ALL)

Bitrate

Die bei der Aufzeichnung von MP3-Dateien zu verwendende Bitrate kann eingestellt werden.

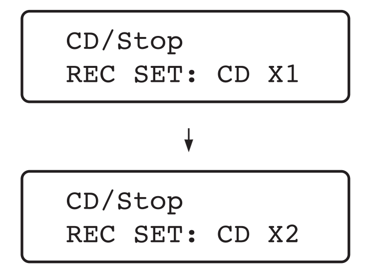
```
CD/Stop
REC SET: MP3 64K
```

Bei jedem Betätigen der Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) wechselt die Bitrate, wie folgt:

64k → 96k → 128k → 192k → (64k)

Aufzeichnungsgeschwindigkeit:

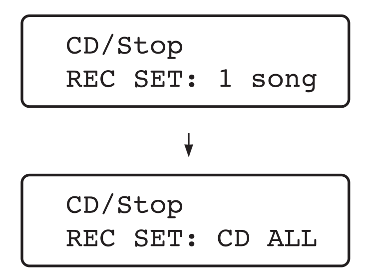
Sie können zwischen einfacher (x1) und doppelter (x2) Geschwindigkeit wählen.



Bei jedem Betätigen der Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) wird zwischen einfacher (x1) und doppelter (x2) Geschwindigkeit umgeschaltet.

Anzahl der aufzuzeichnenden Titel

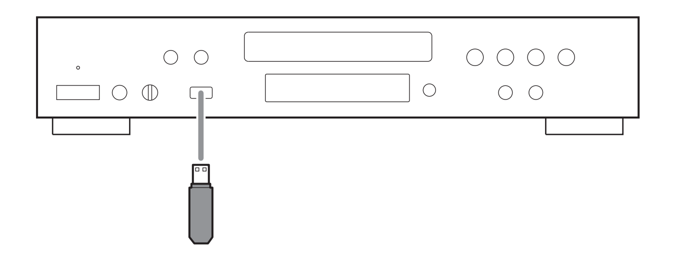
Sie können festlegen, wieviele Titel fortlaufend aufgezeichnet werden sollen.



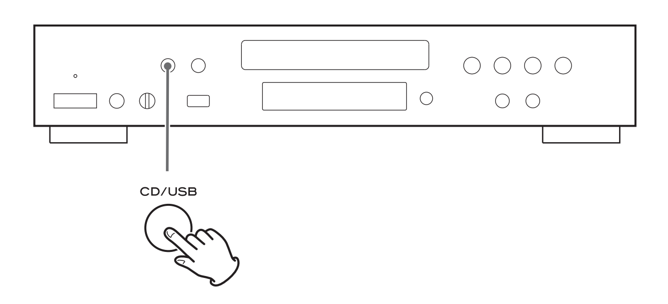
Bei jedem Betätigen der Sprung-/Suchfunktionstasten (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) wird zwischen „1 song“ (einem Titel) und „CD ALL“ (alle Titel einer CD) umgeschaltet.

1 Wählen Sie als „Anzahl der aufzuzeichnenden Titel“ die Einstellung „1 song“ oder „CD ALL“. (siehe Seite 23)

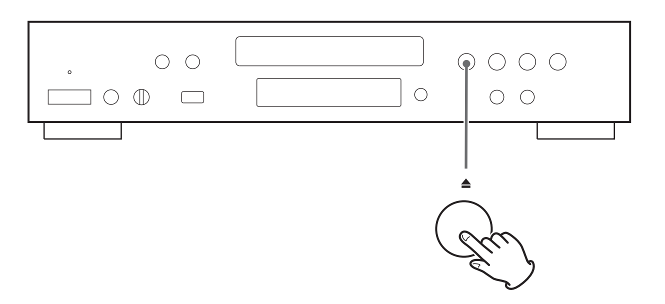
2 Schließen Sie das externe USB-Speichermedium am USB-Port des CD-P650 an.



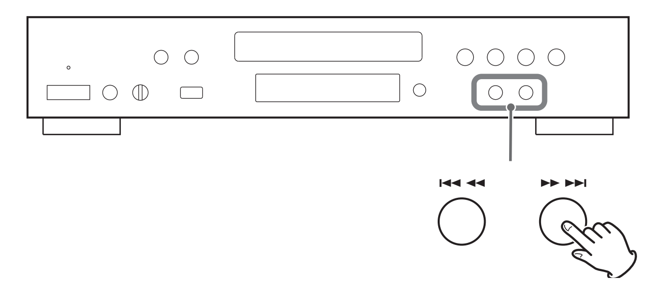
3 Betätigen Sie zum Auswählen von „CD” wiederholt die CD/USB-Taste.



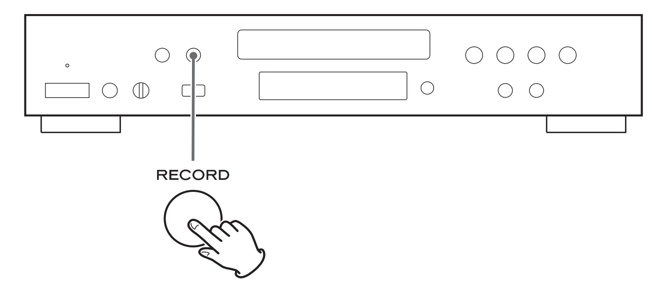
4 Öffnen Sie die Disc-Schublade und legen Sie die Audio-CD ein, deren Titel Sie aufnehmen möchten. Schließen Sie danach die Disc-Schublade wieder.



5 Falls Sie in Bedienschritt 1 die Einstellung „1 song“ gewählt haben, wählen Sie mittels Sprung-/Suchfunktionstasten (|◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶|) den gewünschten Titel aus.



6 Betätigen Sie die RECORD-Taste.

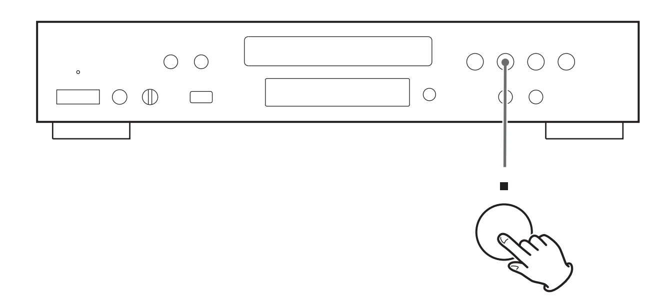


Wenn als Einstellung „1song“ gewählt wurde, wird der gewählte Titel aufgezeichnet. Bei Auswahl von „CD ALL“ beginnt die Aufnahme ab Anfang des ersten Titels der CD.
Die Aufnahme stoppt automatisch nachdem der gewählte Titel oder alle Titel der CD wiedergegeben wurden.

- Sofern Sie doppelte Aufzeichnungsgeschwindigkeit (x2) gewählt haben, wird über die Audioausgänge des CD-P650 kein Signal ausgegeben.

Stoppen der Aufnahme

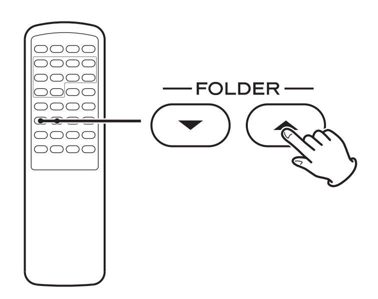
Betätigen Sie die Stopptaste (■).



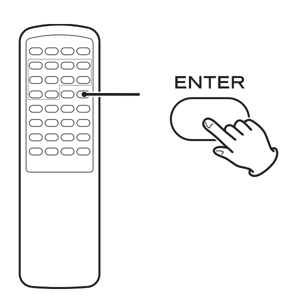
Dateien von USB-Speichermedien löschen

Sie können Dateien des externen USB-Speichermediums löschen.

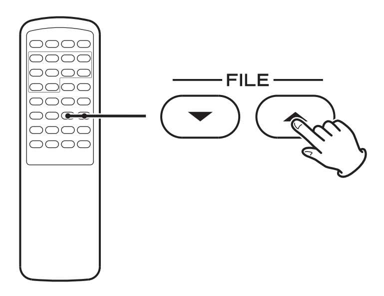
1 Wählen Sie im Stoppmodus mittels FOLDER-Tasten (▼/▲) den gewünschten Ordner aus.



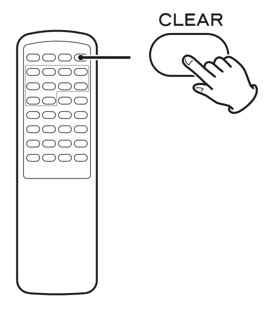
2 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



3 Betätigen Sie zum Auswählen der zu löschenden Datei die FILE-Tasten (▼/▲).

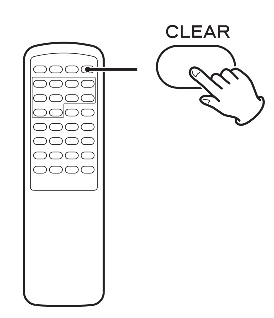


4 Betätigen Sie die CLEAR-Taste länger als vier Sekunden.



Im Display erscheint die Meldung „Delete?" (Löschen).

5 Betätigen Sie innerhalb von drei Sekunden die CLEAR-Taste.

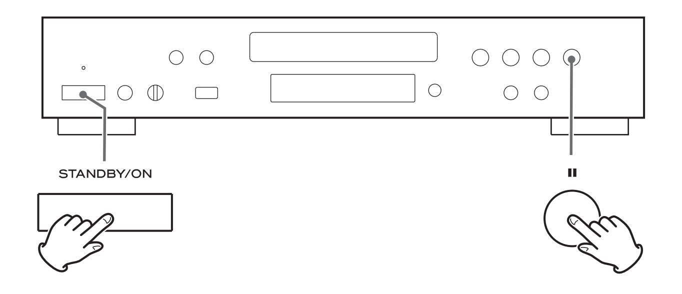


- Der Löschvorgang wird abgebrochen, wenn Sie nicht innerhalb von drei Sekunden die CLEAR-Taste betätigen.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Der CD-P650 kann auf die werkseitig eingestellten Werte zurückgesetzt werden:

1 Betätigen Sie gleichzeitig die Pausetaste (II) und die STANDBY/ON-Taste länger als drei Sekunden, während sich der CD-P650 im Bereitschaftsmodus (Standby) befindet.

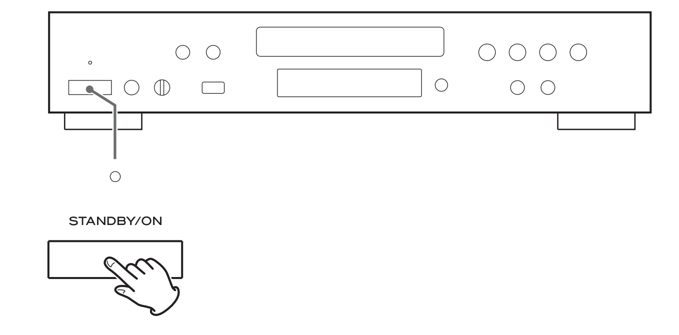


Die aktuelle Firmwareversion wird im Display angezeigt.

2 Trennen Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose.

3 Schließen Sie das Netzkabel nach einigen Sekunden wieder an.

4 Schalten Sie den CD-P650 mittels STANDBY/ON-Taste ein.



Alle Einstellungen wurden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

DEUTSCH

Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls am CD-P650 etwaige Funktionsstörungen während des Betriebs auftreten sollten, versuchen Sie bitte, ob Sie anhand der folgenden Hinweise selbst Abhilfe schaffen können, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes TEAC-Servicecenter wenden.

Allgemein

Keine Strom-/Spannungsversorgung

➜ Überprüfen Sie die korrekte Netzverbindung zwischen dem CD-P650 und der Wandsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an der Sie den CD-P650 angeschlossen haben, nicht über einen Schalter ausgeschaltet ist. Falls dies der Fall ist, schalten Sie den Schalter ein. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der Wandsteckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät, von dem Sie wissen, dass es einwandfrei funktioniert, wie beispielsweise einen Fön oder eine Lampe, an der betreffenden Steckdose anschließen.

Kein Ton

➜ Überprüfen Sie die Verbindung zum Verstärker.

➜ Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Verstärkers.

Die Meldung „Power protect“ blinkt im Display und der CD-P650 wird in den Standby-Modus versetzt.

➜ Die Netzteilschutzschaltung wurde aktiviert. Schalten Sie nach kurzem Warten den CD-P650 mittels STANDBY/ON-Taste wieder ein.

Die Meldung „Over current“ blinkt im Display.

➜ USB-Speichermedien mit mehr als 500mA Leistungsaufnahme können nur im USB-Modus verwendet werden. Trennen Sie das USB-Speichermedium oder wechseln Sie in den USB-Modus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

➜ Ersetzen Sie verbrauchte Batterien durch frische.

➜ Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Funktionsradius von 5 m, und richten Sie sie auf die Vorderseite des CD-P650.

➜ Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Hauptgerät.

➜ Wenn sich eine Leuchtstoffröhre in der Nähe des A-R650 befindet, schalten Sie diese aus.

➜ Stellen Sie den REMOTE CONTROL SELECTOR auf „SYSTEM“ und verbinden Sie die REMOTE CONTROL-Buchsen von CD-P650 und A-R650 mittels Fernbedienungskabel, wenn Sie den CD-Player mit der zum Lieferumfang des A-R650 gehörenden Fernbedienung bedienen möchten.

➜ Wenn Sie die zum Lieferumfang des A-R650 gehörende Fernbedienung verwenden möchten, betätigen Sie vor der Übermittlung von Steuerungsbefehlen die CD-Taste der Fernbedienung.

CD-Player

Keine Wiedergabe

➜ Laden Sie eine Disc mit der Labelseite nach oben.

➜ Falls die Disc verschmutzt sein sollte, reinigen Sie sie.

➜ Im Laufwerk befindet sich eine unbeschriebene Disc. Laden Sie eine industriell gefertigte Audio-CD.

➜ Aufgrund unterschiedlicher Faktoren können bei CD-R/RW-Discs Probleme auftreten. Verwenden Sie eine andere Disc.

➜ Nicht finalisierte CD-R/RW-Discs können nicht wiedergegeben werden. Finalisieren Sie eine derartige Disc in einem CD-Recorder, und versuchen Sie diese dann erneut wiederzugeben.

Aussetzer bei der Wiedergabe.

➜ Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf und sorgen Sie dafür, dass es keinen Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt ist.

➜ Falls die Disc verschmutzt sein sollte, reinigen Sie sie.

➜ Verwenden Sie keine zerkratzten, beschädigten oder verformten Discs.

iPod-Player

Keine Wiedergabe

➜ Trennen Sie den iPod vom USB-Anschluss, warten Sie einige Sekunden, und schließen Sie ihn wieder an.

➜ Ein Sof tware-Update kann das Problem möglicherweise beheben. Gehen Sie auf die Apple-Website und laden Sie die neueste iPod-Software herunter.

Der iPod lässt sich nicht bedienen.

➜ Vergewissern Sie sich, dass der HOLD-Schalter am iPod sich nicht in der HOLD-Position befindet.

MP3/WMA-Wiedergabe

Es erfolgt keine Wiedergabe, obwohl Sie die Wiedergabetaste (►) betätigt haben.

➜ Überprüfen Sie, ob auf dem angeschlossenen USB-Speichermedium MP3- oder WMA-Dateien vorhanden sind.

➜ Nicht unterstützte Formate (zum Beispiel: MPEG 1 LAYER 2) können nicht wiedergegeben werden.

„No title“, „No artist“ oder „No album“ erscheinen im Display.

➜ Die Audiodatei besitzt keine ID3-Tag-Informationen. Bearbeiten Sie die Titel-, Interpret- und Album-Informationen mit Hilfe einer geeigneten MP3-/WMA-Editiersoftware auf dem PC.

Im Display erscheinen merkwürdige Zeichen.

➜ Der CD-P650 kann Symbole, Full-Size- oder Doppelbyte-Zeichen (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen. Achten Sie daher darauf, dass in Dateinamen und ID3-Tag-Informationen von MP3- oder WMA-Dateien ausschließlich alphanumerische Zeichen verwendet werden.

Falls normaler Betrieb des CD-P650 dennoch nicht möglich ist, ziehen Sie bitte den Netzstecker. Warten Sie ungefähr 20 Sekunden, bevor Sie ihn wieder anschließen.

Pflege- und Wartungshinweis

Falls die Gehäuseoberfläche des CD-P650 verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch oder milde Seifenlösung. Achten Sie darauf, dass Sie alle Flüssigkeitsrückstände entfernen. Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese Substanzen die Gehäuseoberfläche beschädigen können.

Technische Daten

CD-Player

Pickup	3-Strahl, Semiconductor Laser
Digitalfilter	8-fach Oversampling
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz ±2 dB
Verzerrung (THD)	weniger als 0,005 % (1 kHz)
Rauschabstand (S/N)	mehr als 100 dB (IHF-A)
Analogausgang	2,0 Vrms (RCA)

USB-Wiedergabe

Frequenzgang	20 Hz bis 20.000 Hz (±2 dB)
Signal-Rauschabstand	mehr als 85 dB
USB-Spannungs-/Stromversorgung	5 V DC, 0,5 A

USB-Aufnahme

Frequenzgang	20 Hz bis 15.000 Hz (±2 dB)
Signal-Rauschabstand	mehr als 85 dB

Allgemein

Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	25W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 85 x 285 mm
Gewicht (netto)	4,0 kg
Betriebstemperatur	+5˚ C – +35˚ C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	5% bis 85% (nicht kondensierend)
Lagertemperatur	–20˚ C - +55˚ C

Zubehör im Lieferumfang

RCA (Cinch) Kabel x 1
Fernbedienung (RC-1270) x 1
Batterie (Typ AA) für die Fernbedienung x 2
Fernbedienungskabel x 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) x 1
Garantiekarte x 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Bei Gewichtsangaben und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
- Abbildungen können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

Hinweise für Kunden in Europa

Entsorgung alter elektrischer oder elektronischer Geräte sowie verbrauchter Batterien

Sofern Geräte, deren Verpackung oder Batterien mit dem Symbol einer durchgekreuzten Abfalltonne gekennzeichnet sind oder in der jeweiligen Dokumentation darauf hingewiesen wird, bedeutet dies, dass deren Entsorgung gemäß der RICHTLINIEN 2002/96/EG sowie 2006/66/EG des EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES bezüglich Elektro- und Elektronik-Altgeräte geregelt ist.
Sämtliche elektrischen und elektronischen Geräte sowie verbrauchte Batterien müssen demgemäß, getrennt vom Restmüll, den von der jeweils zuständigen städtischen, Landes- oder Bundesbehörde dazu bestimmten, gesonderten Wertstoffsammlungen zugeführt werden.

Eine korrekte Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte trägt in hohem Maß der Vermeidung möglicher negativer Konsequenzen für die Umwelt und damit auch für Ihre eigene sowie die Gesundheit Anderer bei.

Weiterführende Informationen bezüglich der Entsorgung Ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte sowie verbrauchter Batterien erhalten Sie auf Anfrage bei ihrem zuständigen Stadtbüro, der Abfallentsorgungsgesellschaft oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät ursprünglich erworben haben.

Hinweise zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union
Diese Symbole sind ausschließlich in Mitgliedsländern der Europäischen Union wirksam. Bei Fragen zur Entsorgung in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an die zuständigen, lokalen Behörden oder Ihren Fachhändler.

Hinweis zum Batteriesymbol (unten rechts):
Dieses Symbol wird möglicherweise zusammen mit der Bezeichnung eines chemischen Elements verwendet. Dies weist darauf hin, dass die entsprechende Richtlinie zur Entsorgung der genannten Chemikalie anzuwenden ist.





Indice

Vi ringraziamo innanzi tutto per aver scelto TEAC. Per ottenere le massime prestazioni dall'apparecchio qui descritto vi raccomandiamo di leggere con cura il presente manuale.

- Non esporre questo apparecchio a schizzi e gocciolamenti.
- Non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come librerie e simili.
- Anche quando è in stand-by, l'apparecchio riceve corrente: ricordarsene sempre.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo che il cavo di alimentazione sia facilmente raggiungibile in qualsiasi momento.
- La presa di corrente è il solo modo per scollegare completamente l'apparecchio e per renderlo nuovamente operativo.
- Batterie (pacchetto di batterie o le batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o altre fonti di calore.
- L'ascolto prolungato in cuffia ad alto volume può causare danni irreversibili all'udito.

Prima dell'uso

Da leggere prima dell'uso:

- All'accensione dell'apparecchio e quindi di un televisore, a seconda delle caratteristiche di trasmissione della stazione trasmittente, sullo schermo di quest'ultimo si può verificare la comparsa di righe d'interferenza.
  Non si tratta tuttavia di malfunzionamento né dell'apparecchio né del televisore stesso. In tal caso si suggerisce di spegnerlo.

- Poiché l'apparecchio può scaldarsi durante l'uso si raccomanda di lasciare attorno ad esso sufficiente spazio per la ventilazione.

- L'apparecchio deve essere alimentato alla tensione riportata sul pannello posteriore. In caso di dubbio si raccomanda di chiedere a un elettricista.

- Il punto in cui collocare l'apparecchio deve essere scelto con attenzione. In particolare occorre evitare l'esposizione diretta al sole o la vicinanza a sorgenti di calore. Non lo si deve inoltre sottoporre a eccessive vibrazioni né usarlo in ambienti eccessivamente polverosi, caldi, freddi o umidi.

- L'apparecchio non deve essere impilato su un amplificatore o un sintoamplificatore.

- Non si deve aprire l'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare il danneggiamento della circuiteria interna o divenire causa di scosse elettriche. Qualora vi penetri un corpo estraneo ci si deve rivolgere al proprio rivenditore o ad un Centro Autorizzato di assistenza tecnica.

- Per sfilare il cavo di alimentazione dalla presa di rete lo si deve afferrare direttamente per la spina anziché per il cavo stesso.

- Non si deve pulire l'apparecchio con solventi chimici, poiché queste sostanze ne danneggerebbero la finitura esterna. Per la pulizia si deve usare piuttosto un panno pulito e asciutto.

- Si raccomanda infine di conservare questo manuale in un luogo facilmente ricordabile per poterlo consultare in caso di necessità.

NON SPOSTARE L'APPARECCHIO DURANTE LA LETTURA

Durante la lettura il disco gira ad alta velocità. NON sollevare e non spostare questo apparecchio durante la lettura. Si potrebbe danneggiare il disco.

PER SPOSTARE L'APPARECCHIO

Se si dovesse cambiare posto all'apparecchio o imballarlo, prima assicurarsi di aver tolto il disco e fatto rientrare il vano CD nella sua posizione originaria. Poi spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Se l'apparecchio venisse spostato con dentro il disco, potrebbe funzionare in modo non corretto o riportare danni.

Dischi riproducibili con questo apparecchio:

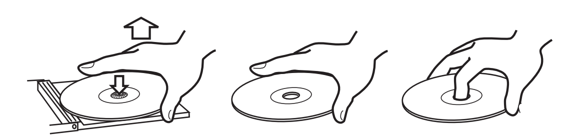
- CD audio convenzionali recanti sull'etichetta il logo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO.



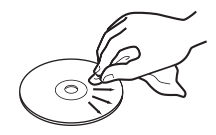
- CD-R e CD-RW correttamente finalizzati
- CD MP3/WMA

Nota:

- L'apparecchio potrebbe non riuscire a leggere determinati CD-R o CD-RW a seconda della loro qualità e/o del sistema usato per masterizzarli.
- Il lettore potrebbe non riuscire a leggere correttamente i dischi provvisti della funzione di protezione della copia e anche dischi non conformi agli standard CD. L'uso di tali dischi con questo apparecchio libera TEAC Corporation e le proprie Filiali da qualsiasi responsabilità di un eventuale impossibilità a leggerli e dai doveri relativi alla garanzia circa la qualità della lettura. In caso di problemi con dischi non conformi agli standard CD si suggerisce pertanto di rivolgersi al relativo produttore tramite il negozio ove si sono acquistati.
- Il disco deve essere deposto nel cassetto portadisco con il lato dell'etichetta rivolto in alto (i CD sono masterizzabili e leggibili su un solo lato).
- Per rimuovere un disco dalla custodia la si deve premere al centro sollevando contemporaneamente il disco stesso mentre lo si trattiene con cautela per il bordo.



- Quando i dischi si sporcano è raccomandabile strofinarli con un panno morbido e asciutto compiendo movimenti radiali dall'interno all'esterno.



- Per pulire i dischi non si devono mai usare sostanze chimiche quali spray per dischi in vinile e spray antistatici o liquidi, né benzina e solventi. Essi infatti danneggerebbero in modo irreparabile la superficie di plastica dei dischi.

- Dopo l'uso si raccomanda di riporre i dischi nella custodia per evitare che si graffino e, di conseguenza, che il sensore laser dell'apparecchio "salti" durante la lettura.

- I dischi non devono essere esposti per lungo tempo alla luce diretta del sole o all'alta temperatura o umidità. L'esposizione prolungata all'alta temperatura, in particolare, ne può causare la deformazione.

- Non si deve tentare di leggere dischi incurvati, deformati o danneggiati. L'uso di tali dischi potrebbe infatti causare danni irreparabili ai meccanismi di lettura interni.

- Rispetto ai comuni CD, i CD-R e i CD-RW sono più sensibili agli effetti del calore e dei raggi ultravioletti. È pertanto importante conservarli al riparo dalla luce solare diretta e lontano da sorgenti di calore quali caloriferi o apparecchi di riscaldamento.

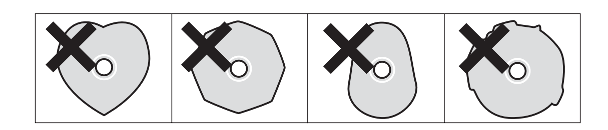
- Non si raccomanda di usare i dischi CD-R e CD-RW stampabili, poiché il lato dell'etichetta potrebbe essere appiccicoso e danneggiare quindi l'apparecchio.

- Ai dischi non si devono applicare carta adesiva né fogli protettivi, né si deve usare alcun tipo di spray isolante di protezione.

- Per scrivere sul lato dell'etichetta si suggerisce l'uso di un pennarello a punta morbida. Non si devono usare penne a sfera o comunque a punta dura, poiché con queste si potrebbe danneggiare il lato inciso.

- Non si devono usare stabilizzatori. L'uso degli stabilizzatori per CD disponibili in commercio potrebbero infatti danneggiare la meccanica dell'apparecchio causando così malfunzionamenti.

- Non usare CD di forma irregolare (ottagonale, a cuore, a biglietto da visita e così via). I dischi di questo tipo potrebbero infatti danneggiare l'apparecchio.



- In caso di dubbio sulla cura e il maneggio dei dischi CD-R e CD-RW si raccomanda di leggere le istruzioni con essi fornite o di rivolgersi direttamente al relativo produttore.

File MP3 e WMA

- Questo apparecchio legge i file MP3 registrati in vari tipi di unità di memoria USB esterne quali, ad esempio, le memorie flash, i lettori MP3 e i dischi fissi.
  I dischi fissi devono essere formattati secondo il sistema FAT16 o FAT32 ma non NTFS.
- Se la memoria USB contiene più di 2000 file l'apparecchio potrebbe non essere in grado di riprodurli correttamente.
- Il nome dei file MP3 e WMA deve essere composto con caratteri alfanumerici. L'apparecchio non è in grado di visualizzare correttamente i simboli e i caratteri a doppio byte (giapponese, cinese e così via). È inoltre necessario usare l'estensione di file (".mp3" per i file MP3 e ".wma" per i file WMA).
- I file MP3 sono monofonici o stereofonici nel formato MPEG-1 Audio Layer 3. L'apparecchio legge i file MP3 registrati alla frequenza di campionamento di 44,1 o 48 kHz e alla velocità massima di 320 kbps.
- L'apparecchio legge i file WMA registrati alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz e alla velocità massima di 192 kbps.
  (WMA significa Windows Media Audio)
- La qualità audio dei file codificati alla velocità di 128 kbps è prossima a quella dei comuni CD audio. Benché questo lettore sia in grado di leggere anche i file MP3 registrati a velocità inferiore; in tal caso la qualità audio si ridurrebbe considerevolmente.
- Numero massimo di cartelle leggibili: 99
- Numero massimo di file leggibili/registrabili su :
  Disco: 999
  USB: 1999

Dispositivi USB

⚠ATTENZIONE

Non spegnere mai l'apparecchio o scollegare un dispositivo USB quando è in uso, per esempio, durante la scrittura, la lettura, la registrazione o la cancellazione di file.
Così facendo si potrebbero danneggiare sia il CD-P650 che il dispositivo USB a questo collegato.

Compatibilità

- Utilizzare dispositivi di memorizzazione USB consumare meno di 500mA.
- Alcuni lettori di memorie flash che si caricano dalla porta USB può essere possibile che l'apparecchio non li riesca a leggere.
- Questa unità non può copiare o spostare file.
- Formati leggibili: FAT12, FAT16, FAT32
- Non possono venire usati formati NTFS, HFS e HFS+.
- A seconda delle condizioni del dispositivo USB collegato, questo apparecchio potrebbe non essere in grado di riprodurre i file al suo interno o saltarne qualcuno.

Registrazione

Questo apparecchio può registrare materiale sonoro da CD sul dispositivo USB in formato MP3. Vedere a pagina 48 i dettagli.

Compatibilità con gli iPod

Con questo apparecchio si possono usare i seguenti tipi di iPod:

iPod (quinta generazione)
iPod classic
iPod nano (dalla prima alla quinta generazione)
iPod touch (dalla prima alla terza generazione)

- Nella modalità "Direct Mode" di Display Mode e con il timer non è possibile usare i seguenti modelli:

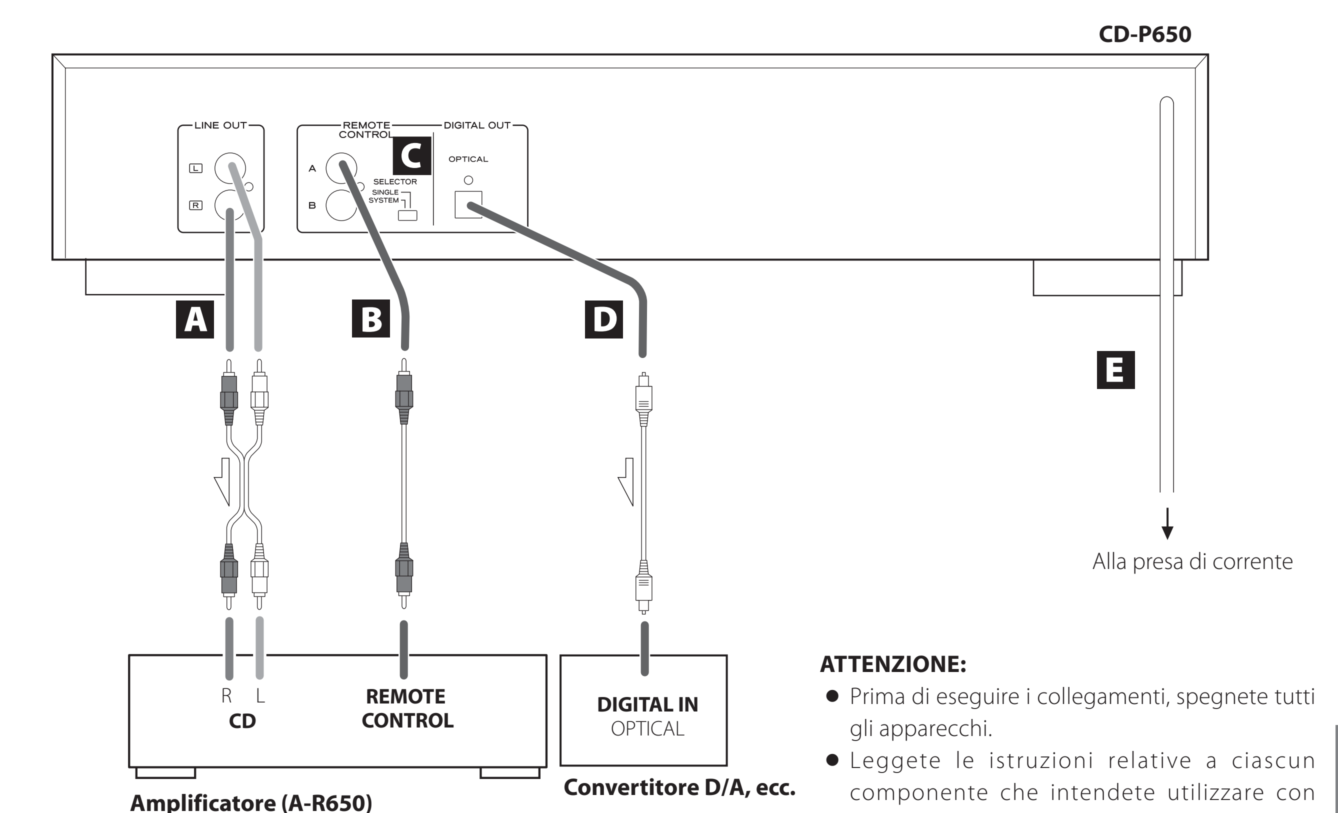
  iPod (quinta generazione)
  iPod nano (prima e seconda generazione)

  Per informazioni sui tipi di visualizzazione si prega di vedere a pagina 46.
- Questo apparecchio non è in grado di gestire i file video dell'iPod.
- Per collegare l'iPod si deve usare il cavo USB con esso fornito.
- Se a questa presa si collega l'iPod shuffle non se ne ottiene la riproduzione.

Software compatibile con l'iPod

In caso di mancato funzionamento dell'iPod con il CD-P650 o con il suo telecomando potrebbe rendersi necessario aggiornarne il software.
Per ottenere quello più recente si prega di visitare il sito della Apple.

Collegamenti



ATTENZIONE:

- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete tutti gli apparecchi.
- Leggete le istruzioni relative a ciascun componente che intendete utilizzare con questo apparecchio.

ITALIANO

A Uscita LINE OUT

Questa uscita trasmette il segnale audio analogico a 2 canali.(sx /dx) Essa va collegata alla presa CD dell'amplificatore (A-R650) usando un cavetto con terminali RCA

Eseguite il collegamento nel seguente modo:
spinotto bianco → terminale bianco (L: canale sinistro)
spinotto rosso → terminale rosso (R: canale destro)



- Accertatevi quindi di inserire saldamente nella presa di rete le relative spine. Al fine di prevenire ronzii e rumore, evitate di raggruppare i cavi dei segnali di interconnessione con quello di alimentazione CA o con i cavi degli altoparlanti.

B Terminali del REMOTE CONTROL

Se si dispone di un amplificatore TEAC A-R650 utilizzando il telecomando in dotazione a questo si potranno attivare le principali funzioni di ambedue gli apparecchi.

- Quando si preme il tasto PLAY sul telecomando dell'A-R650 il selettore delle funzioni (INPUT SELECTOR) di questo si predispone automaticamente su "CD".
- Quando si accende l'A-R650 con il selettore delle funzioni(INPUT SELECTOR) posizionato su "CD" si avvia automaticamente la lettura del CD inserito.
  Collegate la presa REMOTE CONTROL (A o B) dell' A-R650 alla presa REMOTE CONTROL del CD-P650 tramite il cavo apposito (fornito in dotazione).
  Fatto questo, vi sarà possibile attivare le funzioni seguenti del CD-P650 semplicemente premendo i tasti di seguito menzionati dal telecomando dell'A-R650 :

CD (commuta sul CD-P650 dalla funzione "CD"a quella "USB") quando è inserita la funzione "CD".

Se è inserita la funzione "CD", premendo il tasto CD nella seguente successione si attivano nell'ordine :
PLAY/PAUSE(▶/❚❚), STOP(■), ⏮, ⏭, REPEAT, SHUFFLE, TIME, Tasti numerici (1 - 0)
Se è inserita la funzione "USB" (utilizzabile anche per comandare un iPod) premendo il tasto USB nella seguente successione si attivano nell'ordine :
PLAY/PAUSE(▶/❚❚), STOP(H), ⏮, ⏭, REPEAT, SHUFFLE

C Tasto SELECTOR

Quando con il cavo del telecomando si collegano tra loro le prese REMOTE CONTROL di questo apparecchio e dell'A-R650 occorre selezionare "SYSTEM" con il tasto SELECTOR del telecomando dell'A-R650. Con questo è possibile quindi gestire comodamente il sistema composto dai due apparecchi.
Si deve al contrario selezionare "SINGLE" quando non si desidera gestire l'intero sistema oppure non si dispone dell'A-R650.

D Terminale DIGITAL OUT (ottico)

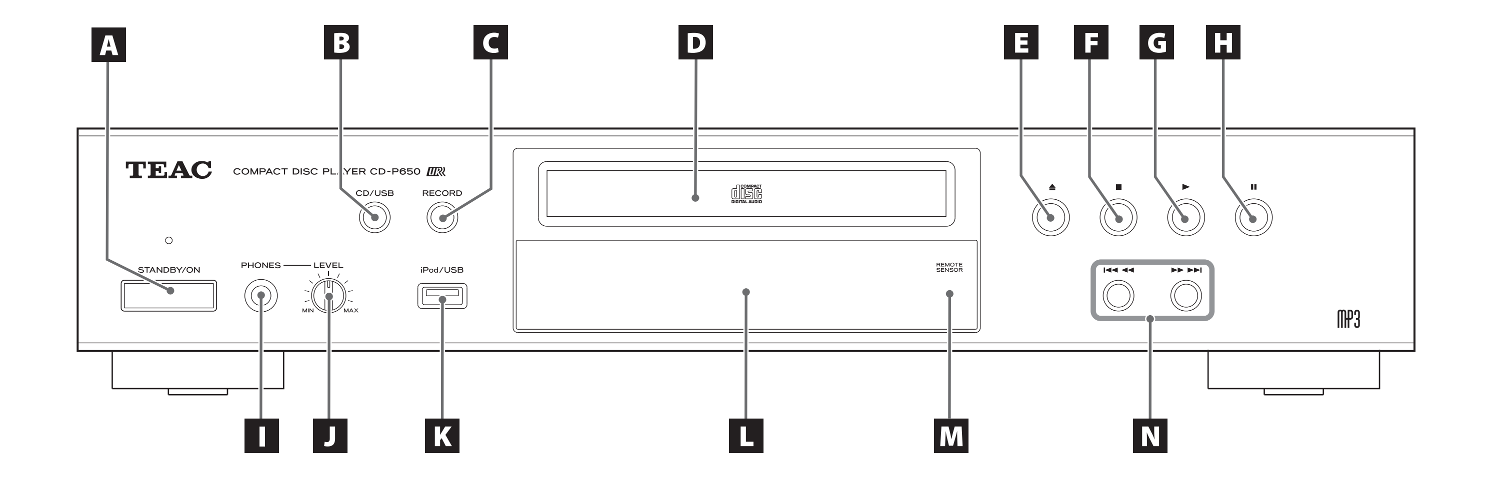
Da questo terminale è emesso segnale audio digitale 2-channel. Connetterlo all'input del terminale digitale della periferica digitale come un Convertitore D/A, ecc. Usare un cavo ottico disponibile in commercio.

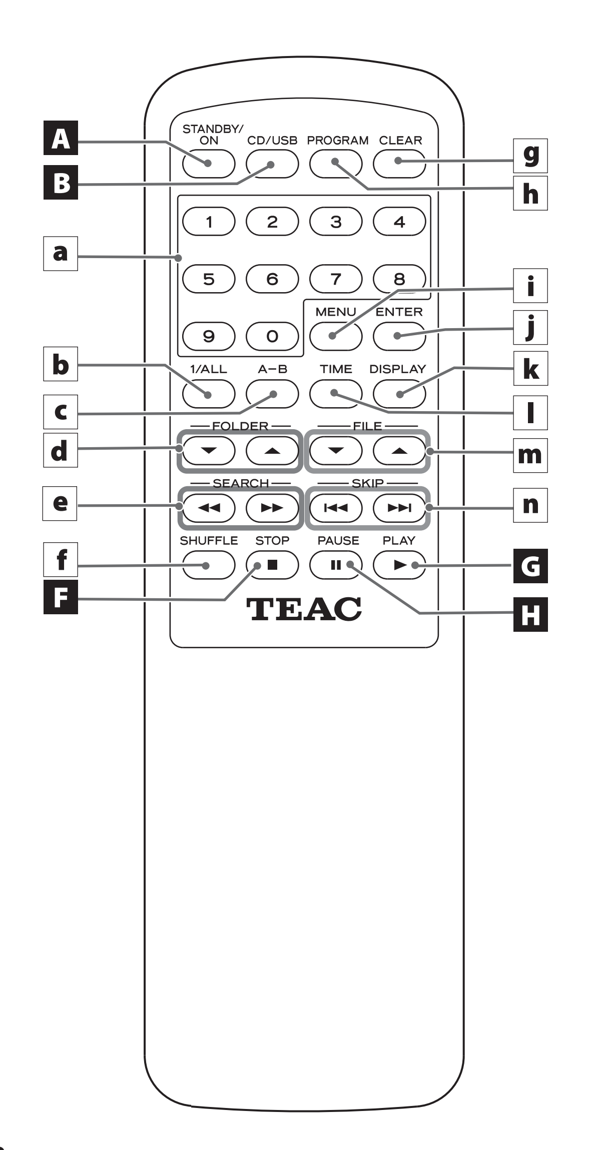
E Cavo d'alimentazione

Dopo aver eseguito tutti i collegamenti necessari, inserire la spina del cavo d'alimentazione in una presa di rete.

- Accertarsi che il cavo d'alimentazione venga inserito in una presa che eroghi la corretta tensione.
- Per inserire od estrarre il cavo d'alimentazione afferrarlo sempre per la spina.

Identificazione delle parti





A STANDBY/ON

Premere questo tasto per accendere l'apparecchio o per metterlo in stand-by. Quando è nella posizione di stand-by si accende una luca rossa intorno al tasto. Si spegne quando l'apparecchio è acceso.

B USB/CD

Con questo tasto si seleziona la funzione USB o CD.

C RECORD

Premere questo tasto per iniziare a registrare su di una memoria USB.

Tenerlo premuto per selezionare la modalità di registrazione.

D Cassetto del disco

E Apertura/chiusura (⏏)

Premere questo tasto per aprire o chiudere il cassetto del disco.

F Arresto (■)

Questo tasto arresta la lettura.

G Lettura (►)

Premere questo tasto per iniziare la lettura del disco.

H Pausa (❚❚)
Questo tasto pone in pausa la lettura.

I PHONES
In questa presa si deve inserire lo spinotto delle cuffie, il cui volume è quindi regolabile con la manopolina LEVEL.

J Manopolina LEVEL
Ruotandola si regola il volume delle cuffie.

K Porta USB
A questa presa si può collegare l'iPod o una memoria USB esterna.

L Display

M Sensore remoto
Verso questo sensore deve essere puntato il telecomando.

N Skip (|◄◄ ◄◄/►► ►►|)
Nella modalità CD, durante la lettura o l'arresto, con questi tasti si salta da un brano all'altro; nella modalità USB si può saltare anche da un file all'altro contenuti nella memoria USB collegata.
Nella modalità iPod, durante la lettura o l'arresto si salta da un brano all'altro.
Mentre la riproduzione è in corso è sufficiente tenerli premuti per eseguire la ricerca dei brani o dei file.

Telecomando

a Tasti numerici
Usare questi tasti per selezionare un brano o un file.
Per esempio, per selezionare il brano o il file 25, premere prima il "2" e poi il "5".
Per selezionare numeri minori di 10 premere "0" e poi il numero. Per esempio, per selezionare il numero 5 premere "0" e poi "5". (In alternativa è possibile anche premere solo il numero "5" a poi aspettare per qualche secondo).

b REPEAT 1/ALL
Con questo tasto si seleziona la modalità di ripetizione. (vedere a pagina 44)

c A-B
Con questo tasto s'imposta il punto d'inizio della funzione di ripetizione A-B. (vedere a pagina 44)

d FOLDER (▼,▲)
Usare questi tasti per selezionare una cartella di file MP3/WMA (vedere a pagina 39)

e SEARCH (◄◄/►►)
Con questi tasti si saltano i brani per raggiungere velocemente quello desiderato.(vedere a pag.40)

f SHUFFLE
Questo tasto avvia la riproduzione di tutti i brani in ordine casuale. (vedere a pagina 43)

g CLEAR
Con questo tasto si azzerano le impostazioni di un programma. (vedere a pagina 43)

h PROGRAM
Con questo tasto si attiva la modalità di programmazione. (vedere a pagina 41)

i MENU
Premere questo tasto per tornare al menu precedente dell'iPod. Questo tasto equivale al tasto MENU sul vostro iPod. (vedere a pagina 39)

j ENTER
Con questo tasto si da esecuzione alla selezione fatta. (vedere a pagina 39)

k DISPLAY
Premendo questo tasto durante la lettura di file MP3/WMA si cambiano le informazioni visualizzate sul display(vedere a pagina 45)

l TIME
Durante la lettura, premendo questo tasto si cambia la visualizzazione del tempo. (vedere a pagina 45)

m FILE (▼,▲)
Con questi tasti si selezionano i file MP3/WMA. (vedere a pagina 39)
In modalità iPod con questi tasti si selezionano item nel MENU.

n SKIP (|◄◄/►►|)
Con questi tasti si saltano i brani desiderati. (vedere a pagina 40)

Il telecomando fornito in dotazione permette di comandare questo apparecchio a distanza.
Il telecomando deve essere puntato verso il sensore remoto ubicato sul pannello anteriore dell'apparecchio.

- Anche se si usa il telecomando entro la sua portata efficace questo potrebbe non operare correttamente qualora tra esso e l'apparecchio siano frapposti ostacoli.

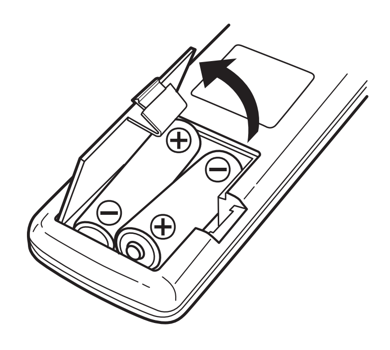
- Qualora si usi il telecomando nei pressi di altri apparecchi che generano raggi infrarossi, oppure qualora si usi un altro telecomando all'infrarosso nei pressi di questo apparecchio, quest'ultimo potrebbe non operare correttamente.
  Analogamente potrebbero non operare correttamente gli altri apparecchi.

Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio del vano delle batterie.

2. Inserire due batterie a secco "AA". Accertarsi di avere inserito le batterie con le polarità positiva "⊕" e negativa "⊖" correttamente orientate.

3. Riapplicare il coperchio.



Sostituzione delle batterie

Se si rende necessario ridurre la distanza tra l'apparecchio e il telecomando significa che le batterie si stanno scaricando. In tal caso è necessario sostituirle con due batterie nuove.

- Per informazioni sulla raccolta delle batterie scariche s'invita a rivolgersi alle proprie autorità cittadine, al servizio di raccolta rifiuti locale o al proprio rivenditore.

Precauzioni sull'uso delle batterie

- Le batterie devono essere inserite orientandone correttamente le polarità positiva "⊕" e negativa "⊖".

- Si devono usare due batterie dello stesso tipo. Non si devono mai usare contemporaneamente tipi diversi di batteria.

- Con questo telecomando si possono usare sia batterie ricaricabili che non ricaricabili. Si raccomanda di leggere le precauzioni riportate sulla loro etichetta.

- Quando si prevede di non usare il telecomando per lungo tempo (oltre un mese) si raccomanda di rimuovere le batterie in modo da prevenire la fuoriuscita di liquido.

- Se le batterie perdono il liquido si devono rimuovere dal vano portabatterie e si devono quindi sostituire con altrettante nuove.

- Si devono usare esclusivamente le batterie del tipo specificato. Non si devono inserire contemporaneamente batterie cariche e batterie scariche, né di tipo diverso.

- Le batterie non devono essere riscaldate né aperte, né le si deve gettare nel fuoco o in acqua.

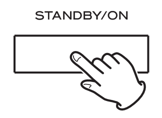
- Le batterie non devono essere conservate né trasportate insieme a oggetti metallici. Potrebbero infatti causare un cortocircuito, perdere il liquido o esplodere.

- Non si devono mai ricaricare batterie di tipo non ricaricabile.

A Come accendere e spegnere l'apparecchio

Premere il tasto STANDBY/ON per accendere l'apparecchio o per metterlo in standby.



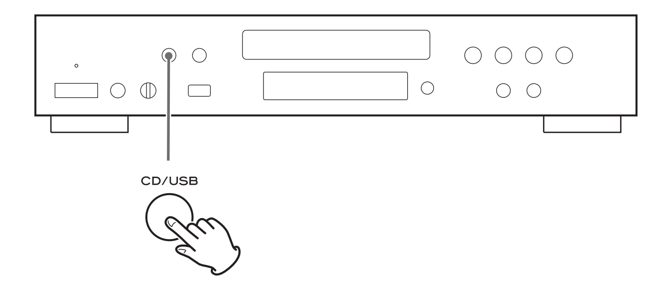


L'illuminazione del tasto StandBy/On si spegne quando l'apparecchio è acceso. Se invece è in standby questa illuminazione si accende.

- Se questo apparecchio ed un A-R650 sono collegati tra loro dall'apposito cavo che ne permette il funzionamento come un unico "sistema", quando questo "sistema" si riaccende, verrà automaticamente selezionata la sorgente che si stava ascoltando quando si era spento.

B Come scegliere tra CD e USB.

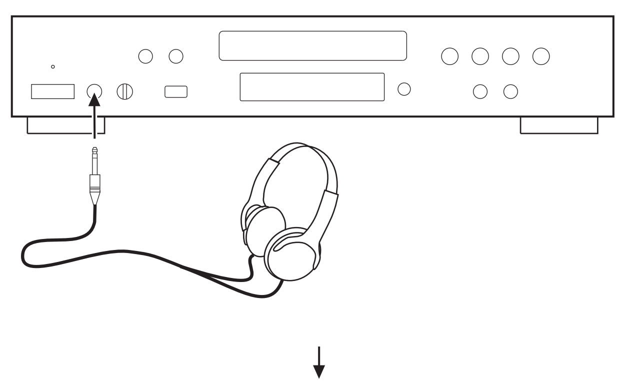
Ogni volta che viene premuto il tasto CD/USB si passa dalla modalità CD a quella USB e viceversa.

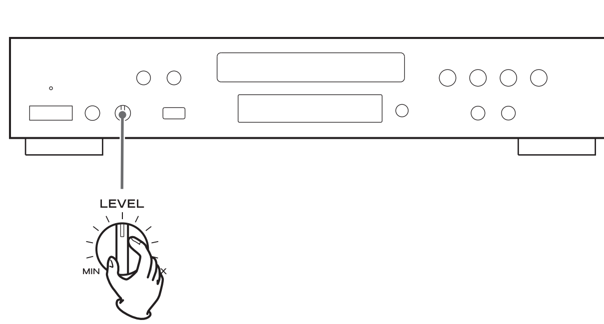


C Ascolto del suono in cuffia

Inserire lo spinotto delle cuffie nella presa PHONES e regolare quindi il volume.

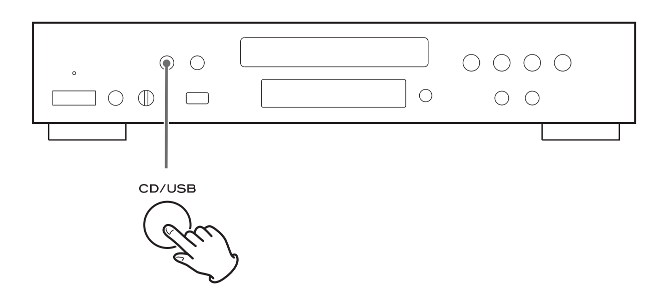
- I diffusori continueranno a suonare.



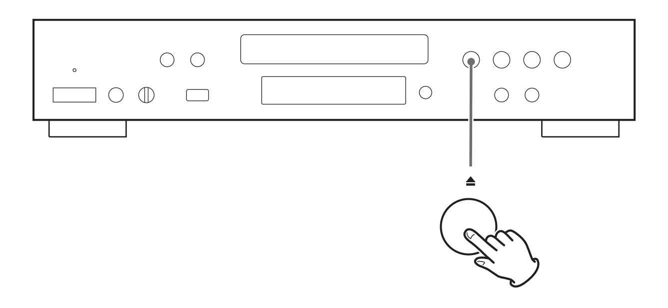


Lettura del disco

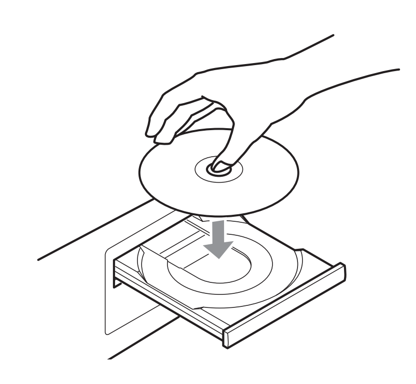
1 Premere il tasto CD/USB sino a selezionare “CD”.



2 Premere il tasto di apertura/chiusura (⏏).

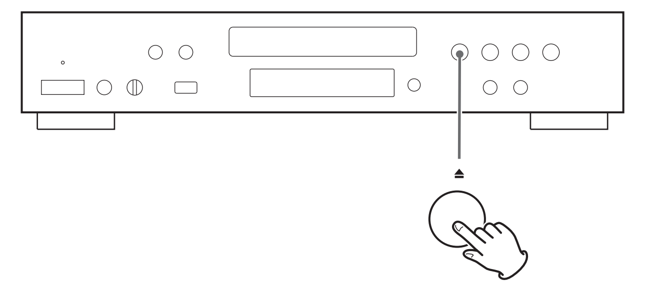


3 Deporre il disco nel cassetto portadisco con il lato dell’etichetta rivolto in alto:



- Il disco deve essere deposto al centro del cassetto. In caso contrario l’apparecchio potrebbe non riuscire a caricarlo oppure dopo la chiusura il cassetto stesso potrebbe non riaprirsi.
- Non depositare nel cassetto più di un disco alla volta.
- Non si devono applicare etichette adesive né sui dischi né sui nastri.
- Non si devono usare dischi di forma irregolare.

4 Premere il tasto di apertura/chiusura (⏏) per chiudere il cassetto:



- Si raccomanda di mantenere le dita lontane dal cassetto mentre è in movimento affinché non vi rimangano intrappolate.
- Il caricamento del disco richiede alcuni secondi. Durante questa fase i tasti dell’apparecchio non operano. Occorre infatti attendere che appaiano il numero totale dei brani o dei file e la durata totale di lettura del disco.

Con i CD audio

Appaiono il numero totale dei brani e la durata totale di riproduzione del disco:

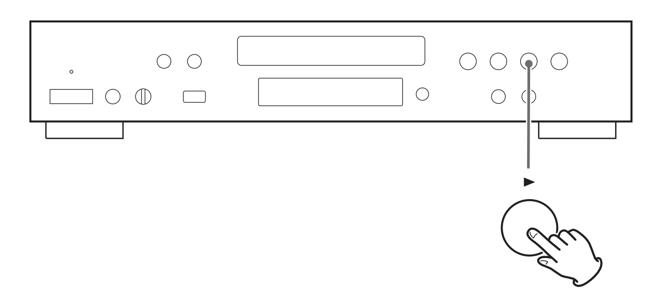
```
CD/Stop
T016  72:00
```

Dischi MP3/WMA

Appare il numero totale dei file contenuti:

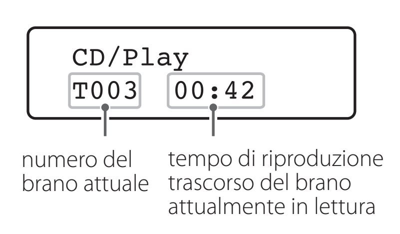
```
CD/Stop
Total file 010
```

5 Avviare la lettura premendo il tasto apposito, (►).

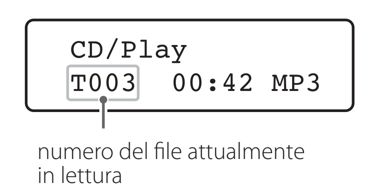


La lettura del disco si avvia dal primo brano o file.

Con i CD audio



Dischi MP3/WMA



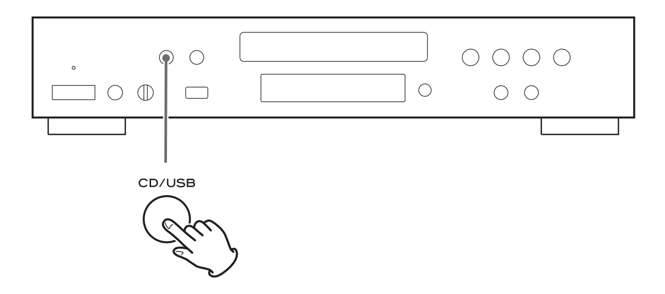
- I file MP3/WMA registrati fuori dalle cartelle vengono automaticamente inseriti nella cartella “ROOT“ e la lettura si avvia dal primo file di questa stessa cartella.
- L’apparecchio salta le cartelle che non contengono alcun file MP3 o WMA.
- Durante la lettura dei file MP3 o WMA sul display appaiono in scorrimento “titolo_artista_album“.
- L’apparecchio si arresta automaticamente al termine della lettura di tutti i brani o file.
- Se dopo l’inserimento del disco si preme il tasto di lettura (►) (oppure il tasto SHUFFLE del telecomando) senza aver prima chiuso il cassetto quest’ultimo si chiude e la lettura ha inizio.

Lettura dell’unità USB

Con questo apparecchio è possibile riprodurre i file MP3/WMA contenuti in diversi tipi di unità di memorie USB, ad esempio le memorie flash USB.

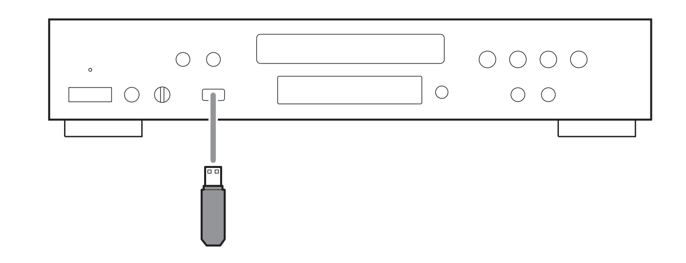
1 Premere ripetutamente il tasto SOURCE per selezionare “USB/iPod”.

Se non è collegata alcuna unità USB sul display appare “Not connected”.

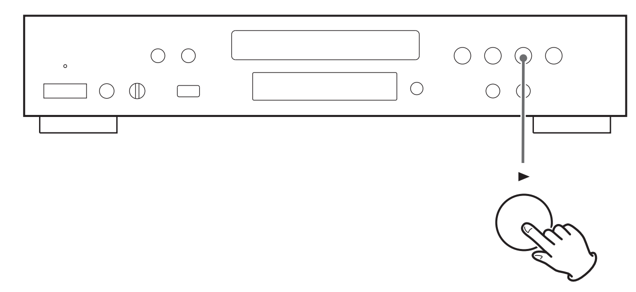


2 Collegare all’apparecchio l’unità di memoria USB esterna.

Quando all’apparecchio si collega un’unità a disco fisso possono trascorrere anche alcuni minuti prima che se ne visualizzi il numero dei file in esso contenuti.



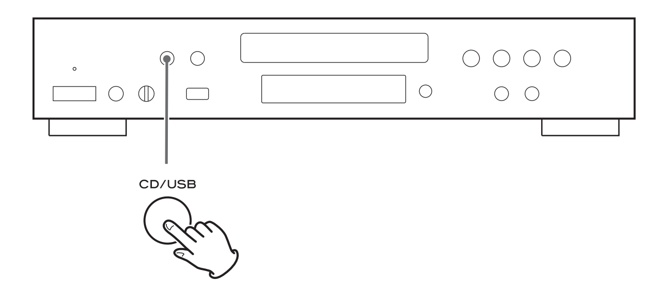
3 Premere il tasto di riproduzione (►).



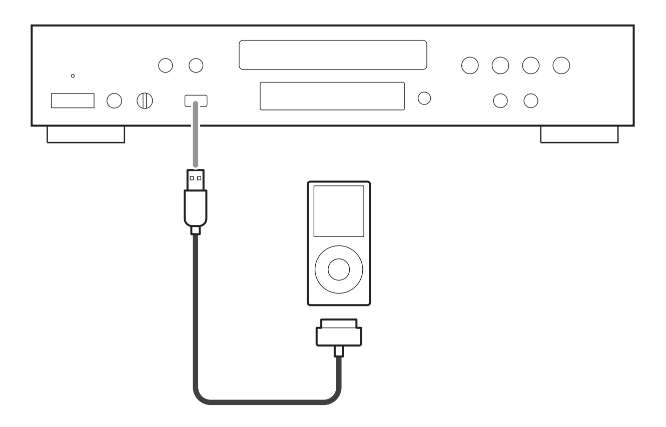
La lettura inizia dal primo file.

Lettura di un iPod

1 Premere ripetutamente il tasto SOURCE per selezionare "USB/iPod".



2 Collegare l'iPod usando il cavo USB con esso fornito.



L'iPod si accende automaticamente e inizia a leggere la musica dal proprio elenco di brani.

- Se sul dislay appare la scritta "Extended mode"(vedere a pagina 46) la lettura non inizia automaticamente.

  Quando si collega l'iPod al CD-P650 se quest'ultimo è impostato su una sorgente diversa il primo si accende e si pone in standby.

- Quando il CD-P650 è acceso e l'iPod è inserito nella propria base di supporto, la batteria si ricarica.

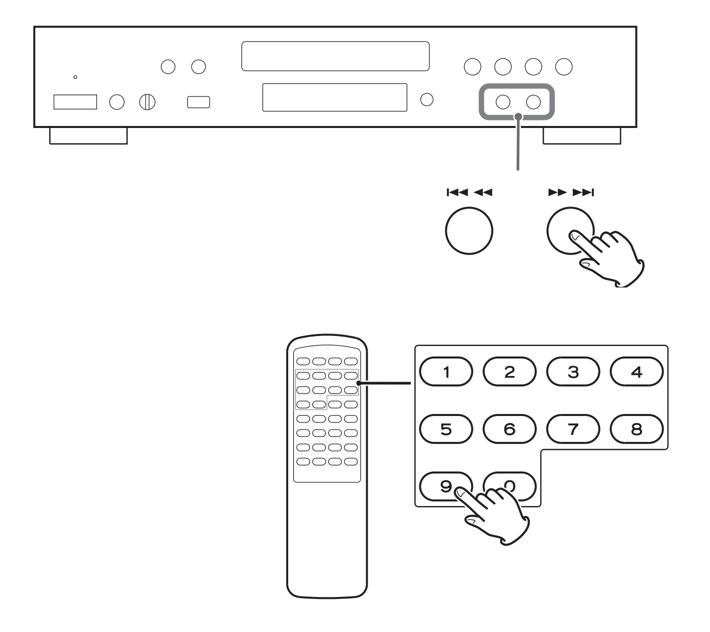
- Quando l'iPod è collegato al CD-P650 non può emettere il suono dalla propia presa delle cuffie.
  Per ascoltarlo in cuffia è sufficiente collegarlo alla presa PHONES del CD-P650 stesso.

Comandi fondamentali per la lettura

CD **USB**

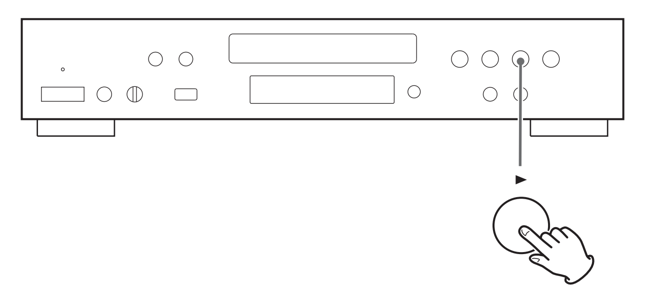
Lettura di un determinato brano o file

1 Per selezionare un determinato brano/file premere I tasti Skip/search ,oppure usare I tasti numerici e comporre il numero del brano/file desiderato.



Per esempio ,per selezionare il brano/file numero 25, premere prima "2" e poi "5". Per selezionare numeri inferiori a 10 premere "0" e poi il numero.Per selezionare ad esempio il numero 5, premere "0" e poi "5". (In alternativa potete premere soltanto il numero "5" e poi attendere per qualche secondo).

2 Premere il tasto di riproduzione (►).



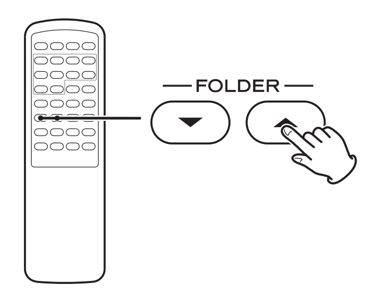
La lettura inizia dal brano/file selezionato.

CD USB

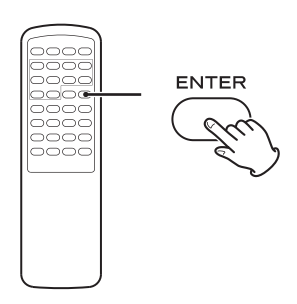
Lettura dei file in una cartella

Sia durante la lettura sia a lettura ferma è possibile selezionare la cartella e i file desiderati in essa contenuti.

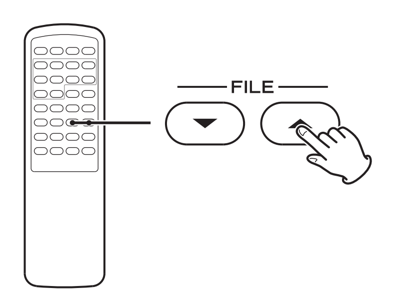
1 Con i tasti di scorrimento (▼/▲) selezionare la cartella desiderata.



2 Premere il tasto ENTER.

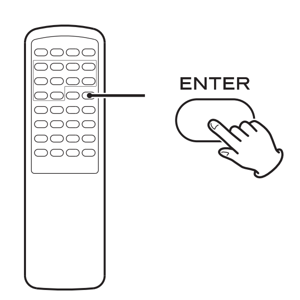


3 Poi premere i tasti di scorrimento (▼/▲) per selezionare ilfile desiderato.



- Spostare la selezione all'interno della cartella.

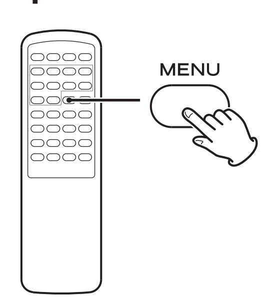
4 Premere il tasto ENTER.



La lettura si avvia così dal file selezionato.

iPod

Per ritornare al menù precedente:

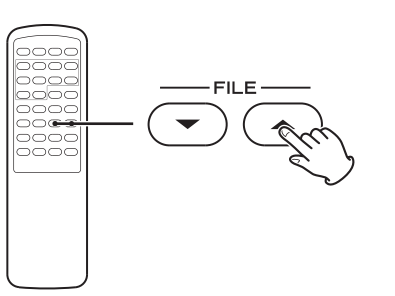


Per ritornare al menù precedente è sufficiente premere il tasto MENU:
La funzione di questo tasto è identica a quella del tasto MENU dell'iPod.

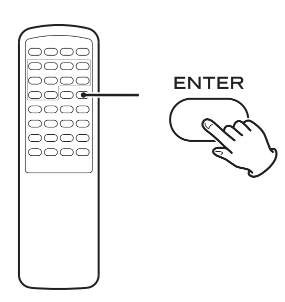
iPod

Per selezionare le opzioni del menù

1 Usare i tasti (▼, ▲) per selezionare un' opzione del menu.



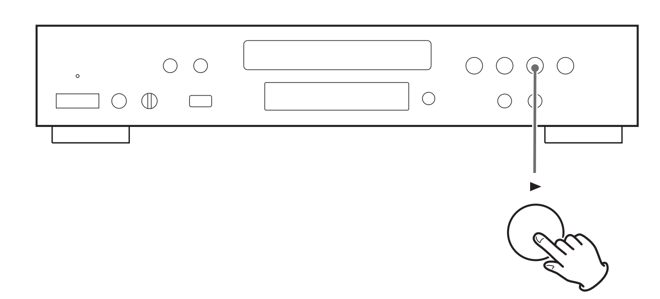
2 Premere il tasto ENTER.



iPod

Per mettere l'iPod nella modalità sleep (possibile soltanto se siamo nella modalità Direct)

Tenere premuto il tasto Play per più di 5 secondi.

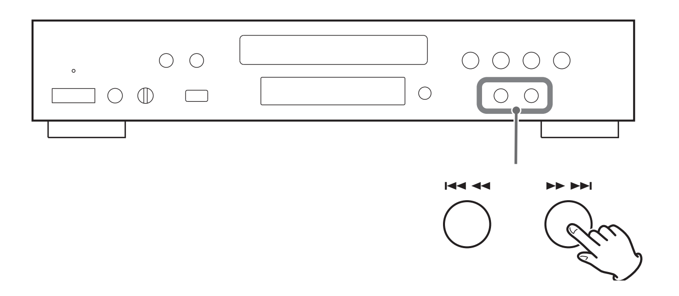


L'iPod entra nella modalità sleep.
Per farlo uscire da questa modalità premere nuovamente il tasto Play.

ITALIANO

CD **USB** **iPod**

Per saltare al brano o al file precedente o successivo:



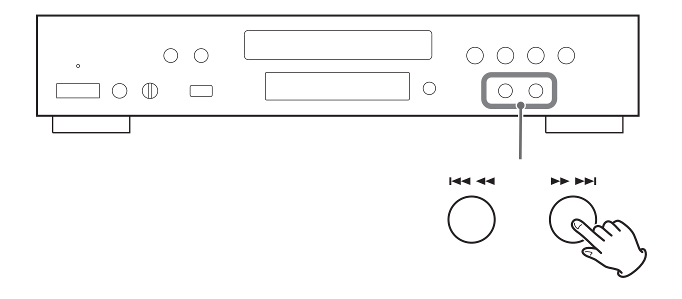
Durante la lettura occorre premere ripetutamente i tasti di Skip/Search (⏮◀◀/▶▶⏭) sino all'individuazione del brano o del file desiderato. Il brano o il file selezionato sarà quindi letto dall'inizio.
Dal telecomando si possono usare i tasti(⏮/⏭) .

Nella modalità di Stop o di Pause premere più volte i tasti di Skip/Search (⏮◀◀/▶▶⏭) sino a trovare il brano o il file desiderato. Premere quindi il tasto Play (▶) per avviarne la lettura.

- Quando durante la lettura si preme il tasto ⏮ l'apparecchio la riprende dall'inizio del brano o del file. Per ritornare all'inizio del brano o del file, precedente occorre premere il tasto ⏮ due volte.
- Durante la lettura programmata l'apparecchio riproduce il brano o il file successivo o quello precedentemente programmato.

CD **USB**

Per cercare una parte di brano o file



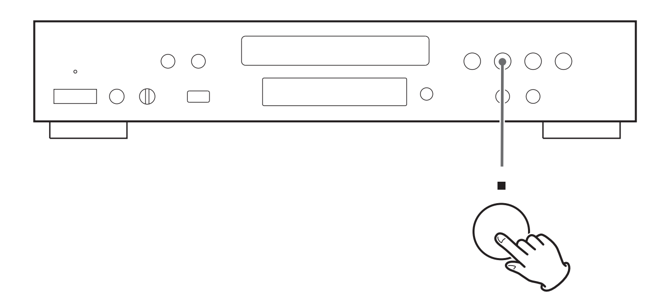
Durante la riproduzione premere i tasti di Skip/Search (⏮◀◀/▶▶⏭) rilasciandoli al raggiungimento del punto desiderato.
Dal telecomando usare i tasti SEARCH (◀◀/▶▶).

- Nella modalità USB, durante la ricerca l'audio non è udibile.
- L'apparecchio si arresta al termine dell'ultimo brano o file.

CD **USB**

Per arrestare la lettura

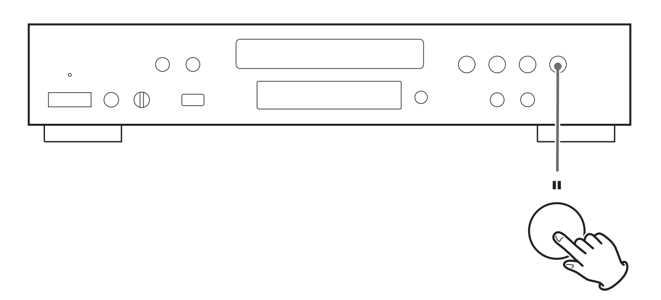
Arrestare la lettura premendone il tasto di arresto (■):



Per riprenderla è sufficiente premere nuovamente il tasto di Play (▶).
La lettura ha inizio dal primo brano o file.

CD **USB** **iPod**

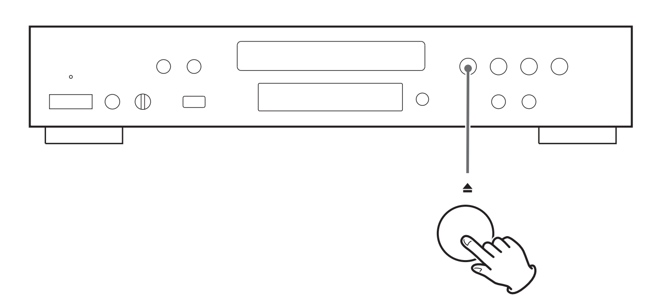
Per sospendere temporaneamente la lettura (modalità di pausa)



Premere il tasto di Pause (❚❚) durante la lettura.
La lettura si arresta così nel punto dove è arrivata.
Per riprenderla è sufficiente premere nuovamente il tasto di PLAY (▶).

CD

Per togliere il disco



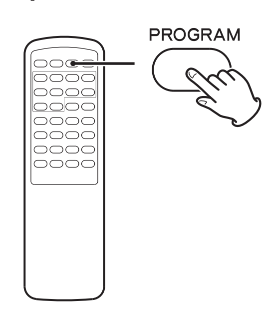
Quando si preme il tasto di OPEN/CLOSE (⏏) la lettura si arresta e il cassetto si apre.
Dopo aver rimosso il disco si può chiudere il cassetto premendo nuovamente il tasto di OPEN/CLOSE (⏏).

Lettura programmata

CD **USB**

È possibile programmare sino a 32 brani o file nell'ordine desiderato.

1 Nella modalità di arresto premere il tasto PROGRAM.



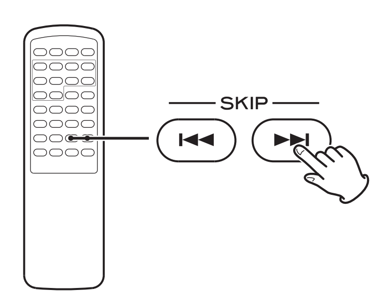
Quando si seleziona la sorgente CD:

```
P-00 T000
T016  72:00
```

Quando si seleziona la sorgente USB:

```
P-00 T0000
Total File 0130
```

2 Con i tasti di scorrimento (⏮/⏭) selezionare un brano o un file.



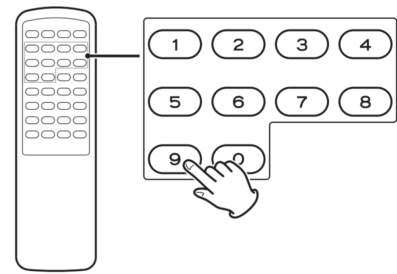
Quando si seleziona la sorgente CD:

```
P-01 T001
T016  72:00
```

Quando si seleziona la sorgente USB:

```
P-01 T0001
Total File 0130
```

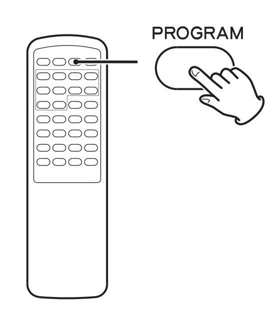
Per selezionare un brano /file potete usare anche I tasti numerici.



Quando usate I tasti numerici è sufficente che selezionate il numero del brano/file.
Dopo aver effettuato la selezione, passate al punto **4**.

Per esempio, per selezionare il brano/file numero 25, premere prima "2" e poi "5". Per selezionare numeri inferiori a 10, premere prima"0" e poi il numero. Per selezionare ad esempio il numero 5, premere prima"0" e poi "5". (in alternativa potete premere soltanto il numero "5" e poi attendere per qualche secondo).

3 Entro 5 secondi premere il tasto PROGRAM.



Quando si seleziona la sorgente CD:

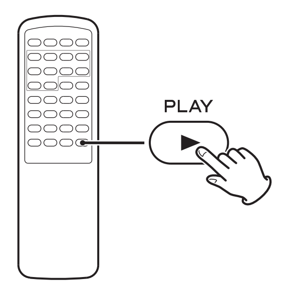
```
P-01 T012
T016  72:00
```

Quando si seleziona la sorgente USB:

```
P-01 T0012
Total File 0130
```

- Ripetere i passi **2** e **3** per programmare altri brani o file.
- In caso di errore si deve premere il tasto CLEAR. In tal modo l'ultimo numero programmato si cancella.
- È possibile programmare sino a 32 brani o file. Se si tenta di programmarne di più sul display appare "P-FULL (programma pieno)" e l'operazione non riesce.

4 Al termine della programmazione premere il tasto PLAY(▶) per avviare la lettura programmata:

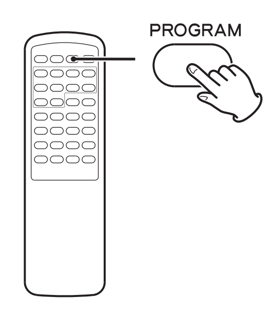


Al termine della lettura di tutti i brani o file programmati, oppure quando si preme il tasto di STOP (■) o l'interruttore STANDBY/ON, la modalità di programmazione si annulla.

- Il contenuto programmato inoltre si cancella se si scollega l'apparecchio dalla presa di corrente.

CD USB

Per verificare l'ordine di lettura

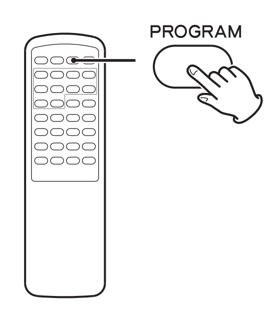


Nella modalità di arresto premere più volte il tasto PROGRAM: Sul display appaiono il numero di brano o file e il numero di programma.

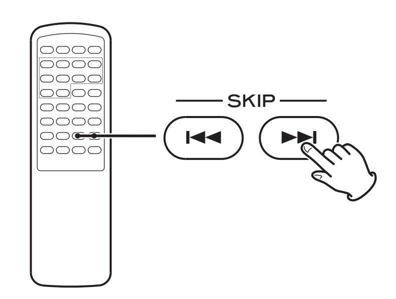
CD USB

Per cambiare o aggiungere un brano un file al programma:

1 Nella modalità di arresto premere più volte il tasto PROGRAM sino a quando appare sul display il numero del programma in cui si desidera cambiare o inserire un nuovo brano o file.

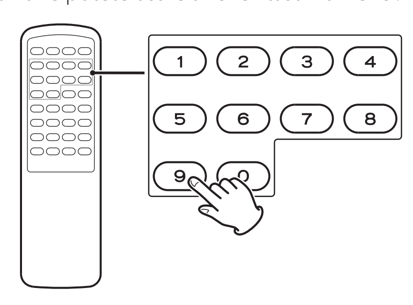


2 Il numero di programmazione si deve quindi selezionare con i tasti di scorrimento (⏮/⏭).



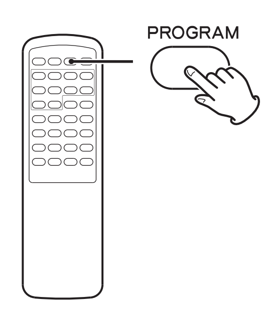
Il brano o il file precedente viene così sostituito con quello nuovo.
Per aggiungere un brano o un file in coda al programma occorre premere più volte il tasto PROGRAM sino a quando sul display appare brevemente "P-END". Lo si deve quindi selezionare con i tasti di scorrimento (⏮/⏭) Il brano o il file va così ad aggiungersi alla sequenza già programmata.

Per eseguire questa operazione potete usare anche i tasti numerici.



Per esempio, per selezionare il brano/file numero 25, premere prima "2" e poi "5". Per selezionare numeri inferiori a 10 premere "0" e poi il numero. Per selezionare ad esempio il numero 5 premere prima "0" e poi "5". (in alternativa potete premere soltanto il numero"5" e poi attendere per qualche secondo)

3 **Premere il tasto PROGRAM.**

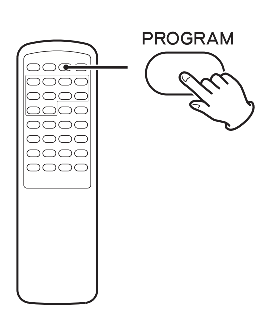


Il numero del brano/file programmato appare scritto sul display.

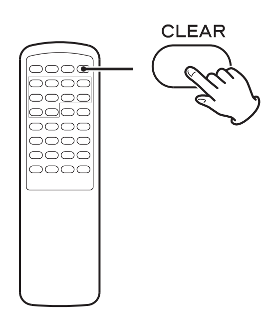
CD USB

Per rimuovere un brano o un file dal programma

1 **Nella modalità di arresto premere più volte il tasto PROGRAM sino a quando appare sul display il numero del brano da rimuovere e, quindi.**



2 **Premere il tasto CLEAR.**

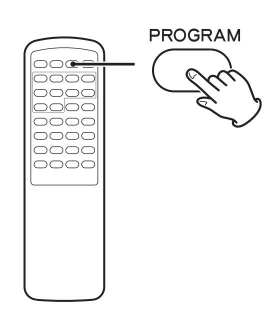


Il brano o il file selezionato viene così cancellato dal programma.

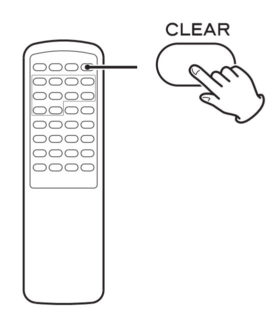
CD **USB**

Per azzerare la sequenza programmata

1 Nella modalità di arresto premere il tasto PROGRAM:

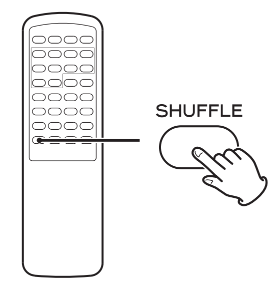


2 Premere per oltre 4 secondi il tasto CLEAR.



- Il contenuto del programma si cancella altresì nei seguenti casi:
  premendo il tasto STANDBY/ON
  aprendo il cassetto portadisco
  scollegando il cavo di alimentazione CA

Lettura in ordine casuale



CD **USB**

Quando si preme il tasto SHUFFLE l'apparecchio legge in ordine casuale i brani o i file del disco o dell'unità USB collegata.

Quando si seleziona la sorgente CD:

```
CD/Random
T003  00:07
```

Quando si seleziona la sorgente USB:

```
USB/Random
T0003 00:07 WMA
```

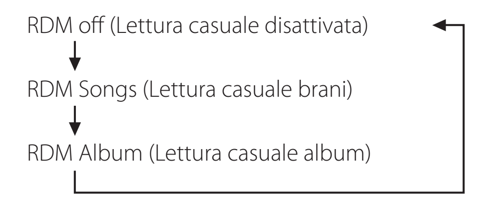
- Se durante la lettura in ordine casuale si preme il tasto ►►I l'apparecchio seleziona a caso un brano o un file successivo e lo legge. Se si preme il tasto I◄◄ l'apparecchio legge dall'inizio il brano o il file attualmente letto. Durante la lettura in ordine casuale non è possibile leggere più di una volta nessun brano o file.

- Per annullare la lettura in ordine casuale occorre premere il tasto SHUFFLE.

- Per arrestare la lettura in ordine casuale occorre premere il tasto di STOP (■).

iPod

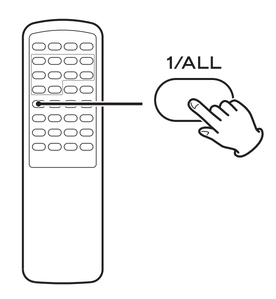
Durante la lettura premere il tasto SHUFFLE per selezionare, nell'ordine, le seguenti modalità;



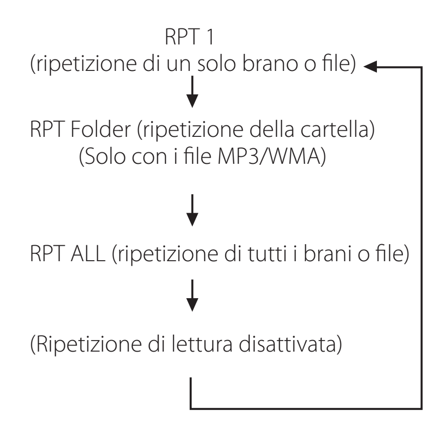
Quando si seleziona "RDM Songs" l'iPod legge in ordine casuale i brani contenuti nella lista selezionata.
Quando si seleziona "RDM Album" l'iPod legge nell'ordine in cui si trovano tutti i brani contenuti in un album e seleziona quindi in modo casuale un altro album leggendone i brani sempre nell'ordine in cui si trovano.

ITALIANO

CD **USB** **iPod**



Ogni volta che si preme il tasto REPEAT 1/ALL la modalità cambia nel seguente ordine:



- Quando si preme il tasto di STOP (■) la modalità di lettura si annulla.

Ripetizione di un solo brano o file (RPT 1)

L'apparecchio leggerà all'infinito il brano o il file attualmente in lettura. Se nella modalità "RPT 1" si seleziona un'altro brano o file l'apparecchio lo leggerà all'infinito.

Se nella modalità di STOP si seleziona "RPT 1" e quindi un brano o un file l'apparecchio lo leggerà all'infinito.

Ripetizione della cartella (RPT Folder) (solo con i file MP3/WMA)

Il lettore legge in continuazione tutti i file contenuti nella cartella.

Se nella modalità "RPT Folder" si seleziona un'altra cartella l'apparecchio ne leggerà all'infinito i file.

- La modalità "RPT Folder" non è selezionabile a lettura ferma.

Ripetizione di tutti i brani (RPT ALL)

L'apparecchio leggerà all'infinito tutti i brani o file contenuti nella cartella.

- Nella modalità di programmazione il lettore legge in continuazione il contenuto della sequenza programmata.

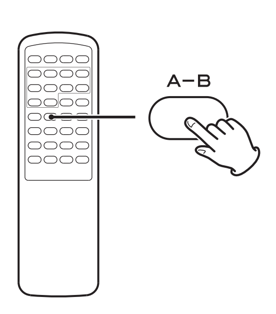
- Se si preme il tasto STOP la modalità di ripetizione viene cancellata.

CD

Per ripetere una specifica sezione (modalità di ripetizione A-B)

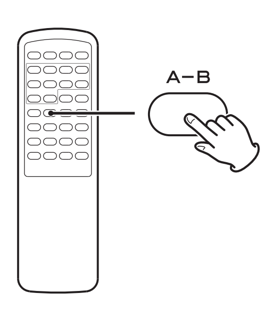
1 Premere il tasto PLAY per iniziare la lettura.

2 Stabilite il punto in cui volete che inizi la lettura (punto A) premendo il tasto A-B.



Sul display lampeggiano sia REPEAT che A-B.

3 Stabilite il punto in cui volete che termini la lettura (punto B) premendo il tasto A-B.



Sul display lampeggiano sia REPEAT che A-B.

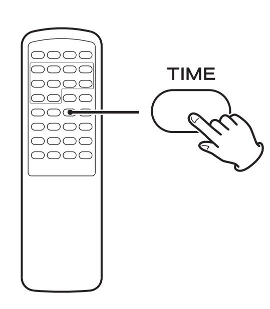
- Per cancellare la funzione di lettura ripetuta a tornare alla modalità di lettura normale premere il tasto A-B.

- Tra il punto A e B devono intercorrere almeno 3 secondi.

- Se viene premuto uno dei tasti seguenti la funzione di lettura ripetuta della parte A-B verrà cancellata :
  STOP (■), SKIP(|◄◄/►►|), 1/ALL, A-B, SHUFFLE,
  OPEN/CLOSE (⏏), STANDBY/ON

Display





Durante la lettura premere il tasto DISPLAY per cambiare le informazioni visualizzate.

Con i CD audio:
Le informazioni visualizzate cambiano nel seguente modo:
Numero del brano attualmente selezionato e tempo di lettura trascorso

```
CD/Play
T003  00:42
```

↓

Numero del brano attualmente selezionato e tempo rimanente alla fine del brano

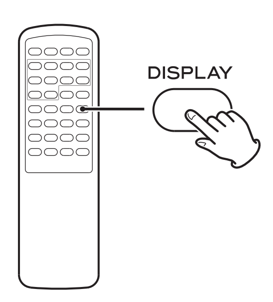
```
CD/Play
T003 -03:02
```

↓

Numero del brano attualmente selezionato e tempo rimanente alla fine del disco (solo per i CD)

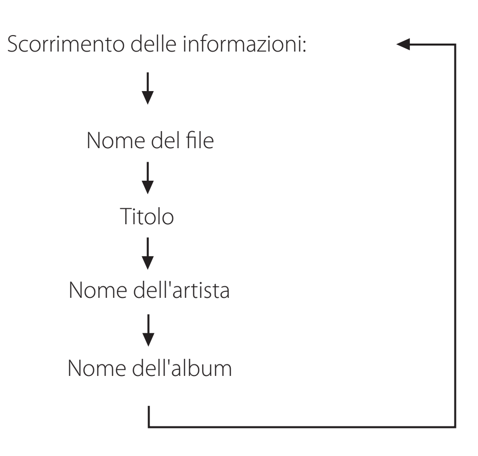
```
CD/Play
T003 -69:02 TTL
```

CD USB



Scorrimento delle informazioni contenute nel file :
Titolo - nome dell'artista - nome dell'album

Le informazioni visualizzate cambiano nel seguente modo:

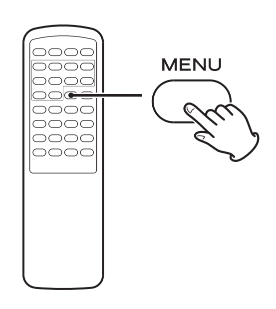


Display 2

iPod

Cambio della modalità di visualizzazione

È possibile selezionare la schermata dell'iPod o del CD-P650 per visualizzarne il menù.



Per selezionare il tipo di visualizzazione occorre premere per oltre 4 secondi il tasto MENU mentre l'iPod è collegato:

Modalità diretta (predefinita)

Permette di usare la schermata dell'iPod.
Il logo TEAC appare sullo schermo dell'iPod.
Sullo schermo dell'iPod ne appare il menù.
Il display del CD-P650 mostra costantemente "Direct Mode".

Modalità estesa

Permette di usare il display del CD-P650.
Sul display del CD-P650 appaiono le informazioni relative al brano in esecuzione.

- Per la composizione del titolo del brano e dell'album e del nome dell'artista si devono usare esclusivamente caratteri alfanumerici. L'apparecchio non è in grado di visualizzare correttamente i simboli e i caratteri a doppio byte (giapponese, cinese e così via).

- Il Logo non appare sull'iPod Touch Screen.

Prima della registrazione

ATTENZIONE

- Durante la registrazione non si deve scollegare l'unità di memoria USB.
  Non si deve scollegare nemmeno il cavo di alimentazione.
  In caso contrario essa potrebbe danneggiarsi.

- Prima di avviare la registrazione si suggerisce di regolare il volume della sorgente audio esterna a un livello adeguato. In caso contrario la qualità della registrazione stessa si degraderebbe.

Nota

- I file registrati vengono salvati nella cartella AUDIO.

- L'apparecchio specifica automaticamente il FILE NAME (nome del file) nella sequenza "Audio001.MP3", "Audio002.MP3", …….
  Ad esempio:
  Se la cartella AUDIO contiene già i brani di nome "Audio004.MP3" e "Audio009.MP3" e se ne aggiunge un altro esso diviene "Audio010.MP3".

- Prima di procedere con la registrazione si suggerisce di controllare con un PC la capacità di memoria residua dell'unità USB.
  Con questo apparecchio non la si può controllare.

- Con questo apparecchio è possibile registrare nell'unità USB sino a 2.000 file.

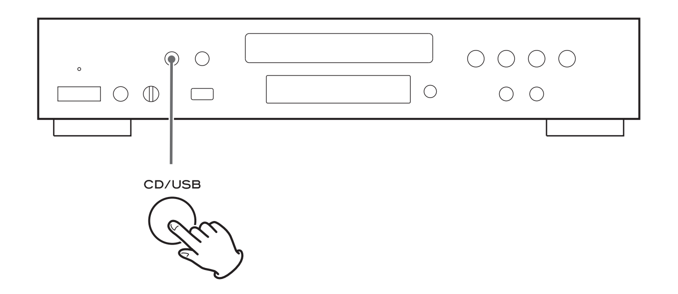
- Il CD-P650 può gestire fino ad un massimo di 1999 file.
  Se nella memoria dell'unità USB ci sono più di 1999 file , il CD-P650 non può registrare altri file nè leggerli correttamete.

- I brani registrati nella memoria dell'unitàUSB vengono convertiti in file MP3 con bit rate di 64kbit, 96kbit, 128kbit o 192kbit.

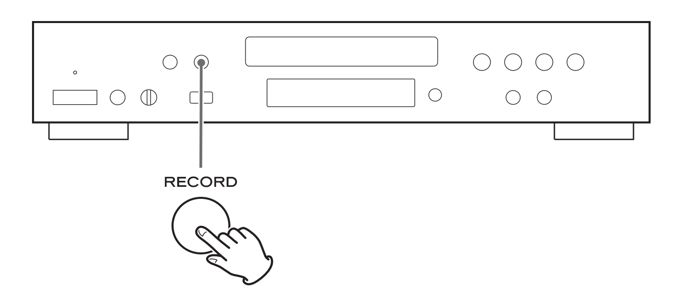
Impostazioni della modalità di registrazione

Voi potete scegliere il bit rate , la velocità di registrazione e selezionare il numero dei brani registrati (uno oppure tutti).

1 Premere ripetutamente il tasto CD/USB per selezionare "CD".



2 Tenere premuto per più di 2 secondi il tasto RECORD.



Sul display appare "REC SET : MP3 XXK"

Ogni volta che viene premuto il tasto RECORD la modalità cambia come segue :

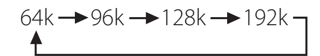
Bit rate (64k, 96k, 128k, 192k)
↓
Velocità di registrazione (x1, x2)
↓
Numero dei brani registrati (1song, CD ALL)

Bit rate

Potete regolare il bit rate della registrazione dei file MP3.

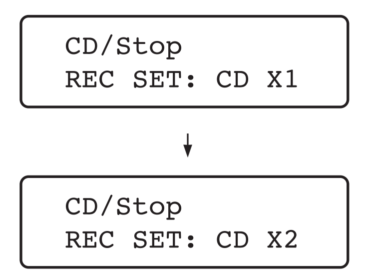
```
CD/Stop
REC SET: MP3 64K
```

Ogni volta che viene premuto il tasto Skip/Search (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) il bit rate cambia come segue.



Recording speed:

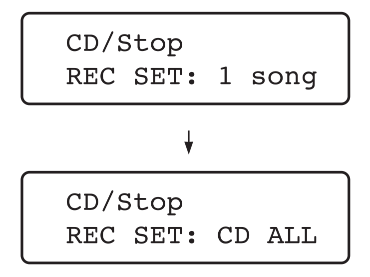
Potete regolare la velocità di registrazione a x1 oppure a x2.



Ogni volta che viene premuto il tasto Skip/Search (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) la velocità di registrazione cambia da x1 a x2 e viceversa.

Numero dei brani registrati

Potete impostare il numero dei brani da registrare.

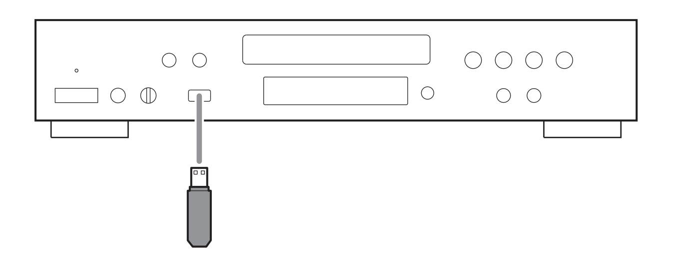


Ogni volta che viene premuto il tasto Skip/Search (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) il numero dei brani registrati cambia da "1 song" a "CD ALL" e viceversa.

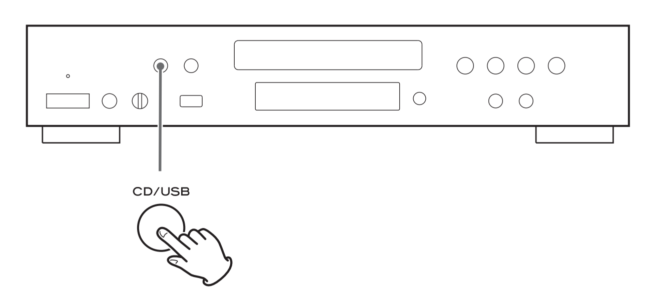
Registrazione nell’unità USB

1 Impostate il numero dei brani da registrare su “1 song” oppure su “CD ALL”. (Vedere a pagina 47)

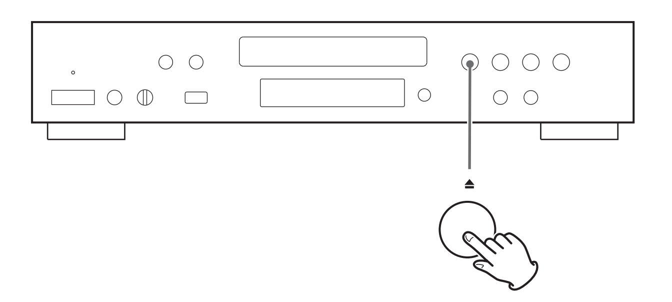
2 Collegate l’unità di memoria USB esterna alla porta USB del CD-P650.



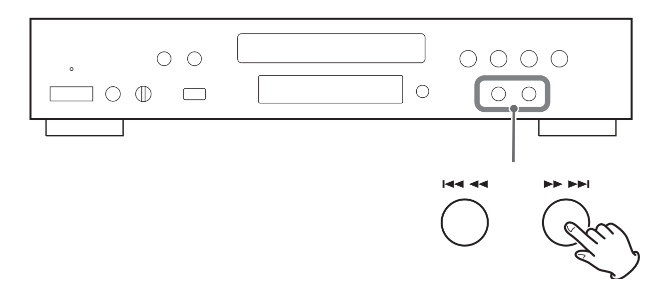
3 Premete ripetutamente il tasto CD/USB per selezionare “CD”.



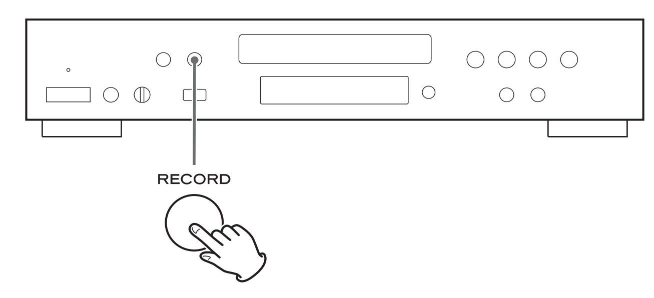
4 Aprite il cassetto del disco e metteteci un CD audio da registrare . Poi richiudete il cassetto.



5 Se al punto 1 avete selezionato “1 song”, selezionate un brano utilizzando i tasti Skip/Search (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭).



6 Premere il tasto RECORD.

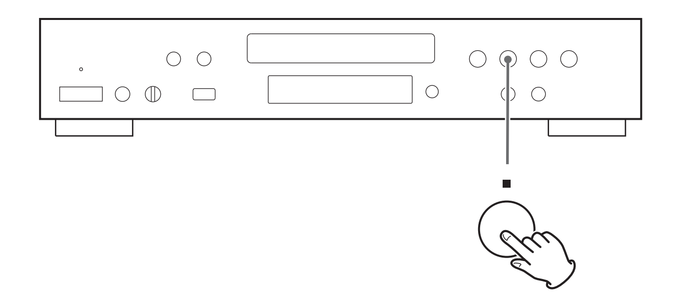


A seconda delle regolazioni prescelte, verrà registrato il brano selezionato oppure la registrazione inizierà dall’inizio del pimo brano presente sul CD.
La registrazione terminerà automaticamente quando finirà la lettura del brano selezionato o dell’ultimo brano presente sul CD.

- Se si è scelta la velocità di registrazione “x2”, non sarà possibile ascoltare ciò che si sta registrando.

Per arrestare la registrazione

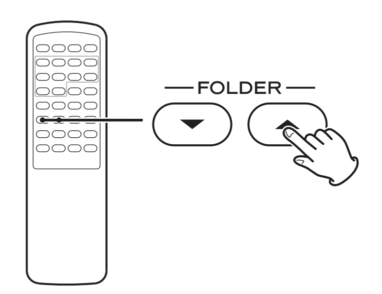
Premere il tasto di STOP (■).



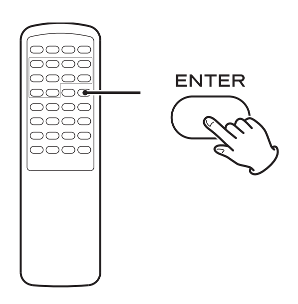
Cancellazione di un file dall'unità USB

È possibile rimuove i file dall'unità di memoria USB esterna collegata.

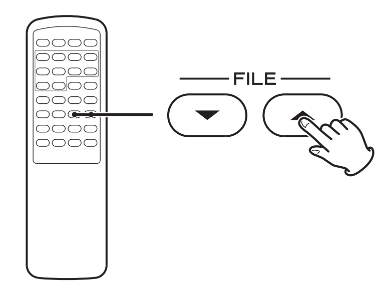
1 Nella modalità di arresto premere i tasti di scorrimento (▼/▲) sino a selezionare la cartella desiderata:



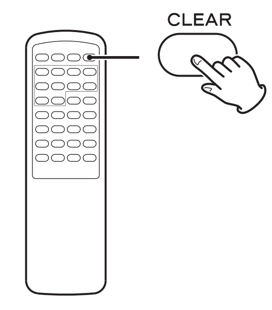
2 Premere il tasto ENTER.



3 Premere i tasti di scorrimento (▼/▲) sino a selezionare il file da rimuovere dall'unità USB:

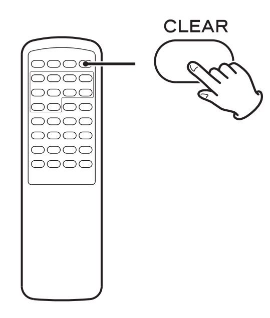


4 Premere per oltre 4 secondi il tasto CLEAR.



Sul display appare "Delete ?"

5 Entro 3 secondi premere il tasto CLEAR.

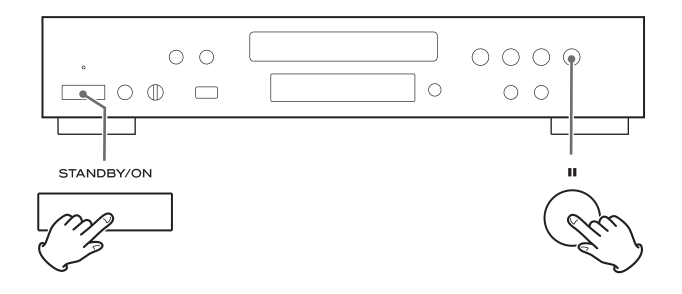


- Se non si preme il tasto CLEAR entro 3 secondi la modalità di cancellazione si annulla.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se volete potete tornare alle impostazioni di fabbrica.

1 Nella modalità di standby, tenere premuti simultaneamente i tasti Pause (II) e STANDBY/ON per almeno 3 secondi.

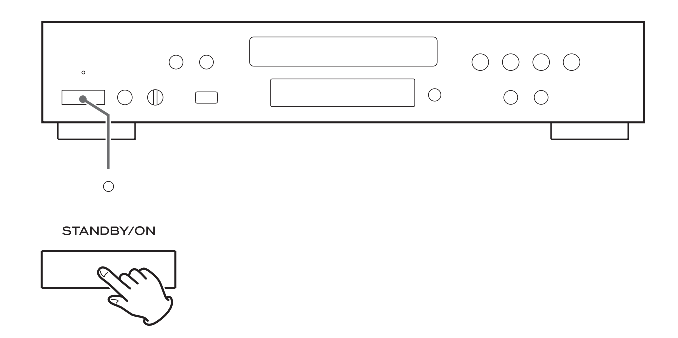


La versione apparirà sul display.

2 Togliere la spina dell'alimentazione dalla presa di corrente.

3 Attendere qualche istante ed inserire nuovamente la spina nella presa di corrente.

4 Premere il tasto STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.



Adesso tutte le regolazioni sono ritornate ad essere quelle fatte in fabbrica.

Risoluzione dei problemi

Nell'eventualità di un comportamento difettoso di quest'apparecchio, prima di rivolgersi al Rivenditore dove è stato acquistato oppure a un Centro Assistenza TEAC, verificare se il difetto compare nell'elenco che segue e provare a risolverlo come consigliato.

Non arriva la corrente

➡ Verificare che la spina del cavo d'alimentazione sia inserita a fondo nella presa di rete. Per verificare se c'è corrente nella presa di rete, provare ad inserirvi un altro apparecchio, come un ventilatore o un phon.

Assenza totale di suono

➡ Verificare i collegamenti all'amplificatore.
➡ Verificare il funzionamento dell'amplificatore.

La sritta "Power protect" lampeggia sul display ed il CD-P650 entra nella modalità standby.

➡ A causa di sbalzi di tensione l'alimentazione è instabile. Dopo aver atteso qualche istante premere il tasto STANDBY/ON per riaccendere l'apparecchio.

La scritta "Over current" lampeggia sul display.

➡ Unità esterne di memoria USB che consumano oltre 500 mA possono essere collegate soltanto quando il CD-P650 si trova nella modalità USB. Pertanto, in questo caso, o scollegate l'unità USB esterna o mettete l'apparecchio in modalità USB.

Il telecomando non funziona.

➡ Se le batterie sono scariche, sostituirle.
➡ Usare il telecomando nel raggio utile (5m) e puntarlo verso il frontale dell'apparecchio.
➡ Togliere gli ostacoli che si frappongono fra il telecomando e l'apparecchio.
➡ Se in prossimità dell'apparecchio vi è una luce al neon, spegnerla.
➡ Per gestire il lettore con il telecomando dell'A-R650 occorre regolare il selettore REMOTE CONTROL su "SYSTEM" e, usando l'apposito cavo di telecomando, collegare fra loro le prese REMOTE CONTROL del lettore stesso e quelle dell'A-R650.
➡ Per gestire il lettore con il telecomando dell'A-R650 si deve innanzi tutto premere il tasto CD di quest'ultimo.

Lettore CD

Non legge il disco.

➡ Inserire un disco con l'etichetta verso alto.
➡ Se il disco è sporco pulire la superficie del disco.
➡ Se è stato inserito un disco vergine toglierlo ed inserire un disco inciso.
➡ A seconda del disco,potrebbe non essere possibile leggere CD-R/RW. Riprovare con un altri dischi.
➡ L'apparecchio non può leggere CD-R/RW non finalizzati. Finalizzare il disco su altro masterizzatore e riprovare.

Il suono "salta"

➡ Mettere l'apparecchio in un posto stabile per evitare vibrazioni e scosse.
➡ Se il disco è sporco pulire la superficie del disco.
➡ Non usare dischi graffiati o danneggiati.

Lettore iPod

Non legge i brani.

➡ Rimuovere l'iPod dalla presa USB, attendere alcuni secondi e reinserirlo.
➡ L'aggiornamento del software potrebbe risolvere il problema. Per ottenere quello più recente si prega di visitare il sito della Apple.

Non si riesce a usare l'iPod.

➡ Verificare che il comando HOLD dell'iPod non sia posizionato su HOLD.

MP3/WMA

Anche premendo il tasto di lettura (►) non si sente alcun suono.

➡ Verificare che l'unità USB contenga file MP3 o WMA.
➡ Non è possibile riprodurre file di formato non compatibile (ad esempio file MPEG 1 LAYER 2).

Sul display appare "No title", "No artist" e "No album".

➡ I brani musicali non sono provvisti di informazioni di tag ID3. Con un programma per file MP3 o WMA inserire dal PC il titolo, il nome dell'artista e dell'album che mancano nel file

Sul display appaiono caratteri illeggibili.

➡ L'apparecchio non è in grado di visualizzare correttamente i simboli e i caratteri a doppio byte (giapponese, cinese e così via). Il nome dei file MP3 e WMA deve essere composto con caratteri alfanumerici.

Qualora non sia possibile ripristinare il normale funzionamento si suggerisce di sfilare la spina dalla presa di rete e di reinserirvela.

Cura

Se le superfici dell'apparecchio si sporcano, per pulirle è sufficiente strofinarle con un panno morbido ed eventualmente inumidito con un liquido di pulizia neutro diluito. Dopo la pulizia si deve rimuovere qualsiasi traccia di liquido. Non si devono usare solventi, benzina né alcol, poiché queste sostanze potrebbero danneggiare le superfici trattate.

Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Unità di lettura . . . . .pickup a semiconduttori, a 3 raggi laser
Filtro digitale . . . . .sovracampionamento ottuplo
Risposta in frequenza. . . . . .da 20 Hz a 20 KHz, +/– 2 dB

Distorsione armonica totale . . . . .inferiore a 0,005% (ad 1 KHz)
Rapporto segnale/rumore . . . . maggiore di 100 dB (IHF-A)
Uscita analogica . . . . 2,0 Vrms (tipo RCA)

Sezione USB
Lettura

Risposta in frequenza. 20 Hz a 20,000 Hz (±2 dB)
Rapporto segnale-rumore . . . . maggiore di 85 db
Alimentazione elettrica erogata. . . . . 5V CC, 0.5 A

Registrazione

Risposta in frequenza. .20 Hz a 15,000 Hz (±2 dB)
Rapporto segnale-rumore . . . . maggiore di 85 db

Generali

Alimentazione. . . . . .A corrente alternata a 230 V, 50 Hz
Consumo . . . . 25 W
Dimensioni (largh. x alt. x prof.) . . . . 435 x 85 x 285 mm
Peso (netto) . . . . 4,0 kg
Temperatura di utilizzo . . . . .da +5 °C a +35 °C
Umidità di utilizzo . . . . da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio . . . . .da –20 °C a +55 °C

Accessori in dotazione

Cavo RCA x 1
Telecomando (RC-1270) x 1
Batteria (AA) per il telecomando x 2
Cavo di controllo di sistema x 1
Manuale d'istruzioni (questo documento) x 1
Scheda di garanzia x 1

- L'aspetto e le caratteristiche tecniche dell'apparecchio possono subire modifiche senza preavviso.
- Il peso e le dimensioni sono approssimati.
- Le illustrazioni mostrate in questo manuale potrebbero differire lievemente dall'aspetto dei modelli di produzione.

Per I clienti europei

Disposizioni relative allo smaltimento di vecchi apparecchi e di pile scariche

La presenza di questi simboli sugli apparecchi, sugli imballi, e/o sulla documentazione a loro allegata, significa che gli apparecchi elettrici usati e le pile scariche non devono essere mescolati agli altri rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento, stoccaggio e riciclaggio di questi materiali si prega di portarli in un centro abilitato come previsto dalle leggi vigenti in materia del vostro paese e secondo le direttive europee 2002/96/EC e 2006/66.

Lo smaltimento corretto di questi prodotti e delle pile, permette di risparmiare preziose risorse e di prevenire possibili effetti nocivi alla salute e all'ambiente che deriverebbero invece inevitabilmente da uno smaltimento inappropiato.

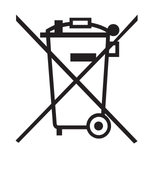
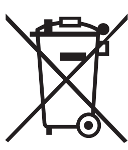
Per maggiori informazioni circa lo smaltimento ed il riciclaggio di vecchi prodotti e di pile scariche, pregasi contattare l'ufficio competente del vostro Comune o chiedere al Rivenditore dove avete acquistato questi o altri prodotti simili.

Informazioni riguardanti lo smaltimento in Paesi non-UE.

Questi simboli sono validi solo nei Paesi membri UE. Se volete saperne di più relativamente allo smaltimento di questo tipo di prodotti, vi raccomandiamo di chiedere informazioni alle autorità locali del vostro paese.

Nota sui simboli relativi alle pile (esempi di due simboli in basso a destra):

Questo simbolo può essere usato assieme ad un simbolo chimico. In questo caso significa che sono state seguite le direttive relative alla sostanza chimica utilizzata.


Pb

INHOUD

Dank u voor het kiezen van TEAC. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal plezier van uw aanwinst te hebben.

- Stel het apparaat nooit bloot aan water of vocht.
- Plaats nooit objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten kast, zoals een wandmeubel.
- In standby neemt het apparaat een minimale stroom op: POWER of STANDBY/ON schakelaar niet in de positie ON (aan).
- Zorg ervoor dat u onder alle omstandigheden gemakkelijk bij de netstekker kunt om deze zonodig uit te trekken.
- Het apparaat wordt van het lichtnet gescheiden uitsluitend door de stekker uit het stopcontact te nemen.
- Waneer het apparaat batterijen nodig heeft (zoals een battery pack of ingebouwde batterij of accu) deze nooit blootstellen aan zonlicht, vuur of extreme warmte.
- Gebruik oortelefoons of een hoofdtelefoon altijd met zorg: te luid afluisteren kan uw gehoor blijvend beschadigen.

Voordat u begint

Lees onderstaande informatie aandachtig door voordat u de CD-P650 in gebruik neemt.

- Het inschakelen van dit apparaat kan lijnen in het TV-beeld veroorzaken wanneer dit apparaat in de directe nabijheid staat en eveneens is ingeschakeld. Dit een geen defect van deze apparaten; wanneer het optreedt, zet u beide apparaten verder van elkaar.
- Het apparaat wordt tijdens gebruik warm; laat daarom altijd voldoende ruimte vrij voor ventilatie.
- De plaatselijke netspanning dient overeen te komen met de spanning die op de achterzijde van het apparaat is aangegeven. Raadpleeg in geval van twijfel uw leverancier of een elektricien.
- Kies de plaats waar u het apparaat opstelt met zorg. Vermijd plaatsen in direct zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron. Vermijd ook plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn en plaatsen met veel vuil, stof, warmte, koude of vocht.
- Plaats het apparaat niet op een versterker/receiver.
- Open het apparaat niet daar dat kan leiden tot schade aan het inwendige of elektrische schokken. Mocht een vreemd voorwerp in het apparaat terecht komen, neem dan contact op met uw leverancier of een servicetechnicus.
- Trek om de stekker uit het stopcontact te nemen altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Maak het apparaat nooit schoon met chemische middelen daar dit de afwerking kan aantasten. Gebruik een schone, droge, zachte doek.
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

VERPLAATS HET APPARAAT NIET TIJDENS HET AFSPELEN

Tijdens weergave roteert de disc op hoge snelheid; verplaats of beweeg het apparaat niet tijdens weergave, dit kan de disc of het apparaat ernstig beschadigen.

VERPLAATSEN

Verwijder altijd de disc voordat u het apparaat beweegt of verplaatst. Verplaatsen met een disc in de lade kan een defect veroorzaken. Schakel vervolgens de netspanning uit met de hoofdschakelaar en neem de stekker uit het stopcontact.

U kunt de volgende discs met dit apparaat afspelen:

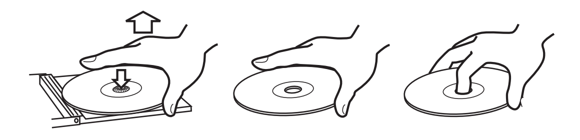
- Conventionele Audio-CD's met het COMPACT DISC DIGITAL AUDIO-logo op het label:



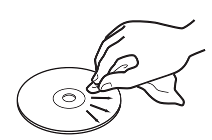
- Correct gefinaliseerde CD-R- en CD-RW-discs
- MP3/WMA-CD's

Opmerking:

- Afhankelijk van de kwaliteit van de disc en/of de conditie van de opname kunnen sommige CD-R- en CD-RW-discs mogelijk niet correct worden afgespeeld.
- Tegen kopiëren beveiligde discs en andere discs die niet overeenkomen met de CD-standaard worden mogelijk met de CD-P650 niet correct afgespeeld. De TEAC Corporation, en/of haar dochterondernemingen kunnen niet verantwoordelijk worden gesteld voor het niet kunnen afspelen van zulke discs, de kwaliteit ervan en eventuele consequenties. Heeft u problemen met het afspelen van een niet-standaard disc, neem dan contact op met de producent.
- Leg een disc altijd met het label naar boven in de disclade. Compact discs kunnen slechts aan één zijde worden beschreven en afgespeeld.
- Om een CD uit de vepakking te halen drukt u op de uitsparing in het midden van de disc, neem daarna de disc voorzichtig uit het doosje. Houd een CD altijd alleen aan de buitenrand vast.



- Maak een vuile disc schoon met een zachte, droge doek en veeg altijd van binnen naar buiten.



- Gebruik voor het schoonmaken van een disc nooit een chemisch reinigingsmiddel zoals een antistatische spray of vloeistoffen zoals benzine, thinner of alcohol omdat deze uw discs onherstelbaar beschadigen.

- Berg discs na gebruik steeds op in de verpakking om ze tegen krassen en stof te beschermen. Door krasjes en stofdeeltjes kan de laserpickup de informatie op de disc niet meer correct lezen en daardoor "overslaan".

- Stel uw discs niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht, een hoge temperatuur of luchtvochtigheidsgraad, dit kan vervorming van de discs tot gevolg hebben.

- Speel op de CD-P650 geen discs af die vervormd, verbogen of anderszins beschadigd zijn. Het afspelen van dergelijke discs kan het afspeelmechanisme onherstelbaar beschadigen.

- CD-R- en CD-RW-discs zijn gevoeliger voor warmte en ultraviolette straling dan standaard CD's. Bewaar ze daarom niet op een plaats in direct zonlicht of in de omgeving van verwarmingselementen en elektrische apparaten die veel warmte afgeven.

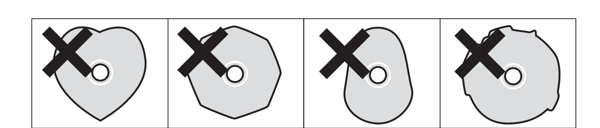
- Bedrukbare CD-R- en CD-RW-discs worden afgeraden omdat kleefstoffen op de labelzijde de CD-P650 kunnen beschadigen.

- Plak geen etiketten, papier of beschermfolie op een disc en gebruik geen spray's om een beschermlaag aan te brengen.

- Gebruik een viltstift op oliebasis om de labelzijde van een disc te beschrijven. Gebruik nooit een balpen of rollerpen, deze kunnen de opnamekant van de disc beschadigen.

- Gebruik geen CD-stabilisator. Het gebruik van in de handel verkrijgbare CD-stabilisatoren kan de CD-P650 beschadigen en storingen veroorzaken.

- Discs met een afwijkende vorm (achthoekig, hartvormig, business card, enz.) zijn niet geschikt om met dit apparaat te gebruiken. Dit soort discs kunnen uw CD-P650 ernstig beschadigen:



- In geval u twijfelt en/of verdere vragen met betrekking tot gebruik en toepassing van CD-R-/CD-RW-discs heeft, lees dan de aanwijzingen op de verpakking of neem contact op met fabrikant van de disc.

MP3 en WMA

- Dit apparaat kan MP3-bestanden afspelen, opgenomen op verschillende externe USB-media zoals USB Flash geheugens, MP3-spelers of harddisks. De HDD dient geformatteerd te zijn in FAT 16 of FAT 32, maar niet in NTFS.
- Wanneer meer dan 2000 bestanden op het USB-geheugen zijn opgenomen, kan het apparaat deze wellicht niet correct afspelen.
- Bestandsnamen op MP3 of WMA dienen alfanumeriek te zijn. Het apparaat kan geen symbolen en vergrote of dubbele karakters (zoals Chinese of Japanse enz. karakters) correct weergeven. Gebruik altijd de juiste extensie (".mp3" voor MP3-bestanden, ".wma" voor WMA-bestanden).
- MP3-bestanden zijn van het mono of stereo MPEG-1 Audio Layer 3 formaat. Het apparaat kan MP3-bestanden met een samplingfrequentie van 44,1 kHz of 48 kHz en een bitrate van 320 kbps of lager afspelen.
- Het apparaat kan WMA-bestanden met een samplingfrequentie van 44,1 kHz en een bitrate van 192 kbps of lager afspelen.
  WMA staat voor Windows Media Audio.
- Audio opgenomen met 128 kbps ligt dicht bij de audiokwaliteit van een CD. Hoewel deze speler ook MP3 met een lagere bitrate afspeelt, wordt de kwaliteit minder goed naarmate de bitrate lager is.
- Max. aantal afspeelbare mappen: 99
- Max. aantal afspeelbare/opneembare bestanden:
  Disc: 999
  USB: 1999

USB-Media

⚠WAARSCHUWING

Schakel het apparaat nooit uit en neem een USB-medium nooit los terwijl het in gebruik is, bijvoorbeeld tijdens opname, weergave, kopiëren of wissen van bestanden.
Door dat te doen kunnen de CD-P650 en het gebruikte USB-medium worden beschadigd.

Compatibiliteit

- Een USB-medium met een opgenomen vermogen van meer dan 500 mA kan worden gebruikt.
- Sommige flash geheugens die worden gevoed vanuit een USB terminal, kunnen niet worden gebruikt.
- Dit apparaat kan geen bestanden kopiëren of verplaatsen.
- Geschikte formaten: FAT 12, FAT 16, FAT 32
- NTFS, HFS en HFS+ formaten kunnen niet worden gebruikt.
- Afhankelijk van de condities van een USB-medium kan dit apparaat soms niet in staat zijn de bestanden af te spelen en kan overslaan optreden.

Opname

Dit apparaat kan geluid opnemen van CD's naar USB-media in MP3 formaat. Zie pagina 72 voor nadere details.

iPod compatibiliteit

Dit apparaat kan worden verbonden en gebruikt met de volgende iPod modellen:

iPod (5de generatie)
iPod classic
iPod nano (1ste t/m 5de generatie)
iPod touch (1ste t/m 3de generatie)

- "Direct Mode" voor het display en de timer kunnen niet met de volgende modellen worden gebruikt:

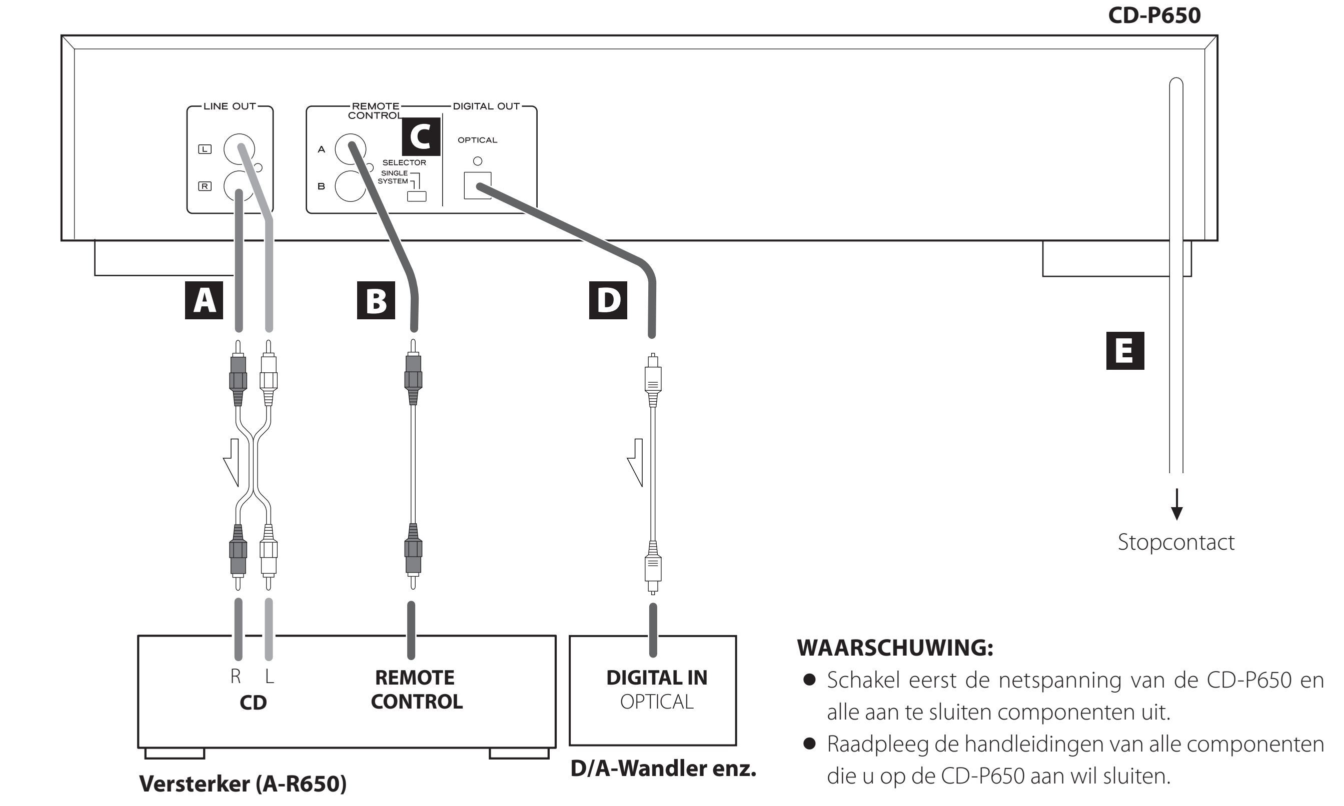
  iPod (5de generatie)
  iPod nano (1ste/2de generatie)

  Zie pagina 70 voor informatie over de displayfunctie.

- Dit apparaat geeft geen videosignaal af van een aangesloten iPod.
- Om de iPod aan te sluiten, gebruikt u de bij de iPod geleverde USB-kabel.
- Een iPod shuffle op deze aansluiting werkt niet.

Geschikte iPod Software

In het geval uw iPod niet werkt met de CD-P650 of met de afstandsbediening, kan een update van de software het probleem wellicht oplossen. Bezoek de website van Apple en download de nieuwste software voor uw iPod.



WAARSCHUWING:

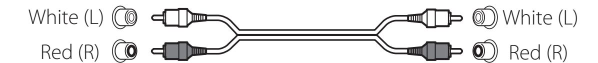
- Schakel eerst de netspanning van de CD-P650 en alle aan te sluiten componenten uit.
- Raadpleeg de handleidingen van alle componenten die u op de CD-P650 aan wil sluiten.

A LINE OUT (lijnuitgang)

Via deze aansluiting wordt een analoog 2-kanalen audiosignaal afgegeven. Verbind deze aansluiting via een cinch kabel met de CD-ingang van de versterker (A-R650).

Let op, aansluiten als volgt:

witte plug → witte aansluiting (L: linker kanaal)
rode plug → rode aansluiting (R: rechter kanaal)



- Zorg ervoor dat alle kabels goed zijn aangesloten. Om storing en ruis te voorkomen, de signaalkabels niet bundelen met netsnoeren of luidsprekerkabels.

B REMOTE CONTROL (afstandsbediening) aansluitingen

Als u in het bezit bent van een TEAC A-R650 dan kunt u deze eenvoudig via de systeemafstandsbediening besturen.

- Door op PLAY te drukken kiest de INPUT SELECTOR van de A-R650 automatisch de “CD” functie.
- Wanneer de A-R650 wordt ingeschakeld en “CD“ is als bron gekozen, zal de weergave van de CD automatisch starten.

Sluit de meegeleverde afstandsbedieningskabel aan op de REMOTE CONTROL aansluiting (A of B) van de A-R650.

U kunt de volgende toetsen op de afstandsbediening van de TEAC A-R650 gebruiken:

CD (kiest de functie van de CD-P650 tussen "CD" en "USB")
Wanneer "CD" is gekozen:
PLAY/PAUSE (►/II), STOP (■), I◄◄, ►►I, HERHALEN, WILLEKEURIG, TIJD, Cijfertoetsen (0 - 1)
Wanneer "USB" is gekozen (ook iPod weergave):
PLAY/PAUSE(►/II), STOP(■), I◄◄, ►►I, HERHALEN, WILLEKEURIG

C SELECTOR (Functie)

Kies “SYSTEM“ indien de REMOTE CONTROL aansluitingen van dit apparaat en de A-R650 via de afstandsbedieningskabel zijn verbonden.
U kunt diverse systeemfuncties bedienen met de bij de A-R650 geleverde afstandsbediening.

Kies “SINGLE“ indien u geen systeemfunctie gebruikt of de A-R650 niet bezit.

D DIGITAL OUT aansluiting (optisch)

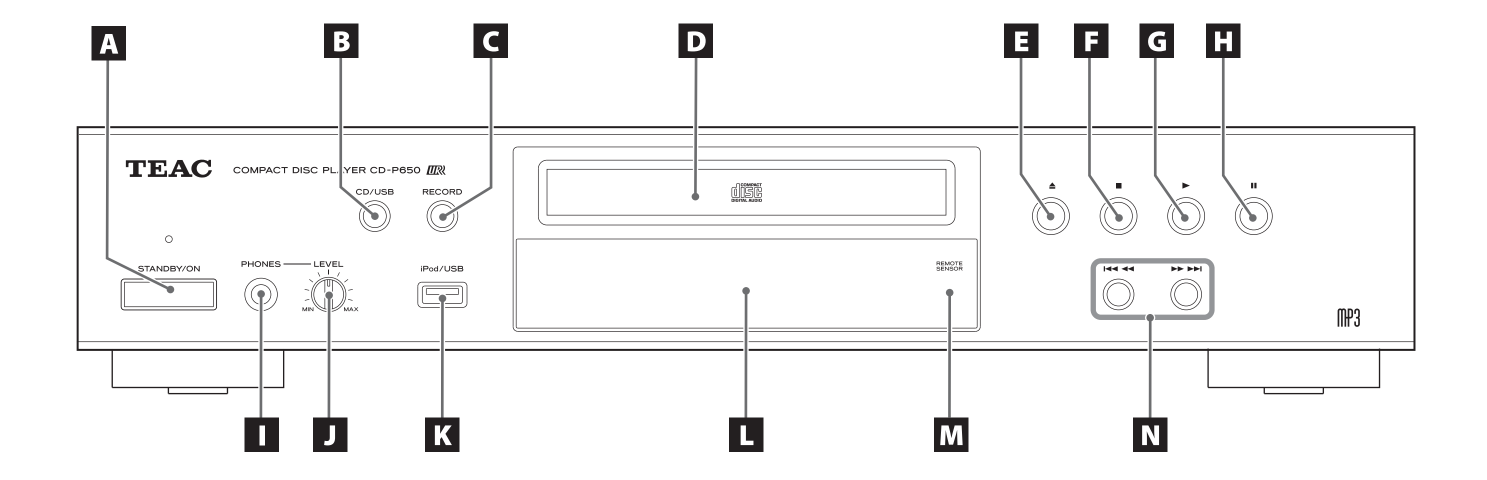
Via deze aansluiting worden digitale 2-kanaals audiosignalen geproduceerd.
Verbind deze met de bijpassende digitale ingangsaansluiting van digitale apparatuur zoals een D/A-Wandler enz. Gebruik een los verkrijgbare optisch digitale kabel.

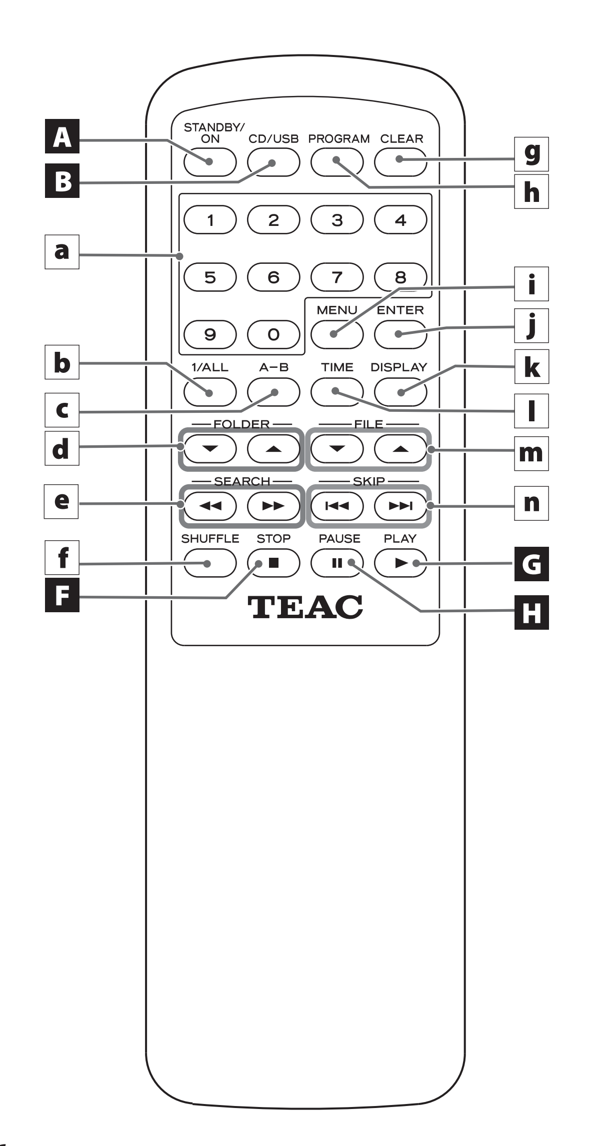
E Netsnoer

Pas nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt sluit u het netsnoer op het stopcontact aan.

- Sluit het netsnoer uitsluitend aan op een stopcontact dat dezelfde spanning voert als op de achterzijde van het apparaat staat aangegeven.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.

Bedieningsorganen





A STANDBY/ON

Hiermee schakelt u het apparaat in of op standby. De standby indicatie licht rood op wanneer het apparaat in standby staat. Zodra het apparaat wordt ingeschakeld, dooft de indicatie.

B USB/CD

Indrukken om USB of CD te kiezen.

C RECORD

In drukken om de opname op een USB-medium te starten. Vasthouden om de opname-instellingen op te roepen.

D Disclade

E Openen/Sluiten (⏏)

Indrukken om de disclade te openen of te sluiten.

F Stoppen (■)

Indrukken om te stoppen.

G Weergave (►)

Indrukken om het afspelen te starten.

H Pauze (❚❚)

Indrukken om het afspelen tijdelijk te onderbreken.

I PHONES (hoofdtelefoon)

Om via de hoofdtelefoon te luisteren verbindt u de hoofdtelefoon met deze aansluiting en u regelt het volume met VOLUME.

J LEVEL (volume)

Hiermee stelt u het volume van de hoofdtelefoon in.

K USB poort

Voor het aansluiten van een iPod of een USB-opslagmedium.

L Display

M Sensor Afstandsbediening

Richt de afstandsbediening op deze sensor.

N SKIP (⏮◀◀/▶▶⏭)

Tijdens CD/USB afspelen en vanuit stop, zoekt u hiermee een nummer op de CD of het USB-medium.
Bij iPod afspelen of pauze zoekt hiermee u een numnmer.
Tijdens afspelen zoekt u versneld in een nummer door de toets vast te houden.

Afstandsbediening

a Cijfertoetsen

Hiermee kiest u een nummer of bestand.
Voorbeeld: om een nummer onder 10 te kiezen, drukt u op "0" en dan het cijfer. Zo kiest u nummer 5 door op "0" en dan op "5" te drukken. U kunt ook simpelweg op "5" drukken en een paar seconden wachten.

b HERHALEN 1/ALLES

Gebruik deze toets om de gewenste herhaalfunctie te kiezen. (pagina 67)

c A-B

Indrukken om de begin- en eindpunten te kiezen bij A-B herhalen. (bladzijde 67)

d MAP (▼, ▲)

Hiermee kiest u een map met MP3/WMA bestanden. (pagina 63)

e ZOEKEN (◀◀/▶▶)

Hiermee kunt u versneld zoeken tijdens weergave. (pagina 64)

f WILLEKEURIG

Met deze functie worden alle nummers in willekeurige volgorde afgespeeld. (pagina 67)

g WISSEN

Indrukken om een programma te wissen. (pagina 65)

h PROGRAMMEREN

Indrukken om programmeren te activeren. (pagina 65)

i MENU

Indrukken om naar het voorgaande menu van de iPod te gaan. Is identiek aan MENU op de iPod. (pagina 63)

j ENTER

Indrukken om een gekozen map/bestand te kiezen. (pagina 59)

k DISPLAY

Kiest bij weergave van MP3/WMA de informatie in de display. (pagina 69)

l TIJD

Kiest bij weergave van een audio-CD de tijdinformatie in de display. (pagina 69)

m (▼,▲)

Indrukken om een MP3/WMA bestand te kiezen. (pagina 63)
In de iPod functie kiest u hiermee een item in het MENU.

n SKIP (⏮◀◀/▶▶⏭)

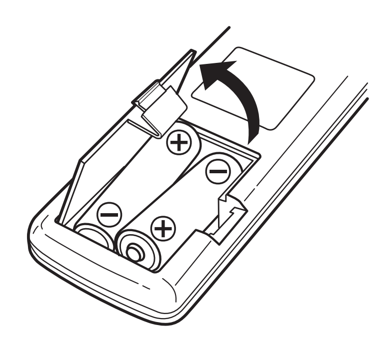
Indrukken om nummers/bestanden over te slaan. (pagina 64)

Met de bijgeleverde afstandsbediening kan het apparaat op afstand worden bediend.
Bij het gebruik van de afstandsbediening richt u deze op de sensor op de voorzijde van het apparaat.

- Ook binnen het effectieve bereik van de afstandsbediening kan deze soms niet werken omdat er zich obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden.
- Wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt terwijl er andere apparaten in de nabijheid zijn die ook infrarood signalen afgeven, kan de werking worden gestoord of onjuist zijn. Ook andere apparaten kunnen dan onjuist werken.

Inzetten batterijen

1. Verwijder het deksel van het batterijvak.
2. Leg twee "AA" batterijen in. Let er op dat de batterijen met de plus "⊕" en min "⊖" polen correct worden ingelegd.
3. Sluit het deksel weer.



Batterijen Vervangen

Wanneer het bereik van de afstandsbediening tot het apparaat merkbaar terugloopt, raken de batterijen uitgeput en dienen te worden vervangen door nieuwe.

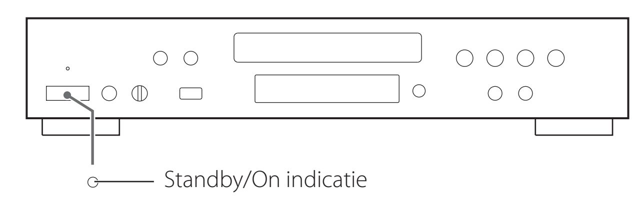
- Gooi lege batterijen niet weg met het huisvuil maar lever ze in op de daarvoor bestemde plaats. Raadpleeg zonodig de plaatselijke milieudienst.

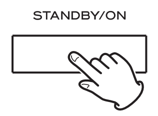
Voorzorgen Rond Batterijen

- Plaats de batterijen met de positieve "⊕" en negatieve "⊖" polen in de juiste richting.
- Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type en gebruik nooit verschillende typen door elkaar.
- Zowel gewone als oplaadbare batterijen kunnen worden gebruikt. Houd u aan de waarschuwingen op de verpakking.
- Wanneer de afstandsbediening voor langere tijd niet zal worden gebruikt (langer dan een maand) is het verstandig de batterijen eruit te nemen om lekken te voorkomen.
- Mochten de batterijen hebben gelekt, maak dan de binnenzijde van de afstandsbediening goed schoon en leg nieuwe batterijen in.
- Gebruik geen andere batterijen dan de gespecificeerde. En gebruik geen oude en nieuwe door elkaar; ook geen verschillende typen.
- Verwarm of demonteer oude batterijen niet en gooi ze ook niet in het water of in het vuur.
- Berg batterijen niet op met andere metalen voorwerpen; dat kan kortsluiting, lekken en zelfs exploderen veroorzaken.
- Laad batterijen nooit op tenzij het echt een oplaadbaar type is.

A In- en Uitschakelen

Druk op STANDBY/ON om het apparaat in te schakelen of in standby te zetten.



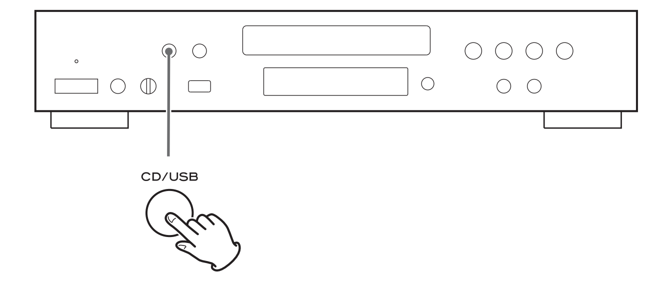


De Standby/On indicatie dooft wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.
De Standby/On indicatie licht rood op wanneer het apparaat op standby staat.

- Wanneer de A-R650 en dit apparaat via een afstandsbedieningskabel zijn verbonden, zal de laatstgebruikte bron automatisch worden gestart.

B CD of USB kiezen

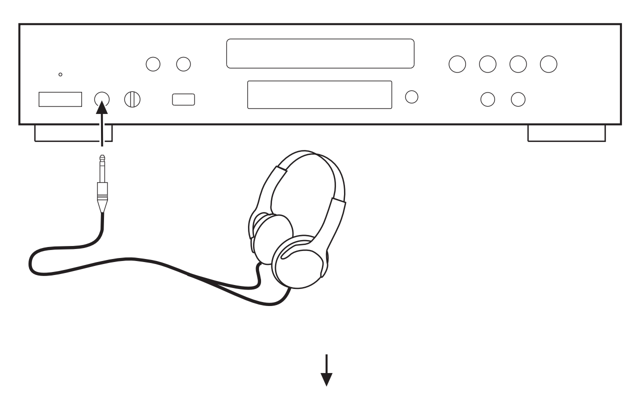
Telkens wanneer op CD/USB wordt gedrukt, wisselt de functie tussen CD en USB.

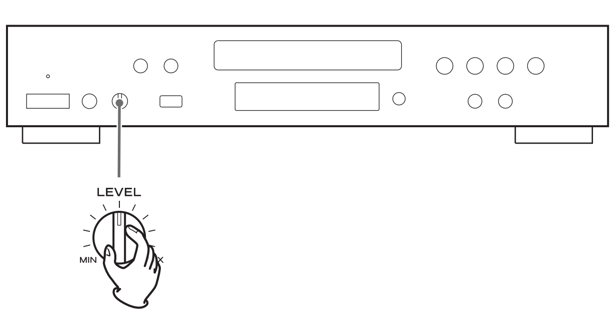


C Luisteren via een hoofdtelefoon

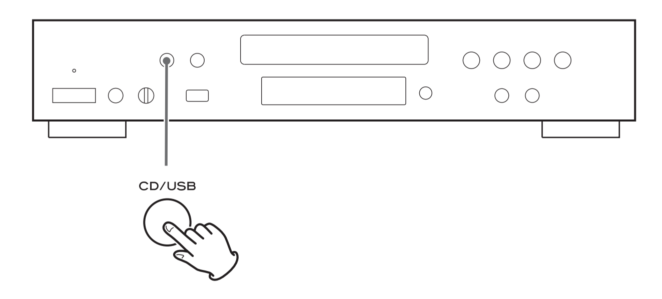
Sluit de plug van de hoofdtelefoon aan op de PHONES uitgang en stel het volume in.

- Het signaal naar de versterker en luidsprekers wordt niet onderbroken.

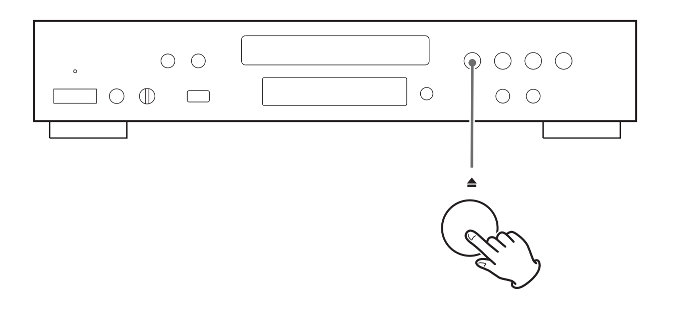




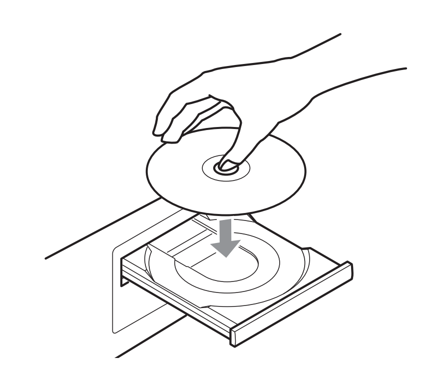
1 Druk op CD/USB om "CD" te kiezen.



2 Druk op Openen/Sluiten (⏏) om de disclade te openen.

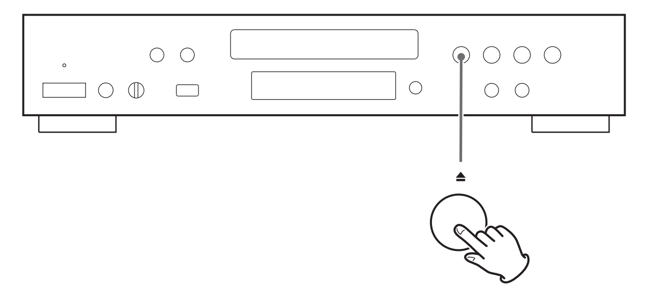


3 Leg een disc in de disclade met de bedrukte zijde naar boven.



- Leg de disc exact in het midden van de disclade. Als een disc niet correct is geladen bestaat de kans dat de disclade na het sluiten niet meer open gaat.
- Leg nooit meer dan één disc in de disclade.
- Plak geen labels, stickers, etc. op de disc.
- Gebruik geen discs met afwijkende vormen.

4 Druk op Openen/Sluiten (⏏) om de disclade te sluiten.



- Wees voorzichtig dat uw vinger er niet tussen komt.
- Het duurt een paar seconden voordat het systeem de disc heeft geladen. Tijdens het laden werken de loopwerktoetsen niet. Wacht totdat het totaal aantal nummers/bestanden en/of de totale speelduur van de disc in de display verschijnt.

Audio CD

Het totale aantal nummers en de totale speelduur van de disc worden aangegeven.

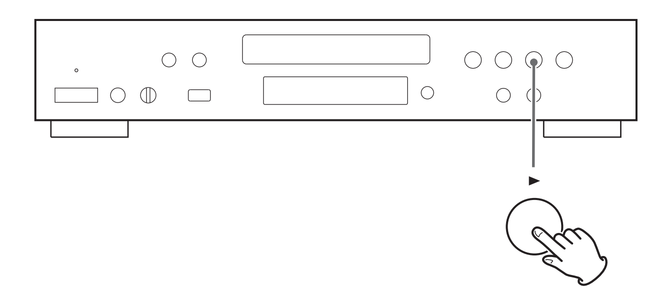
```
CD/Stop
T016  72:00
```

MP3/WMA disc

Het totale aantal bestanden op de disc wordt aangegeven.

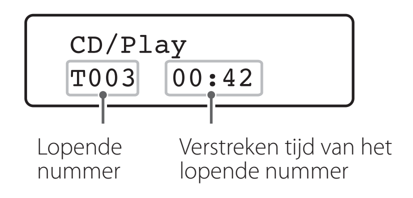
```
CD/Stop
Total file 010
```

5 Druk op weergave (►) om het afspelen te starten.

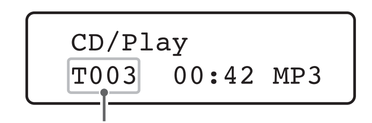


De weergave start vanaf het eerste nummer/bestand.

Audio CD



Disc MP3/WMA



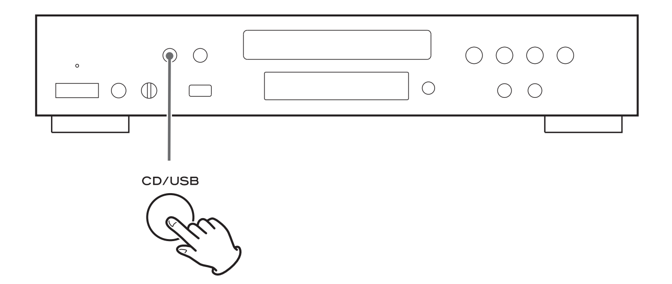
- MP3/WMA bestanden die niet in mappen zijn opgenomen, worden automatisch in de "ROOT" map opgeslagen en de weergave start vanaf het eerste bestand in de "ROOT" map.
- Mappen zonder MP3/WMA bestanden worden overgeslagen.
- Tijdens weergave van een MP3/WMA-bestand geeft de display doorlopend "titel - artiest - album"in de display aan.
- Het apparaat stopt automatisch nadat alle nummers/bestanden zijn afgespeeld.
- Wanneer u een disc inlegt en op weergave (►) drukt zonder eerst de lade te sluiten (of op SHUFFIE op de afstandsbediening drukt), zal de lade sluiten en het afspelen starten.

USB weergave

U kunt MP3/WMA-bestanden afspelen van diverse externe USB-media zoals een USB Flash geheugen.

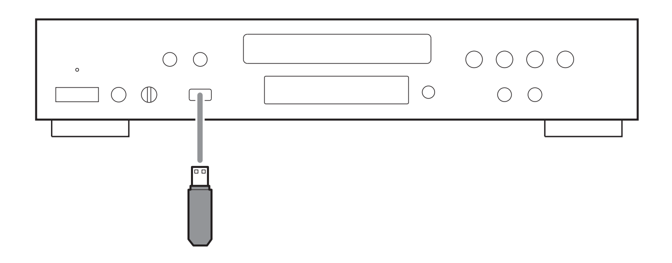
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om "USB/iPod" te kiezen.

"Not connected" (niet aangesloten) verschijnt wanneer geen USB-media is aangesloten.

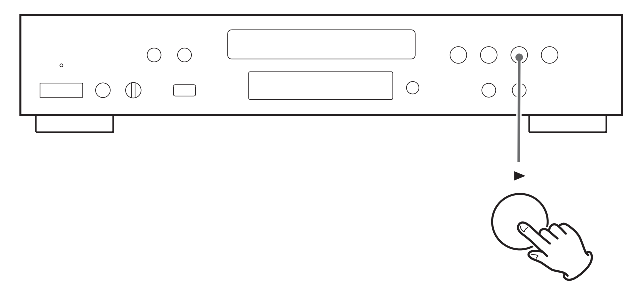


2 Verbind het externe USB-medium met het apparaat.

Wanneer een HDD-apparaat met het apparaat is verbonden kan het een paar minuten duren voordat alle bestanden worden aangegeven.



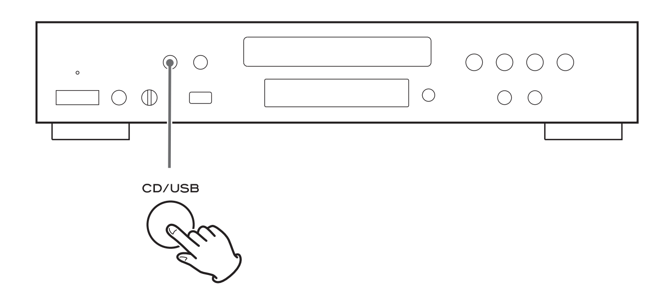
3 Druk op Play (►).



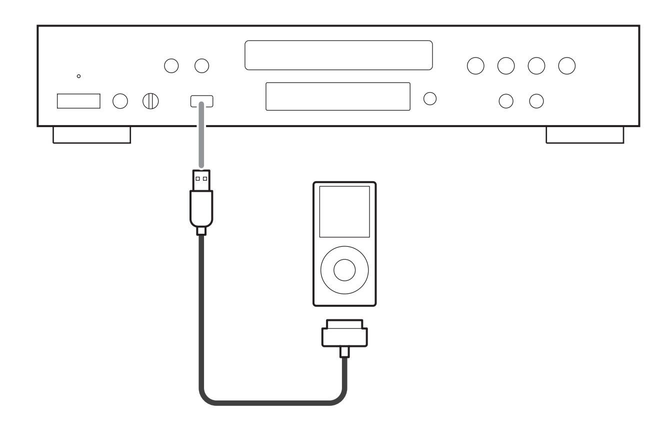
Het afspelen start bij het eerste bestand.

Luisteren naar een iPod

1 Druk herhaaldelijk op CD/USB om “USB” te kiezen.



2 Sluit de iPod aan met de bij de iPod geleverde USB-kabel.



De iPod wordt automatisch ingeschakeld en start de weergave vanuit het overzicht in de iPod.

- Wanneer de display functie is ingesteld op "Extended Mode" (zie pagina 70), start het afspelen niet automatisch.

Wanneer de iPod wordt aangesloten terwijl de CD-P650 op een andere bron staat, wordt de iPod ingeschakeld en gaat in pauze.

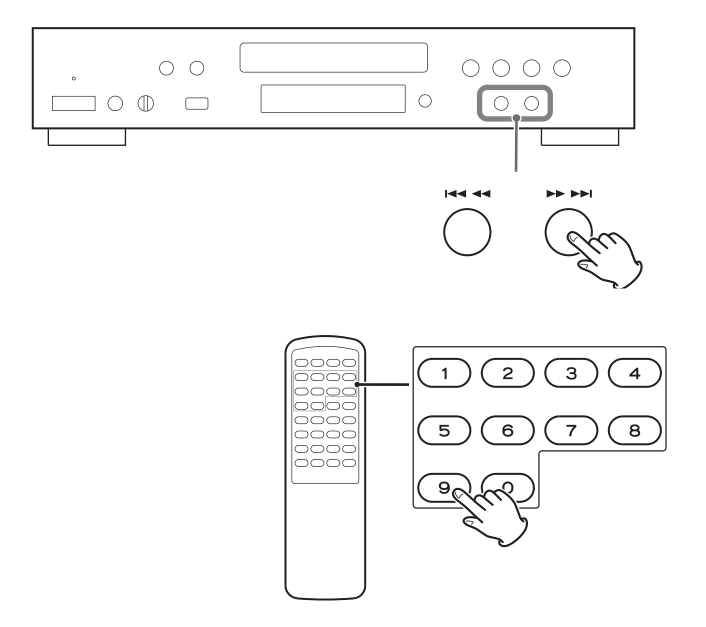
- De accu van de iPod wordt opgeladen wanneer de iPod is aangesloten en de CD-P650 is ingeschakeld.
- Wanneer de iPod is verbonden met de CD-P650 kan de hoofdtelefoon uitgang van de iPod niet worden gebruikt. Wanneer u wilt luisteren met een hoofdtelefoon verbind deze dan met de PHONES uitgang van de CD-P650.

Weergave

CD USB

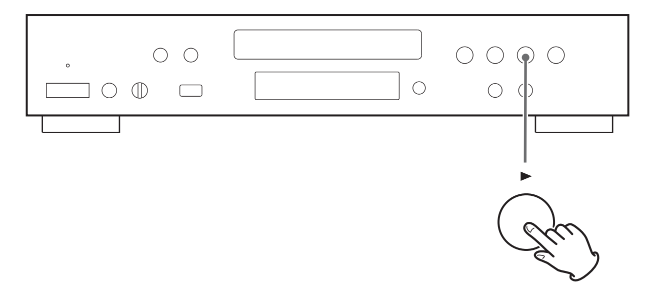
Afspelen vanaf een bepaald nummer/bestand

1 Druk op Skip/Search (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭)om een nummer/bestand te kiezen, of kies met de cijfertoetsen een nummer/bestand.



Voorbeeld: om nummer/bestand 25 te kiezen drukt u op "2" en dan op "5". Om een nummer onder 10 te kiezen, drukt u op "0" en dan het cijfer. Zo kiest u nummer 5 door op "0" en dan op "5" te drukken. U kunt ook simpelweg op "5" drukken en een paar seconden wachten.

2 Druk op Play (▶).



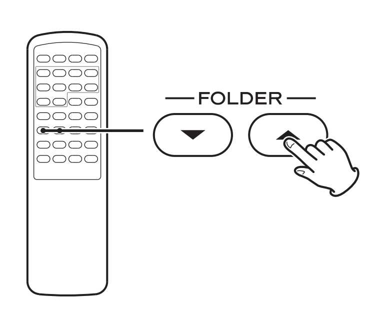
Het afspelen start bij het gekozen nummer/bestand.

CD USB

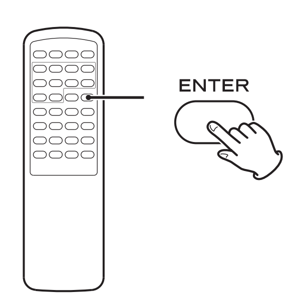
Afspelen bestanden in een map

U kunt tijdens weergave of vanuit stop een nummer of bestand kiezen.

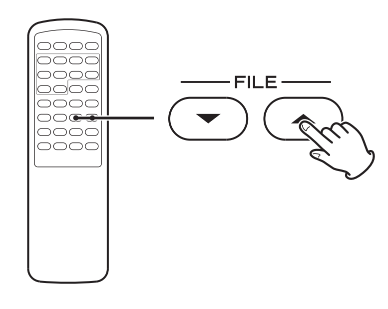
1 Druk op (▼/▲) om een map te kiezen.



2 Druk op ENTER.

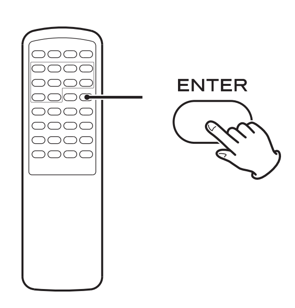


3 Druk op (▼/▲) om een bestand te kiezen.



- U kunt kiezen binnen de gekozen map.

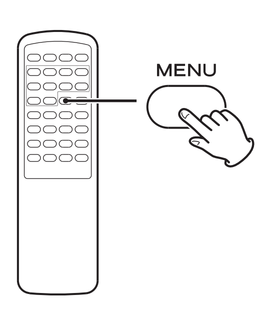
4 Druk op ENTER.



De weergave start vanaf het gekozen bestand.

iPod

Naar het voorgaande menu

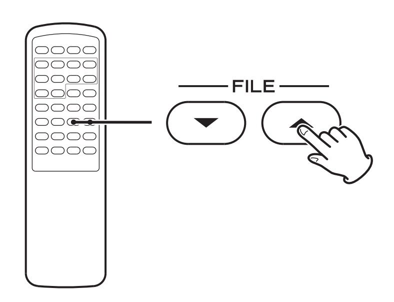


Druk op MENU om naar het voorgaande menu te gaan. Deze functie is identiek aan die van MENU op de afstandsbediening.

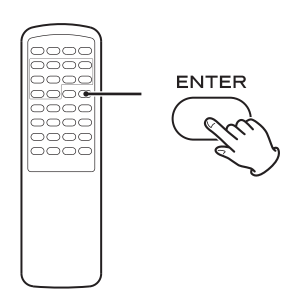
iPod

Menu item kiezen

1 Kies een item in het menu met FILE (▼/▲) .



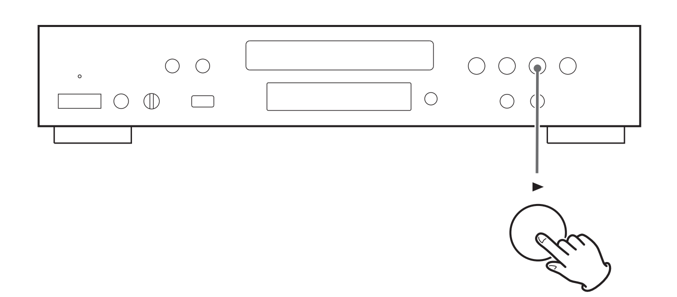
2 Druk op ENTER.



iPod

iPod in de sluimerfunctie zetten (alleen in Direct)

Houd PLAY (►) langer dan 5 seconden vast.

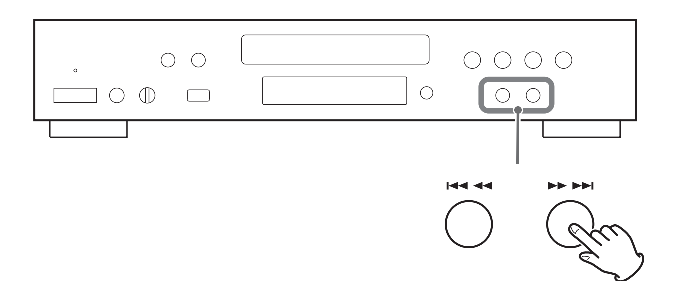


De iPod gaat in de sluimerfunctie.
Om de sluimerfunctie op te heffen, drukt u nogmaals op PLAY (►).

NEDERLANDS

CD **USB** **iPod**

Naar een volgend of voorgaand nummer/ bestand gaan



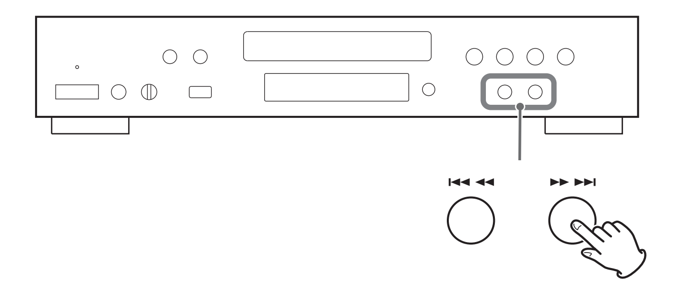
Druk tijdens weergave herhaaldelijk op zoeken (⏮◀◀/▶▶ ⏭) tot gewenste nummer/bestand is gevonden. Het gekozen nummer/bestand wordt vanaf het begin afgespeeld. U kunt ook (⏮/⏭) op de afstandsbediening hiervoor gebruiken.

Druk vanuit stop of pauze herhaaldelijk op zoeken (⏮◀◀/▶▶ ⏭) tot het gewenste nummer/bestand is gevonden. Druk op de weergave (▶) om het afspelen van het gekozen nummer/bestand te starten.

- Wanneer u tijdens weergave op ⏮ drukt, wordt het lopende nummer/bestand opnieuw vanaf het begin afgespeeld. Druk tweemaal op ⏮ om naar het begin van het voorgaande nummer/bestand terug te keren.
- Tijdens geprogrammeerd afspelen wordt het volgende of voorgaande nummer/bestand van het programma afgespeeld.

CD **USB**

Zoeken binnen een nummer/bestand



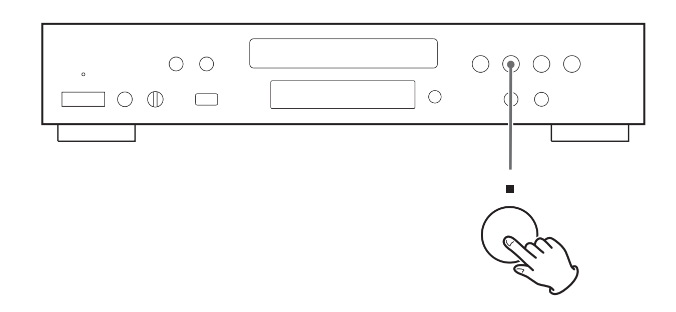
Houd tijdens weergave Skip/Zoeken (⏮◀◀/▶▶ ⏭) ingedrukt en laat los zodra het gezochte, gedeelte is bereikt. Gebruik op de afstandsbediening SEARCH (◀◀/▶▶).

- In de USB-functie wordt tijdens het zoeken geen geluid gereproduceerd.
- Het apparaat stopt wanneer het eind van het laatste nummer/ bestand is bereikt.

CD **USB**

Weergave stoppen

Druk op Stop (■) om de weergave te stoppen.

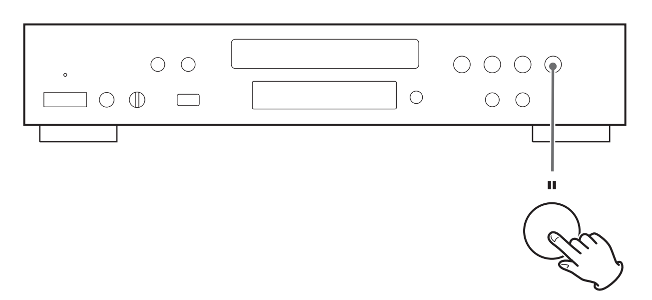


Druk op de weergave (▶) om de weergave weer te vervolgen. De weergave start vanaf he eerste nummer/bestand.

CD **USB** **iPod**

Tijdelijk onderbreken van de weergave (pauzefunctie)

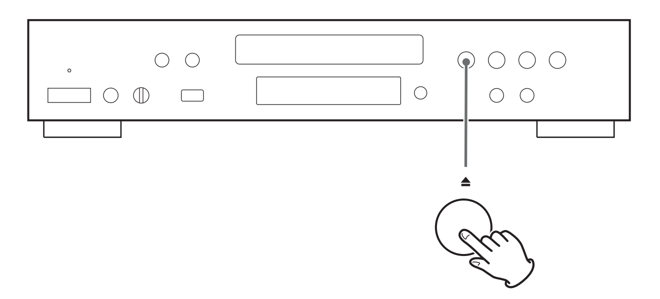
Druk tijdens weergave op pauze (❚❚).



De weergave stopt op het huidige punt.
Druk op de weergave (▶) om de weergave te vervolgen.

CD

Verwijderen van de disc



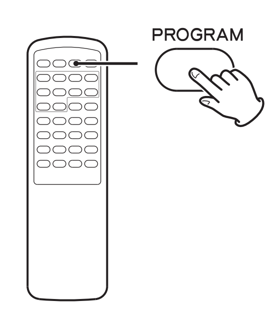
Stop het afspelen en open de lade met (⏏).
Sluit de lade nadat u de disc heeft verwijderd door op Openen/ Sluiten (⏏) te drukken.

Geprogrammeerd Afspelen

CD **USB**

Er kunnen maximaal 32 fragmenten/bestanden in de gewenste volgorde worden geprogrammeerd.

1 Druk vanuit Stop op PROGRAM.



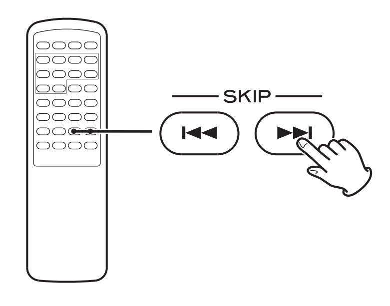
CD gekozen

```
P-00 T000
T016  72:00
```

USB gekozen

```
P-00 T0000
Total File 0130
```

2 Druk of zoeken (▼/▲) om een nummer/bestand te kiezen.



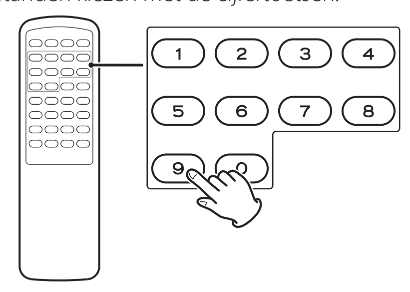
CD gekozen

```
P-01 T001
T016  72:00
```

USB gekozen

```
P-01 T0001
Total File 0130
```

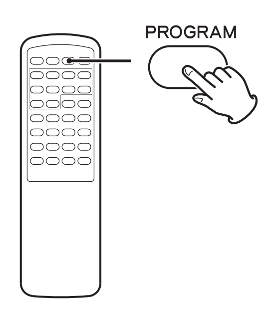
U kunt ook nummers/bestanden kiezen met de cijfertoetsen.



Met de cijfertoetsen toets u simpelweg het gewenste nummer in. Daarna gaat u verder naar stap 4.

Voorbeeld: om nummer/bestand 25 te kiezen, drukt u op "2" en dan op "5". Om een nummer onder 10 te kiezen, drukt u op "0" en dan het cijfer. Zo kiest u nummer 5 door op "0" en dan op "5" te drukken. U kunt ook simpelweg op "5" drukken en een paar seconden wachten.

3 Druk binnen 5 seconden op PROGRAM.



CD gekozen

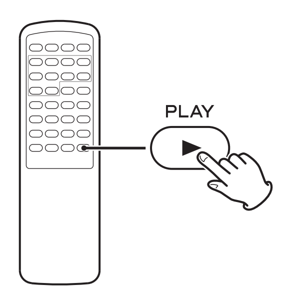
```
P-01 T012
T016  72:00
```

USB gekozen

```
P-01 T0012
Total File 0130
```

- Herhaal stappen 2 en 3 voor het programmeren van meer nummer/bestanden.
- Maakt u een fout, druk dan op CLEAR. Het laatst geprogrammeerde nummer wordt dan gewist.
- U kunt maximaal 32 nummers/bestanden programmeren. “P-FULL (Programma is vol)” verschijnt wanneer u probeert meer dan 32 nummers/bestanden te programmeren. U kunt nu geen nummer/bestand meer programmeren.

4 Druk op Play (►) om het programma af te spelen zodra het programmeren is voltooid.

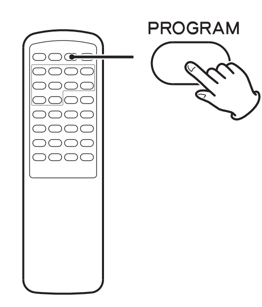


De geprogrammeerde weergave stopt nadat alle geprogrammeerde nummers/bestanden zijn afgespeeld of wanneer u op stop (■) of op STANDBY/ON drukt.

- Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt het programma gewist.

CD **USB**

Programma controleren

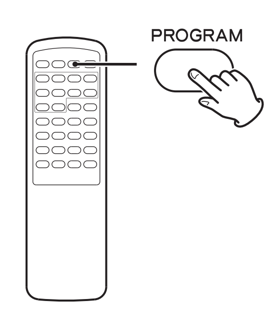


Vanuit Stop drukt u meermaals op PROGRAM. Het nummer/bestand en programmanummer verschijnen in de display.

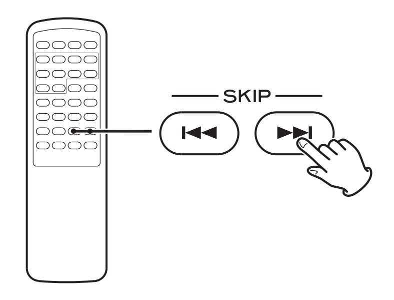
CD **USB**

Veranderen of toevoegen van een nummer/bestand aan het programma

1 Druk vanuit stop herhaaldelijk op PROGRAM tot het programmanummer waarvan u een nummer/bestand wilt veranderen in de display verschijnt.

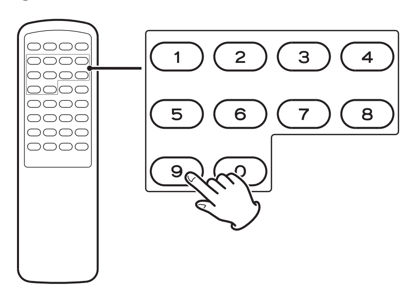


2 Kies vervolgens een nummer/bestand met zoeken (▼/▲).



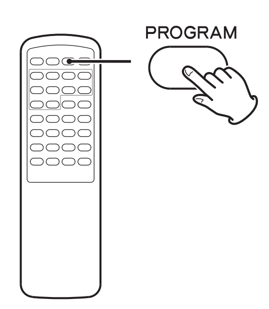
Het bestaande nummer/bestand wordt door het nieuw gekozen vervangen.
Indien u een nummer/bestand aan het eind van het programma wilt toevoegen, druk dan herhaaldelijk op PROGRAM tot "P-END" even in de display verschijnt. Kies vervolgens een nummer/bestand met zoeken (▼/▲). Het nummer/bestand wordt aan het programma toegevoegd.

U kunt ook de cijfertoetsen gebruiken.



Voorbeeld: om nummer/bestand 25 te kiezen, drukt u op "2" en dan op "5".
Om een nummer onder 10 te kiezen, drukt u op "0" en dan het cijfer. Zo kiest u nummer 5 door op "0" en dan op "5" te drukken. U kunt ook simpelweg op "5" drukken en een paar seconden wachten.

3 **Druk op PROGRAM.**

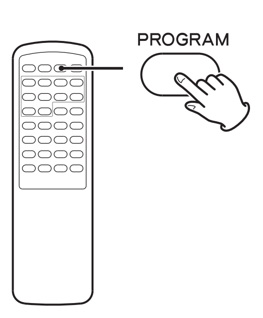


Het programma wordt vervangen.

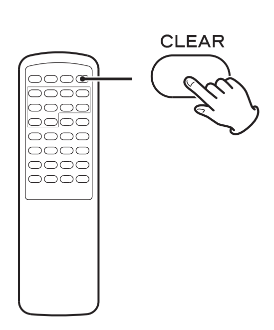
CD **USB**

Wissen van een geprogrammeerd nummer/bestand

1 Vanuit Stop drukt u herhaaldelijk op PROGRAM tot het programmanummer dat u wilt verwijderen in de display verschijnt



2 Druk op CLEAR.

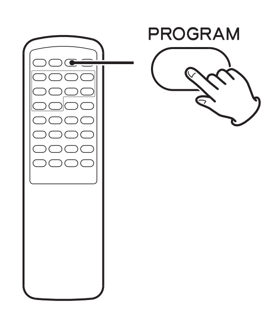


Het gekozen nummer/bestand uit het programma gewist.

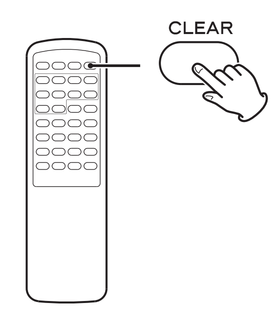
CD **USB**

Programma wissen

1 Vanuit stop drukt u op PROGRAM.

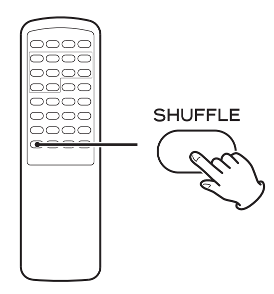


2 Houd CLEAR langer dan vier seconden ingedrukt.



- Het programma wordt tevens in de volgende gevallen gewist:
  door op STANDBY/ON te drukken
  door de disclade te openen
  door het netsnoer los te nemen

Willekeurig Afspelen



CD **USB**

Druk op SHUFFLE om de nummers/bestanden van een disc of USB-medium in willekeurige volgorde af te spelen.

CD gekozen

```
CD/Random
T003  00:07
```

USB gekozen

```
USB/Random
T0003 00:07 WMA
```

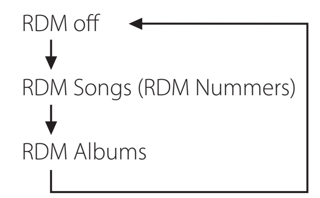
- Door op ►►I te drukken bij willekeurig afspelen, wordt willekeurig een ander nummer/bestand gekozen en afgespeeld. Door op I◄◄ te drukken, wordt het lopende nummer/bestand nogmaals vanaf het begin afgespeeld. U kunt tijdens willekeurig afspelen een afgespeeld nummer/bestand niet herhalen.

- Druk op SHUFFLE om willekeurig afspelen uit te schakelen.

- Druk op stop om willekeurig afspelen te stoppen (■).

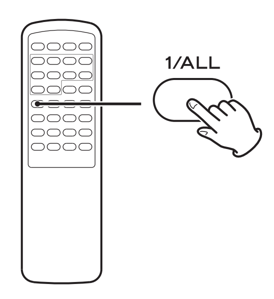
iPod

Druk tijdens weergave op SHUFFLE om willekeurig afspelen te activeren:

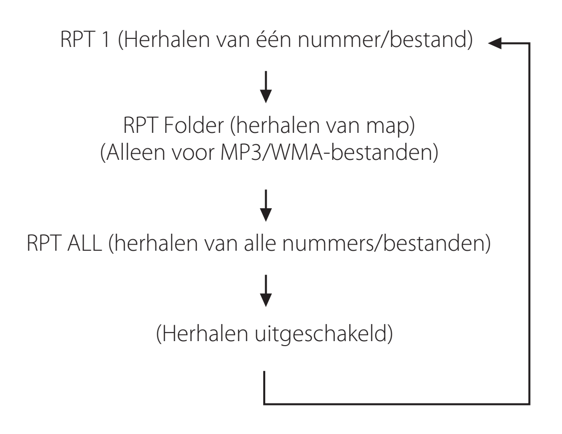


Wanneer u “RDM Songs” kiest, zal de iPod nummers binnen de gekozen afspeellijst in willekeurige volgorde afspelen.
Wanneer u “RDM Album” kiest, speelt de iPod alle nummers van een album in willekeurige volgorde en vervolgens een willekeurig ander album dat eveneens in willekeurige volgorde wordt afgespeeld.





Telkens wanneer u op REPEAT 1/ALL drukt, wisselt de functie als volgt:



- De herhaalfunctie vervalt wanneer u op stop (■) drukt.

Herhalen van één nummer/bestand (RPT 1)

Het lopende nummer/bestand wordt herhaald. Indien u tijdens de “RPT 1” functie een ander nummer/bestand kiest, wordt dat nummer/bestand herhaald.

Indien u vanuit “RPT 1” en een nummer/bestand kiest, wordt het gekozen nummer/bestand herhaald.

Herhalen van map (RPT Folder) (alleen voor MP3/WMA-bestanden)

Alle bestanden van de map worden herhaald. Indien u tijdens de “RPT Folder” functie een andere map kiest, worden de bestanden van die map herhaald.

- U kunt de “RPT Folder” functie niet afspelen is gekozen.

Alles herhalen (RPT ALL)

Alle nummers/bestanden worden herhaald.

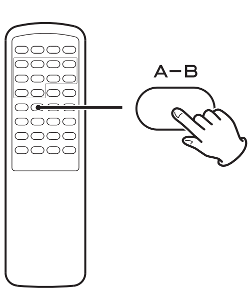
- Het programma wordt herhaald indien geprogrammeerd afspelen is gekozen.
- Door op Stop (■) te drukken wordt herhalen uitgeschakeld.

CD

Een bepaald fragment herhalen (A-B herhalen)

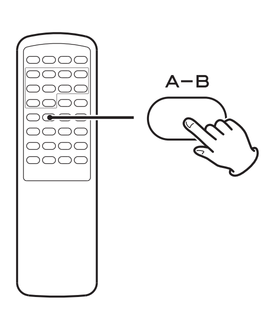
1 Druk op PLAY (►) om het afspelen te starten.

2 Bepaal het startpunt voor het herhalen (punt A) door op A-B te drukken.



De REPEAT en A- indicaties lichten op.

3 Druk nogmaals op A-B op het eindpunt (punt B).

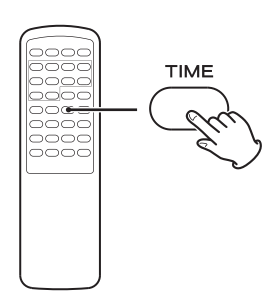


De REPEAT en A-B indicaties lichten op.

- Om het herhalen te stoppen en normaal afspelen te hervatten, drukt u op A-B.
- Er dienen minimaal 3 seconden tussen het start- en eindpunt te liggen.
- A-B herhalen vervalt wanneer op een van de volgende toetsen wordt gedrukt:
  STOP (■), SKIP (|◄◄/►►|), 1/ALL, A-B, SHUFFLE,
  OPEN/CLOSE (⏏), STANDBY/ON

Display





Druk tijdens weergave herhaaldelijk op DISPLAY om diverse informatie in de display op te roepen.

Audio-CD:

Het display verandert als volgt:

nummer en verstreken tijd van het lopende nummer

```
CD/Play
T003  00:42
```

↓

nummer en resterende tijd van het lopende nummer

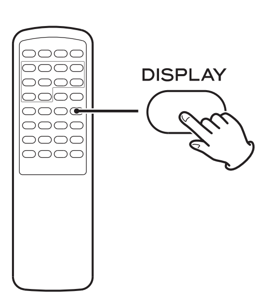
```
CD/Play
T003 -03:02
```

↓

lopend nummer en resterende tijd van de disc (CD).

```
CD/Play
T003 -69:02 TTL
```

CD USB

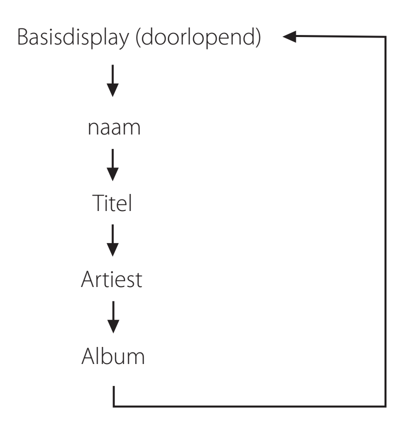


MP3/WMA-bestanden:

Basisdisplay (doorlopend):

Titel - artiest - album

De display verandert als volgt:

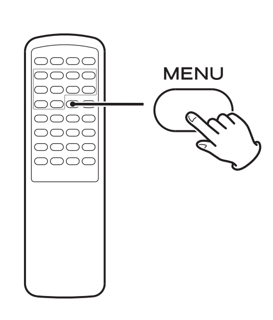


Display 2

iPod

Wijzigen display functie

U kunt het menu van de iPod of de display van de CD-P650 oproepen.



Wanneer de iPod is aangesloten, houdt u MENU langer dan 4 seconden ingedrukt om te kiezen welke informatie u wenst.

Directe Functie (standaard)

Kies dit om de display van de iPod te gebruiken.
Het TEAC logo verschijnt in het scherm van de iPod.
Het menu verschijnt in de display van de iPod.
De display van de CD-P650 laat constant "Direct Mode" zien.

Uitgebreide Functie

Kies dit om de display van de CD-P650 te gebruiken.
Informatie over de nummers verschijnt in de display van de CD-P650.

- De namen van nummers/albums/artiesten moeten letters en cijfers zijn. Het apparaat kan geen symbolen en vergrote of dubbele karakters (zoals Chinese of Japanse enz. karakters) correct weergeven.

- Het logo verschijnt niet in de display van de iPod touch.

Voorbereiden Opname

WAARSCHUWING

- Neem het USB-medium tijdens opname nooit los. Schakel ook niet uit met POWER en neem ook de stekker niet uit het stopcontact tijdens opname; dit kan de apparatuur beschadigen.

- Stel het volume van de externe audiobron op het juiste niveau in voor opname. Te luid of te zacht geeft een slechte opnamekwaliteit.

Opmerkingen

- De audiobestanden worden opgeslagen in de AUDIO map.

- De FILE NAME (bestandsnaam) wordt automatisch gerangschikt in een volgorde als "Audio001.MP3", "Audio002.MP3", …
  Voorbeeld:
  Wanneer er al bestanden zijn "Audio004.MP3" en "Audio009.MP3" en u maakt een opname, dan zal het nieuwe bestand "Audio010.MP3" worden.

- Controleer voordat u gaat opnemen met uw PC of er voldoende ruimte is op het USB-medium.
  Op dit apparaat kan de vrije ruimte niet worden gecontroleerd.

- Dit apparaat kan maximaal 2000 bestanden op het USB-medium opnemen.

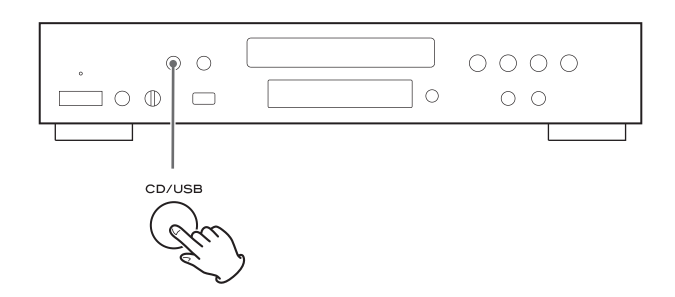
- Het maximum aantal bestanden dat de CD-P650 kan verwerken is 1999. Wanneer m,eer dan 1999 bestanden op het USB-medium zijn opgeslagen, kan de CD-P650 deze niet correct afspelen en niet opnemen.

- Een nummer dat wordtopgenomen op een USB-medium wordt omgezet naar een MP3 bestand met een bitrate van 64, 96, 128 of 192 kbit.

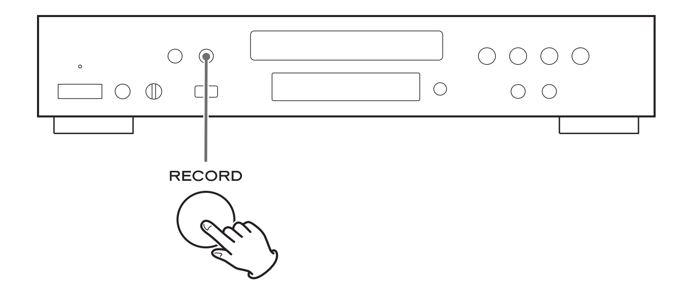
Opname Instellingen

U kunt de bitrate en de opnamesnelheid instellen en het aantal op te nemen nummers (1 of alle).

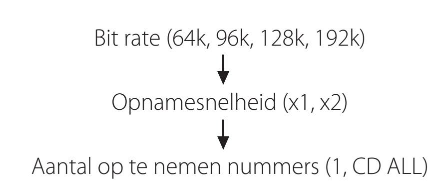
1 Druk herhaaldelijk op CD/USB om “CD” te kiezen.



2 Houd RECORD langer dan 2 seconden vast.



"REC SET: MP3 XXK" verschijnt in de display.
Telkens wanneer u op RECORD drukt, wisselt de functie als volgt:

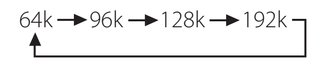


Bit rate

Stel de bitrate van MP3 in voor opname.

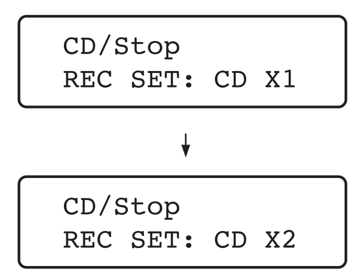
```
CD/Stop
REC SET: MP3 64K
```

Telkens wanneer u op Skip/zoeken (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) drukt, wisselt de bitrate als volgt:



Opnamesnelheid

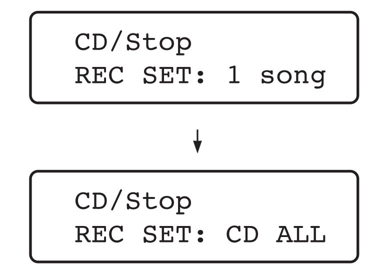
Zet de opnamesnelheid op 1x of 2x.



Telkens wanneer u op Skip/zoeken (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) drukt, wisselt de snelheid tussen 1x en 2x.

Aantal opgenomen nummers

U kunt het aantal op te nemen nummers instellen.

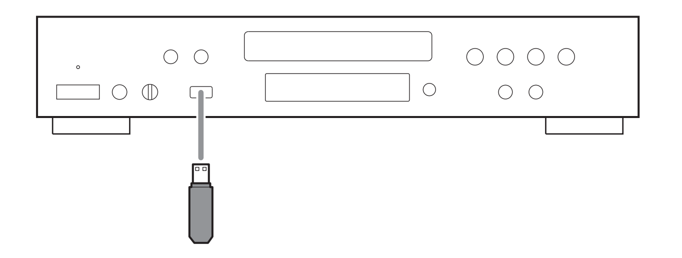


Telkens wanneer u op Skip/zoeken (⏮ ◀◀/ ▶▶ ⏭) drukt, wisselt het aantal op te nemen nummers tussen 1 nummer en “CD ALL”.

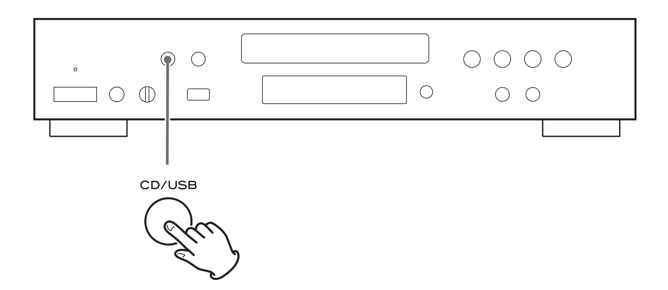
Opnemen op een USB-medium

1 Zet het aantal op te nemen nummers op “1” of “CD ALL”. (Zie pagina 71)

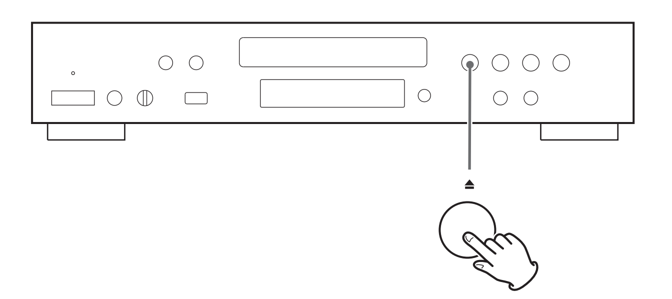
2 Sluit het USB-medium aan op de USB-poort van de CD-P650.



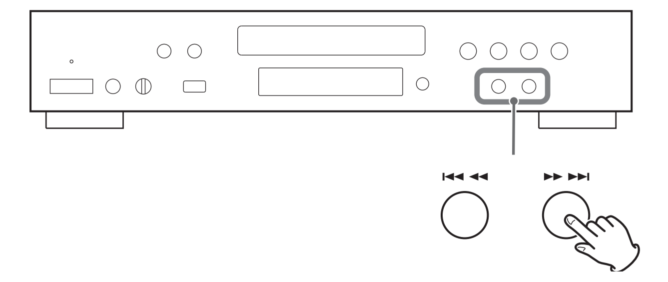
3 Druk herhaaldelijk op CD/USB om “CD” te kiezen.



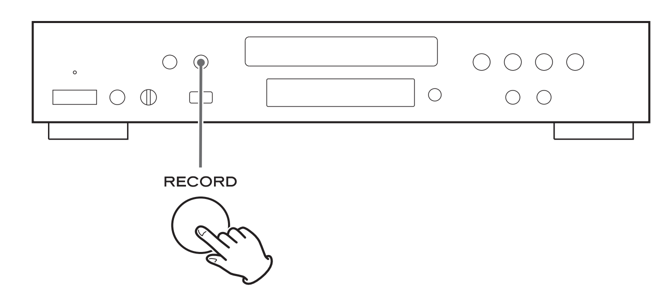
4 Open de disclade en leg een audio-CD die u wilt opnemen. Sluit de lade.



5 Wanneer "1" is gekozen in stap 1 , kiest u een nummer met Skip/zoeken(|◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶|).



6 Druk op RECORD.

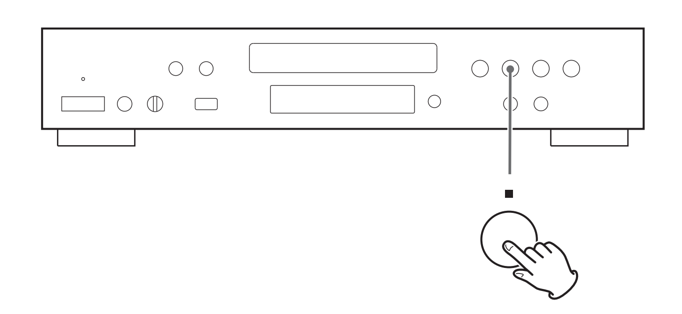


Afhankelijk van de gekozen instelling, wordt het gekozen nummer opgenomen, of de opname start bij het eerste numnmer van de CD.
De opname stopt automatisch zodra het gekozen nummer, dan wel het laatste nummer van de CD is opgenomen.

- Wanneer de snelheid 2 x is gekozen, wrdt geen audiosignaal op de uitgang afgegeven.

Stoppen van de opname

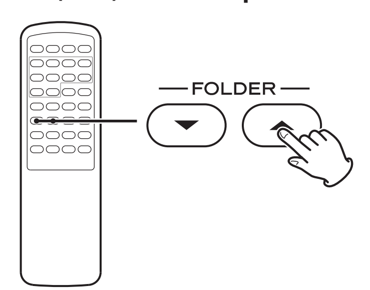
Druk op stop (■).



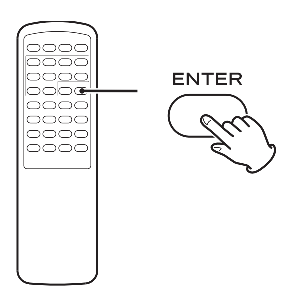
USB-bestand wissen

U kunt een bestand van het externe USB-medium wissen.

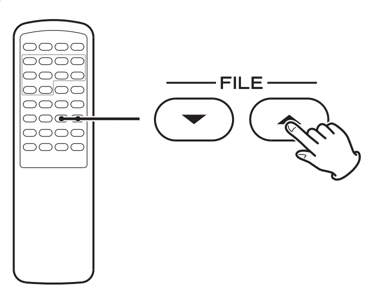
1 Druk vanuit stop op Zoeken (▼/▲) om een map te kiezen.



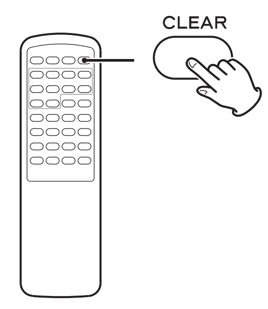
2 Druk op ENTER.



3 Druk op Zoeken (▼/▲) om het te wissen bestand van het USB-medium te kiezen.

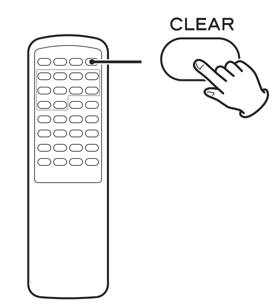


4 Houd CLEAR langer dan 4 seconden vast.



Delete? (wissen?) verschijnt in de display.

5 Druk binnen 3 seconden nogmaals op CLEAR.

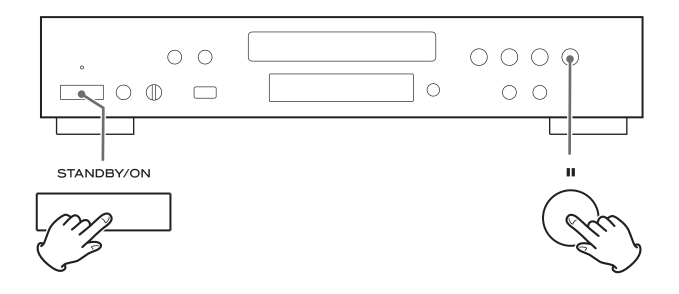


- Het wissen vervalt wanneer u niet binnen 3 seconden op CLEAR drukt.

Resetten Fabrieksinstellingen

Hiermee zet u het apparaat terug in de fabrieksinstelling.

1 In standby houdt u Pause (II) en STANDBY/ON tegelijk langer dan 3 seconden vast.

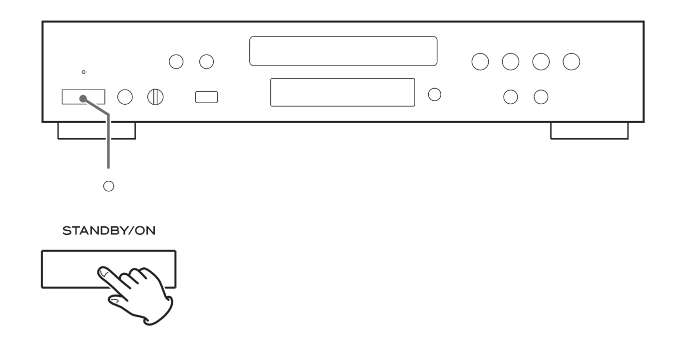


De versie verschijnt in de display.

2 Neem de stekker uit het stopcontact.

3 Wacht even en steek de stekker weer in het stopcontact.

4 Druk op STANDBY/ON om het apparaat weer in te schakelen.



Alle instellingen zijn nu teruggezet in de fabrieksinstellingen.

NEDERLANDS

Problemen

Mochten er zich problemen voordoen met uw CD-P650 probeer dan a.u.b. eerst of u met behulp van dit overzicht het probleem zelf op kunt lossen voordat u contact opneemt met uw dealer of met een TEAC servicecenter.

Geen netspanning.

➡ Controleer de spanning op het stopcontact. Overtuig u ervan dat het stopcontact waarop de CD-P650 is aangesloten, is geschakeld en zo ja, of de schakelaar ingeschakeld is. Controleer of er spanning op het stopcontact staat door er bijvoorbeeld een lamp of een ander apparaat op aan te sluiten.

Geen geluid.

➡ Controleer de aansluiting op de versterker.
➡ Controleer de instellingen/werking van de versterker.

"Power protect" knippert in de display en de CD-P650 gaat in standby.

➡ De voeding is instabiel. Druk na korte tijd weer op STANDBY/ON om het apparaat weer in te schakelen.

"Over current" knippert in de display.

➡ Een USB-medium met een opgenomen vermogen van meer dan 500 mA kan alleen in de USB-functie worden gebruikt. Neem het USB-medium los of schakel om naar de USB-functie.

De afstandsbediening werkt niet.

➡ Als de batterijen leeg zijn vervang deze dan door nieuwe.
➡ Gebruik de afstandsbediening binnen 5m en richt deze op de sensor op het frontpaneel van de CD-P650.
➡ Verwijder obstakels die zich mogelijk tussen de afstandsbediening en de CD-P650 bevinden.
➡ Wellicht heeft u een extra sensor nodig.
➡ Zet REMOTE CONTROL SELECTOR op "SYSTEM" en verbind de REMOTE CONTROL aansluitingen van dit apparaat via de afstandsbedieningskabel met de A-R650 indien u de bij de A-R650 geleverde afstandsbediening wilt gebruiken.
➡ Druk eerst op CD van de afstandsbediening indien u de bij de A-R650 geleverde afstandsbediening voor deze speler wilt gebruiken.

CD-speler

Geen weergave.

➡ Doe een disc in de speler met het label naar boven.
➡ Maak de disc schoon als deze vuil is geworden.
➡ De ingelegde disc is leeg. Leg een disc in met materiaal dat door de speler kan worden afgespeeld.
➡ Afhankelijk van de disc enz. kunnen bepaalde CD-R/RW discs niet worden afgespeeld. Probeer een andere disc.
➡ CD-R/RW discs die nog niet correct zijn gefinaliseerd kunnen niet worden afgespeeld. Finaliseer een dergelijke disc eerst in een CD-recorder en probeer het vervolgens opnieuw.

De weergave slaat over.

➡ Zet de speler op een stabiele plaats en vermijd trillingen en schokken.
➡ Maak de disc schoon als deze vuil is geworden.
➡ Gebruik geen bekraste, beschadigde of verbogen discs.

iPod Speler

Speelt niet.

➡ Verwijder de iPod uit de USB-poort, wacht een paar seconden en steek hem opnieuw in.
➡ Mogelijk biedt een software update soelaas. Bezoek de Apple website en download de nieuwste software.

iPod kan niet worden bediend

➡ Controleer of de HOLD schakelaar op de iPod op HOLD staat.

MP3/WMA

Geen geluid ook niet wanneer op Play/Pause (►/II) wordt gedrukt

➡ Controleer of er wel MP3 of WMA bestanden op de USB staan.
➡ Niet afspeelbare bestanden (b.v. MPEG 1 LAYER 2).

"No title", "No artist" en "No album" verschijnen in de display.

➡ Er is geen ID3 tag informatie voor het muziekbestand. Pas de song, artist, album informatie aan op een PC met MP3 of WMA toepassingen.

Er verschijnen onbekende karakters in de display

➡ Het apparaat kan geen dubbele karakters weergeven zoals Japanse en Chinese karakters. De bestandsnamen dienen in MP3 of WMA alfanumerieke karakters te staan.

Wanneer normaal gebruik niet kan worden hersteld, neem dan de netstekker uit het stopcontact en steek deze er dan weer in.

Onderhoud

Wanneer de buitenzijde vuil is geworden, veeg deze dan schoon met een zachte droge doek, eventueel met een verdund mild reinigingsmiddel. Verwijder alle vocht onmiddellijk. Gebruik nooit verdunner, wasbenzine of alcohol daar dit de afwerking kan aantasten.

Technische Gegevens

CD-Speler

Pickup	3-straals, halfgeleider laser
Digitaal filter	8-voudige oversampling
Frequentiebereik	20 Hz – 20 kHz ±2 dB
Totale harmonische vervorming	Minder dan 0,005% (1 kHz)
Signaal/Ruis-afstand (S/R)	Beter dan 100 dB (IHF-A)
Analoge uitgang	2,0 Vrms (Cinch)

USB

Weergave

Frequentiebereik	20 Hz tot 20,000 Hz (±2 dB)
Signaal/Ruis-Afstand	meer dan 85 dB
Voedingsspanning	5V DC, 0,5 A

Opname

Frequentiebereik	20 Hz tot 15,000 Hz (±2 dB)
Signaal/Ruis-Afstand	meer dan 85 dB

Algemeen

Lichtnetaansluiting	AC 230 V, 50 Hz
Opgenomen vermogen	25 W
Afmetingen (B x H x D)	435 x 85 x 285 mm
Gewicht (netto)	4,0 kg
Bedrijfstemperatuur	+5˚C - +35˚C
Vochtigheidsgraad	5 – 85% (geen condensatie)
Opslagtemperatuur	-20˚C - +55˚C

Bijgeleverde toebehoren

1 x Cinch kabel
1 x Afstandsbediening (RC-1270)
2 x Batterij (AA) voor de afstandsbediening
1 x Systeembedieningssnoer
1 x Gebruiksaanwijzing (dit document)
1 x Garantiekaart

- Ontwerp en uitvoering kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Gewicht en afmetingen bij benadering.
- Illustraties kunnen iets afwijken van de werkelijkheid.

Voor Europese Klanten

Informatie voor Gebruikers Over het Verzamelen en Verwerken van Oude Apparatuur en Gebruikte Batterijen

Deze symbolen op de producten, de verpakking en/of bijbehorende documenten, betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Voor een juiste behandeling, verwerking en recycling van oude producten en gebruikte batterijen kunt u terecht bij de daarvoor aangewezen depots in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving en de richtlijnen 2002/96/EU en 2006/66/EU.

Door deze producten en de batterijen correct te behandelen, helpt u waardevolle materialen te behouden en eventuele negatieve effecten op de gezondheid en het milieu ten gevolge van onverantwoorde behandeling te voorkomen.

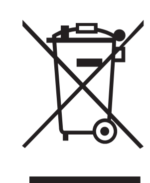
Nadere informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen kan de plaatselijke milieudienst u geven en anders de leverancier van het product.

Informatie over het Afvoeren in Landen Buiten de Europese Unie

Deze symbolen gelden alleen voor de Europese Unie en wanneer u deze producten wilt afvoeren, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw leverancier voor de juiste wijze van afvoeren.

Opmerking over het batterij symbool (hieronder rechts twee voorbeelden):

Dit symbool kan worden gebruikt in combinatie met een chemisch symbool. In dat geval voldoet het aan de eisen als gesteld in de richtlijn voor desbetreffende chemicaliën.







Pb

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A.	Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada	Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. DE C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México	Phone: (5255) 5010-6000
TEAC UK LTD.	Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K.	Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GMBH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland	Phone: 0611-71580

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: CD-P650 Serial number:

0610· MA-1623A